

كارل ماركس

سەرمايه

Das Kapital

ره‌خنه له ئابووری سیاسی

جلدی یه‌كه‌م

2004

كه‌ژال چه‌مه‌ره‌شید، شلیر عزیز، نه‌وزاد مه‌دحه‌ت، سه‌لام عه‌بدوئل

ناوه روک

لا پهره

- 2 پیشکش
- 3 پیشه کی
- 4 پروونکردنه وه
- کتیبی یه که م- گه شه سهندنی به ره مهینانی سهرمایه
- به شی یه که م
- کالا و دراو
- کالا
- 1- دوو فاکتوری کالا: به های به کارهینان و به های گورینه وه یان
- 5 به های په تی (کاکله ی به ها- پیوانه ی به ها)
- 9 2- مۆکی دوولایه نه ی کار که له ناو کالا دا خوی دهنوینی
- 13 3- شیوه ی به ها یان به های گورینه وه
- 14 1- شیوه ی ساکار، تاک یان به ریکه وتی به ها
- 14 1- دوو پۆلی دهربرینی به ها: شیوه ریژه بیبه که ی و شیوه هاوهیژه که ی
- 15 2- شیوه ی ریژه بی به ها
- 1- ناوه خنی شیوه ی ریژه بی به ها
- 17 ب- دیاریکردنی چه ندایه تی فۆرمی ریژه بی به ها
- 19 3- شیوه ی هاوکیش
- 22 4- کۆی فۆرمی به های ساده
- 24 ب- شیوه ی به های گشتی یان پهره نه ستین
- 24 1- شیوه ی پهره نه ستینی به های ریژه بی
- 24 2- شیوه ی هاوکیشی تاییه ت
- 24 3- که موکوریبه کانی شیوه ی به های گشتی یان پهره نه ستین
- ت- شیوه ی به های گشتی
- 25 1- مۆرکه گؤراوه کانی شیوه ی به ها
- 26 2- په یوه ندی گه شه کردن له نیوان شیوه ی به های ریژه بی و شیوه ی هاوکیش
- 27 3- گواستنوه له شیوه ی گشتی به هاوه بو شیوه ی دراو
- 28 4- خوورپه وشتی کالا پهرستن و نهینیبه کانی
- 29

پیشکەش:

بە برادەری ئازا، بە ئەمەك و رابەری پرۆلیتاریا

قیلھیلەم قۆلف.

ئە تارناو، رۆژی 21. یونی. 1809 ئەدایکبوو و ئە رۆژی

1864.5.9 ئە تاراوگە ی مانشیستەر، گیانی ئە دەستدا

روونکردنهوه:

بۆ وهرگێرانی که پیتال بۆ زمانی کوردی، پشتمان به له چاپدانی چوارهم بهستوووه که له لایهن ئهنگلسهوه خویندراوهتهوه و له سالی 1890 له شاری هامبورگ به چاپدانی گه یاندوووه و به دهقه ئینگلیزییه کهی. ههروا بۆ ئهوهی تا پیمان بکری به پوختی بۆ بلاوکردنهوه بینیرین، له گه له وهرگێرانه عه ره بیه کهی به راوردی ده کهین. ئومیده وارین، ئیوهی به ریزیش به چاویکی ره خنه گرانه وه، له م ئه رکه گرنگ و پر بایه خه، به پیشنیار و تیبینی به شداریمان بکه ن

به رز و پیروزی بی گیانی هه موو گیانه ختکردووانی ریگای

شیوعیه ت (کۆمونیزم)!

که ژال چه ره شید، شلیر عه ریز، سه لام عه بدوئلا

23-12-2004

کتیبي يه كه م پرۆسه ي به ره مهيناني سه رمايه

كالا و دراو

به شي يه كه م

كالا

1- دوو فاكتهري كالا: به هاي به كارهيان و به هاي گۆرينه وه يان
به هاي په تي (كاكله ي به ها- پيوانه ي به ها)

ساماني نهو كۆمه لگايانه كه شيوازي به ره مهيناني سه رمايه داري تيدا بالادستن، وهك (كه له كه كردني بي سنووري كالا) دهرده كه وي و ههر كالا يه كيش، وهك فورمه سه ره تاييه كه ي. به م هويه وه ليكۆئينه وه كه مان به شيكردنه وه ي كالا ده ستپيده كات.

سه ره تا، كالا شتيكه، به هوي تاييه تمه نديه كانيه وه به شيويه كه له شيوه كان، پيداويستتاييه كان ي مرؤق پرده كاته وه. سه رووشتي نه م پيداويستتاييه هه رچييه كه بن (بو نمونه) چه ندايه تاييه كه ي يان فه نتازييه كه ي، هيچ له بابته كه ناگۆري. لي ره دا، مه سه له كه په يوه ندي نييه به وه ي كه چون شته كه، پيداويستتاييه كان ي مرؤق به راسته وخويي پرده كاته وه، نه گهر شته كه خوراك بيت، واته وهك بابته تي چيژليوه رگرتن، يان، به ناراسته خو، وهك ناميري به ره مهينان.

ههر شتيكي سوودبه خش، وهك ناسن و كاغه ز... هتد، دهكري به دوولايه نه سه ره نج ي بدين، واته لايه ني چه ندايه تي و چۆنايه تي. ههر يه كيك لهو شتانه، كۆمه ليكن تاييه تمه ندي جياوازيان هه يه، بۆيه ده توانري به شيوه ي جوړاو جوړ سووديان لي وه ربيگريت. دۆزينه وه ي نه م فره لايه نييه وه، فره لايه ني شيوازي به كارهيان يان، كاري ميژووه. نه وه شيوه ي دۆزينه وه ي پيوهره كۆمه لايه نييه كانه بو چه ندايه تي شته سوودبه خشه كان. جياوازي پيوهره كان ي نه م كالا يانه سه رچاوه ي هه نديكيان سه رووشتي جياوازي نهو شتانه يه كه ده بي بيپورين و سه رچاوه ي هه نديكيان يان، كۆنقۆتسيونه (ريكه وتن) ه.

سوودهرگرتن له شتيك، دهيكات به به هاي به كارهيان كه ي، به لام نه م سوودهرگرتنه، شتيكي ناروشن يان ديارينه كراو نييه. نه م سوودهرگرتنه كه مه به ست له تاييه تمه نديه كان ي جه سته ي كالا كانه، قه ت ناتواني به بي نهو هه بي. خودي نه م جه سته يه، وهك ناسن يان گه نم و نه لاس... هتد- واته - به هاي به كارهيان يان كالا يه

ۋە ھەۋە پەيۋەست نىيە، داخۇ مرۇف، بۇ مولكايەت تايىبە تەندى بەكارھىنانەكەي، كەم يا زىياد، كارى بۇ كر دوو. ئەكاتى سەرنجدانى بەھاي بەكارھىنان، يەكسەر چەندايە تىبەكەي دىيارىدەكەين، بۇ نەموونە، دەستەيەك سەعات، مەترىك كوتال يان تۆنىك ئاسن... ھتد

بەھاي بەكارھىنانى كالاکان، مەترىئى دىسپىلىنى مەعرىفى خۇيمان بەدەستەۋە دەدا. بەھاي بەكارھىنان تەنھا ئە بەكاربەردن يان بەكارھىناندا خۇى جىيەجى دەكا. فۇرمى كۆمەلەيەتتى سامان ھەرچۆنىك بى، بەھاي بەكارھىنانەكەي، ماددەكەنى پىكدەھىنى ۋ ئەم كۆمەلگەيەدا كە دەمانەۋى لىكۆلەينەۋى ئەسەر بگەين، ئەھەمان كاتدا كۆلەكە ماددىيەكەنى بەھاي گۆرىنەۋەيە.

ئەسەرەتادا، بەھاي گۆرىنەۋە ۋەك پەيۋەندى چەندايەتتى دەردەكەۋى ۋ ئەۋ رېژەيە كە تىيىدا بەھاي بەكارھىنانى شتىك ئە گەل بەھاي بەكارھىنانى شتىكىتر ئالوگۇر دەكرى؛ ئەمە جۆرە پەيۋەندىيەكە كە بەردەۋام بەپىي گۇرانى كات ۋ شوين، ئالوگۇرى بەسەردا دى. ئا لىرەۋەدا، بەھاي ئالوگۇر نەختى ۋەك رىكەۋت ۋ رېژەي پەتتى دەردەكەۋىت كە ئەناۋ خۇدى كالاكەيە. بە بۇچوونى قوتابخانەي كلاسىك، بەھاي ناۋەكى گۆرىنەۋە، ۋەك ناكۆكىيەك ئە دەربىرېن ۋ مانايەكى ناۋەژۋو، دەردەكەۋىت. دەبا مەسەلەكە ئە نىكەۋە سەرنج بەدەين.

بۇ نەموونە، كالايەكى تايىبەت ۋ دىيارىكراۋ، با بلىين مەترىكى چوارسوچەيى گەنم ئەگەل سنفىكىتر بە رېژەي جۇراۋجۇر دەگۇردىتەۋە، بەلام ھەر چۆنىك دەربىرېن، بەھاي گۆرىنەۋەكە ۋەك خۇى دەمىنىتەۋە ۋ ناگۇرى، بە(ى) رۇن يان(ن) ھەۋرىشم يان(م) ئالتون ۋەتد... دەبى ناۋەرۆكىكى تايىبەتتى ھەبى ئەۋ دەربىرېنە جىاۋازانە.

با دوو كالائىتر ۋەربىگرېن، بۇ نەموونە نەختىك گەنم ۋ نەختىك ئاسن. پەيۋەندى گۆرىنەۋەيان ھەرچىيەك بى، ھەمىشە دەكرى بە ھاۋكىشىك بۇ دەربىرېن، ھەندىكى دىيارىكراۋ ئە گەنم، يەكسانە بە ھەندىك ئە ئاسن، بۇ نەموونە، مەترىكى چوارسوچەيى گەنم = ئەۋەندە كىلو ئاسن. ئايا ئەم ھاۋكىشەيە ماناي چىيە؟

ئەمە واتاي ئەۋەيە، شتىكى ھاۋبەش بەھەمان گەۋرەيى ئەناۋ دوو شتى جىاۋازدا ھەيە؛ شتىكى ھاۋبەش ئەناۋ يەك مەترى چوارسوچەيى گەنم ۋ ئە چەند كىلوگرامىكى ئاسن ھەيە. كەۋاتە، ھەردوۋ شتەكە يەكسانن بە شتىكى سىھەم، ئە ئەناۋ ئەم ۋ ئە ئەناۋ ئەۋدا ھەيە. دەبى ھەر شتىكىيان، بەۋ مانايە كە بەھاي گۆرىنەۋەيە، ئەتوانادا ھەيە بۇ شتىكى سىھەم، بەدوور ئە يەكترى، بگۇردى.

نەموونەيەكى ئەندازىي سەرەتايى ھەيە كە دەتوانى ئەم مەسەلەيە بۇ ئىمە رۇشن بكات. بۇ ئەۋەي ھەموۋ فىگۇرىكى ھىل راست بىيۋىن ۋ ئەگەل يەكتر بەراۋردىيان بگەين، بۇ سى گۇشەيى دابەشەكرېن. خۇدى سى گۇشەكە دەھىنرېت بۇ ئاستى يەكىك ئە فىگۇرە بىنراۋەكەي كە زۇر ئە رەۋالەتە بىنراۋەكەيەۋە، جىاۋازە: بۇ نىۋەي دەرنە نجامى بنەماكەي كە بە بەرزىيەكەي لىدەدرېتەۋە: ھەروا بەھاي گۆرىنى كالاكە دەھىنرېتە ئاستى ھاۋبەشەيەك كە زىياد يان كەم، نىۋەكەي دىيارىدەكات.

ناكرى ئەم شتە ھاۋبەشە، تايىبە تەندىكەي جىومەترى، فىزىكى، شىمى يان ھەر تايىبە تەندىكەي سىرووشتى كالا بىت. تايىبە تەندىكەي جەستەيەكەي تەنھا بە ئەندازەي چەندايەتتى بەخشىنە ئە قازانچ ۋ كەردنى بە بەھاي بەكارھىنان. بەلام ئە لايەكىترەۋە، راستەۋخۇ، ئەبستىكراكتسىيونە(تجريد) ئە بەھاي بەكارھىنانى كالاکان كاتى ئالوگۇرېان پىدەكرى. ئەۋە مەسەلەيەكى بەلگەنەۋىستە كە ھەر پەيۋەندىيەكى ئالوگۇرېكرن، تايىبە تەندى ئەۋ چاۋپۇشىنەي تىدايە. ئە پىرۇسەي ئالوگۇرېكرندا، بەھاي سوۋدەندى، دەقاۋدەق يەكسانە بە برى يەكسانى ھەر بەھايەكى تر، بە مەرجىك، رېژەيەكى گونجاۋ بن، يان ۋەك(باريون) ي پىرەمپىرد دەلى: (جۆرە كالايەك ۋەك كالاکانى تر باشە، كاتى يەك بەھاي گۆرىنەۋەيان دەبى. ھىچ جىاۋازى ۋ چاك ۋ خراپى شتەكان

نيه كه هه مان به ها يان هه يه - 100 ليره ئه سته رينه ئه ئاسن، هه مان به ها ي 100 ليره ئالتون و زيوه هه يه).

كالاكان به و مانايه كه به ها ي به كار هينانن، پيش هه موو شتيكيتر، چونايه تي جياوازيان هه يه و، ناكري ببن به ماناي گورينه وه ي به ها، ته نها وهك چه ندياه تي جياواز نه بي. كه واته كالاكان به ها ي به كار هيناني ورديله يي نين.

ئه گهر به ها ي به كار هيناني كالاكان وه لابنين، بيجه له يهك سيفه ت نه بي، هيچيان ئي نامينته وه، نه وهش به ره مه ي كار كردنه. به لام به ره مه ي كار كردن به بي نه وه ي پيي بزاني، گورانكاري به سه ر هاتووه. ئه گهر چاوپوشي له به ها ي به كار هيناني بكه ين، نه وا هه موو توخمه ماددي و ره وائه ته كاني كه نه و به هايه پيي داوه، به جاريك ناميني، هيچيش له به رده ستمان ناميني، ته نها (بو نموونه) ميژيك، يان خانويهك يا هه ر شتيكي سوو دبه خش. هه روا هيچ له به ره مه ي كريكاريكي ميكانيكيك، بيناسازي يان هه ر كاريكي به ره مه يه ريتر ناميني. له گهل نه ماني تاييه ته ندييه سوو دبه خشه كاني به ره مه ي كار كردن، له هه مان كاتدا، موركى سوو دبه خشى نه و كارانه كه له ناو به ره مه كه دان و شيوه هه ستيپكراوه جوربه جوربه كان كه كاريك له كاريكيتر جوي ده كاته وه، ناميني. كه واته هيچ شتيك ناميني، ته نها موركى هاوبه شي نه و كارانه نه بي كه هه موويان بو خودي كاري مرويي ده گه رينه وه، بو خه ر جكر دني هيژي كاري مرويي، به چاوپوشي له و شيوه تاييه تاييه كه نه و هيژه تيئا به كار هينراوه.

ده با ئيستا پرواينه كاكله ي به ره مه كه كاني كار كردن. هه ر يه كيكيان به ده سته وه بگرين، زور له وي تريان ده چن و هه مووشيان راستييه كي وه همييان هه يه، واته خه ر جكر دني هيژي كاري مرويي، به بي بايه خدان به فورمه كه يان، واته هيژيكي مرويي تيئا كه له كه ي كردووه و وهك كريستالي مادده كو مه لايه تيه هاوبه شه كه يان، به به ها ي كالا داده نري.

نه و شته هاوبه شه كه له ناو په يوه ندييه كاني گورينه وه ي كالاكاندا يان له ناو به ها ي گورينه وه يان دهر ده كه وي، سه ر نه نجام، به ها كه يه تي و به ها ي هيچ به كار هينانيك يان سنفيك له سنه كان به ها ي نييه، ته نها به نه نذازي نه و كاره مرويه نه بي، كه تيئا خه ر جكر اوه.

ئيستا چون پيوه ري به ها كه ي پيوين؟ به چه ندياه تي نه و مادده يه (خولقينه ري به ها) كه تيئا يه، واته كار و خودي چه ندياه تي كار؛ به ماوه كه ي له زه من ده پيو ري و كاتي كار يش پيوه ري خو ي هه يه، له به شه كاني كاتيكي دياريكراودا، وهك كاترمير، روژ... هتد.

ره نكه واده ر بكه وي، ئه گهر به ها ي كالا يهك به چه ندياه تي نه و كاره كه بو به ره مه ياني، خه ر جكر اوه، ديارى بكرت، و هه ر چه ند پياوه كه ته مه نتر و كه متر داهينه ر بي، به ها ي كالا كه ي زياتر ده بي، چونكه، كاتيكي دريژتر بو درووستكر دني به كار ده يني. به لام نه و كاره كه مادده ي به ها ي كالا كه پيكد ه يني، هه مان كاره مرويه كه يه؛ به كار هيناني هه مان هيژي كاري مرويه. هه موو هيژي كاري كو مه لگه كه له كوي به ها كاني جييه اني كالا دا دهر ده كه وي، گه رچي له هيژي تاكي بي نه ژمار پيكد ين، هه ر هه مان هيژي كاري مرويه. هه ر يه كيكي له هيژي كاري تاكه كان، هه مان هيژي كاري تاكيكيتره، مادام موركى هيژيكي كو مه لايه تي ناوه ندي هه يه و هه ر به و شيوه يه ش كاره كات. واته، له به ره مه يه ياني كالا يه كدا، ته نها كاتي كاري مامنيوه ندي پيوست، يان كاتي كو مه لايه تي پيوست، به كار ده هيئريت.

کاتی کۆمهلايه تي پيويست بۇ بەرھەمھېناني کالاکان، ئەو کاتەيە كە ھەر كرىكارىك بە پلەيەكى مامناوھند لە ليزانى و ھيز و لە مەرجيگە ليكي ئاساييدا بە نيسبەت ژينگەي کۆمەلايه تي ديارىكرادا، بەرھەمدەھيئيەت. لە پاش ئەوھى لە ئەنگلتەرە، چين بە مەكينهى ھەم بەكارھيئرا، ماوھى كارکردن بۇ گۆرپى چەندايەتتيەكى تاييەت لە پەتەوھ بۇ تەون، بوو بە نيوھى ماوھى كارکردن كە لە رابردوودا پيويستی بوو. بەلام چين سازى ئينگليزى بۇ ئەنجامدانی ئەو گۆرانە، ھەميشە پيويستی بە ھەمان ماوھ بوو و، ئەو بروارەوھ، بەرھەمى خولەكيكى كاريكى تاكرەو، تەنھا نيو خولەكى کۆمەلايه تي كارکردن، پيكدەھيئا و تەنھا نرخی نيو بەھای يەكەمەكەي دەدا.

كەواتە، تەنھا چەندايە تي كارکردن يان ماوھى كاتی پيويست بۇ بەرھەمھېناني ھەر سنفيك لە کۆمەنگەيەكى ديارىكرادا، چەندايە تي بەھا دياريدەكات و ھەر كالايةكى تاييەت، بەشيۆويەكى گشتى وەك كۆپيەكى مامناوھندە لە جۆرەكەي، يان دەكرى ئە ماوھيەكى يەكسان بەرھەمبھيئيەت و لە پاشاندا، بەھايەكى يەكسانی دەبى. بەھای ھەر كالايةك، بە نيسبەت بەھای ھەر كالايةكيتر، نموونەي ھەمان رېژەي كاری پيويستە بۇ بەرھيئانی ئەمە بۇ كاتی پيويست بۇ بەرھەمھېناني ئەويتر.

چەندايە تي بەھای ھەر كالايةك لە كالاكان، بە نەگۆرى دەمئيئەوھ، ئەگەر كاتی پيويست بۇ بەرھەمھېناني بە نەگۆرى بيمئيئەوھ. بەلام ئەم كاتە دەگۆرى ئەكاتی كۆرپى ھيزى كاری بەرھەمھېنەر كە ئەلای خۆيەوھ بە باروؤخى جياوازەوھ گریدراوھ، ئەوانە، لياھاتوويى مامناوھندى كرىكاران، گەشەسەندنى زانست، پلەي جيبەجىكردى تەكنەلۆژيا، پەيوەندييە كۆمەلايةتتيەكانى پرۆسەي بەرھەمھېنان، بەرفراوانى، كارتىكردى ئامرازەكانى بەرھەمھېنان و پەيوەندييە سرووشتيەكان. بۇ نموونە، چەندايە تي خودى كارکردن، لە ناو 8 كیلو گەنم، ئەگەر وەرزەكە گونجاو بى و، 4 كیلو ئەگەر ناگونجاو بى، پيكدیت. چەندايە تي خودى كارکردن بەستەلەيەكى كانزای ناو كانگە دەولەمەندەكان زياتر لە كانگا ھەژارەكان پيشكەش دەكات... ھتد. پارچە ئەلماس، بەدەگمەن لە تويزى سەرەوھى زەمىن دەردەكەوى، بۆيە، بە رېژەيەكى ناوھند، پەيداكردى، پيويستی بە ماوھيەكى دريژ ھەيە، بەشيۆويەك، كە كاريكى زۆر لە قەوارەيەكى بچوك پيكدیت. (ياكوپ) گومانى ھەيە ئەوھى كە ئالتون، رۆژيک لە رۆژان، نرخی بەھای تەواوى خۆي پيدراي. ھەروا ئەمە لە بارەي گەوھەر(ئەلماس) دروستترە. بە بۆچوونى(ئيشفيگە)، بەرھەمى گشتى كانگاکانى گەوھەر لە برازيل لە ماوھى ھەشتا سال، تا 1823 دا، نەگەيشت بە نيوھى رېژەي ناوھندى سال ونيويكى بەرھەمھېنان لە كیلگەكانى شەكر يان قاوھ لە ھەمان وەلات، گەرچى كاريكى زۆر زۆرترو لە پاشاندا بەھايەكى زياترى پيكدەھيئا. لە كانگا دەولەمەنترەكاندا، ھەمان چەندايە تي كار، لە گەوھەريک زياتر خۆي دەنواند و، بەھاكەي دادەبەزاندا. گەر مروؤف پيى بكرابا بەكاريكى كەمتر، خەلۆزى بگۆرپيا بۇ گەوھەر، ئەوا بەھاكەي دەبوو بە كەمتر لە بەھای خشت.

بەگشتى، ھەرچەند ھيزى كاری بەرھەمھېنەر گەورەتر بى، كاتی پيويست بۇ بەرھەمھېناني سنفيك، كورتتر دەبى و چەندايە تي ئەو كارەي تيدايە، كەمتر دەبى و بەھاكەيشى نزمتر. بە پيچەوانەيشەوھ، ھەرچەند ھيزى بەرھەمھېنەرى كار، بچووكتتر بى، كاتی پيويست بۇ بەرھەمھېناني سنفيك، زياتر دەبى و بەھاكەيشى، بەرزتر. كەواتە، چەندايە تي بەھای ھەر كالايةك، راستەوخو جياواز دەبى، وەك چەندايە تي كار و بە پيچەوانەشەوھ، لەگەل ھيزى كاری بەرھەمھېنەرى ناو كارەكە.

ئىستا لە كاكەي بەھا تيگەيشتين: كارکردنە و پيوانى چەندايەتتيەكەي: ماوھى كارکردنە.

دەكرى ھەر شتىك ئە شتەكان، بەھاي بەكارھيئانى ھەبى، بەبى ئەھوى بەھا بى. بۇ ئەھو بەسە، سوودى بۇ مروڤ ھەبى، بەبى ئەھوى سەرنە نجامى كارەكەى بى، وەك با و دەشتى نەكىلراو، سەوزەلانى سروسشتى يان دارستانەكان... ھتد. ھەروا دەكرى شتىك ئە شتەكان شت، سوودمەند بى و بەرھەمى كارى مروڤ بى، بە بى ئەھوى كالا بى. ھەر كەسيك، بەرپىگاي بەرھەمەكەيەھو پيداويستەكانى خوى پر بكتەھو، بەھاي بەكارھيئان، بە بەرھەمدەھيئى، ئەك كالا. بۇ ئەھوى كالا يەك بە بەرھەم بەيئىرى، دەبى ئەك تەنھا بەھاي بەكارھيئان بەرھەم بەيئىرى، بەلكو بەھاي بەكارھيئان بۇ كەسانى تر بە بەرھەم بەيئىدىت، واتە بەھاي بەكارھيئانى كۆمەلایەتى. ئە دواييدا، ھىچ شتىك، نابى بە بەھا، گەر سوودمەند نەبى. ئەگەر سوودمەند نەبوو، ئەوا ئەو كارەى تىدايە، بە خورايى تىدا خەرچكراو و ئە پاشاندا نابى بە خولقئىنەرى بەھا.

2- مۆركى دوولايەنەى كار كە ئەناو كالادا خوى دەنويى

ئە سەرەتاھ، كالا وەك شتىكى دوو روو دەرکەوت: بەھاي بەكارھيئان و بەھاي گۆرپنەھو. ئە پاشاندا بىنيما، كەوا كار، تا ئەو رادەيە، خوى وەك بەھا دەرەبىرى، چىتر نابىتە خاھەنى ھەمان ئەو دياردانە كە خوى وەك خولقئىنەرى بەھاي بەكارھيئان وەرىدەگرى. مەن يەكەم كەسەم، كە سروسشتى دوولايەنەى كار كە ئەناو كالادا خوى دەنويى، بەشيوەيەكى رەخەگراڭە بەسەلنەم. كاتى ئەم خائە، خالى تەقئىنەھەيەو بە دەوريدا تىگەيشتن ئە ئابوورى سىياسى دەسوورپتەھو، دەبى لىرەدا رۆشتەر بكرىتەھو.

دەبا دوو كالا وەرىگرىن، كراسىك و دە مېتر كەتان. يەكەمەكەيان بەھاي دووبەرەبەرى ھەيە ئە دووھەمەكەيان، بەشيوەيەك، ئەگەر دە مېتر كەتەكە $W=$ بى، كراسەكە $W2=$.

كراسەكە بەھاي بەكارھيئانە بۇ پركردنەھوى پيداويستىيەكى تاييەت و، سەرنە نجامى جورىكى تاييەتە ئە چالاکى بەرھەمەيئەر كە مەبەست، شىواز و سەرنە نجامى كارکردنەكەى ديارىكراو. ئىمە، ئەو كارە كە ئە يەكەنەكانىدا يان ئە بەھاي بەرھەمى بەكارھيئانى دەرەكەوى، بە ئاسانى ناوى دەنيىن، كارىكى سوودبەخش. ئەم بۆچوونەھو، بۇ كارىگەرى سوودەكانى دەروانىن.

ھەر وەك چۆن كراس و پارچە كەتەكە، چۆنایەتى دوو بەھاي بەكارھيئانى جىاوازن، بەھەمان شىوەش، چۆنایەتى كارى بەرگدوورى كراس، جىاوازه ئە كارى چىننىسازى كەتەكە. ئەگەر بەھاتبا، ئەم دوو شتە، دوو بەھاي بەكارھيئان و دوو چۆنایەتى كارى سوودبەخش، ئەبان، ھەرگىز نەياندەتوانى ئە ئاستى يەكتر وەك دوو كالا راولەستن. كراس ئەگەل ھەمان كراس ناگۆردىتەھو؛ دوو بەھاي بەكارھيئانى ئەيەكچوو، ئەگەل يەكتر ناگۆردىتەھو.

ئە ناو گشتى فرەچەشەكانى بەھاي بەكارھيئان يان جەستەى كالا و، بەھەمان شىوەش، بەگشتى، بە گۆيرەى رەگەز، شىواز، خىزان و فرەچەشەن، دەرەكەوى-دەبەشکردنى كۆمەلەلایەتى كارکردن-بە بى ئەھو، بەرھەمەيئانى كالا يە ئە ئارادا نابى. ئەھو مەرجى بوونى بەرھەمەيئانى كالا يە، بەلام بەرھەمەيئانى كالا، مەرجى بوونى دابەشکردنى كارى كۆمەلەلایەتى نىيە. ئە ناو كۆمەلگەى ھىندى دىرپىندا، كار بەشيوەيەكى كۆمەلەلایەتى دابەشكراوو، بەبى ئەھوى بەرھەمەكان بىن بە كالا. دەبا لىرەدا نمونەيەكى بەرچاو بەيئىنەھو، ئە ھەر كارگەيەكدا، كار بە شىوەيەكى رىكخراوہى دابەشكراو، بەلام ئەم دابەشکردنە ئەھو سەرنە نجامى نەگرتوھ

که کریکاران وەك تەك بەرھەمەکانیان ئەگەل یەكتر دەگۆرنەو. تەنھا بەرھەمە سەر بەخۆ بە یەك نەبەستراوەکانی کاری تایبەت، ئە ناستی یەكتردا، وەك کالایەك، بۆ گۆرینەو دەردەكەون.

وەك بینیمان: ئە ناو بەھای بەکارھێنانی ھەر کالایەك، کاریکی سوودمەندی تایبەت ھەیە، یان چالاکییەکی بەرھەمھێنەر ھەیە کە ھاوجووتی مەبەستیکی تایبەت. بەھای بەکارھێنانەکان ناتوانن ئە بەرامبەر یەكتر وەك کالایاوەستن، تەنھا ئەگەر ئەھە ناویاندا کاریکی سوودمەندی جیاواز ھەبێ.

ئەو کۆمەلگایانەدا کە بەرھەمەکان بەگشتی، شیوی کالایا وەردەگرن، واتە ئە کۆمەلگە یەكدا، ھەر بەرھەمھێنەرێك دەبێ ببێ بە فرۆشیار. جیاوازی ئە ناو جوۆرە جیاوازیەکانی کارە سوود بەخشەکان کە جیبەجی دەکرین، بە شیوەیەکی سەر بەخۆ ئە یەكتر، بۆ بازرگانی تایبەت بە بەرھەمھێنەرە نازادەکان، گەشە دەکەن. مە دەئیم ئەم جیاوازییانە بۆ سیستمیکی فرە پەلوپۆدار گەشە دەکەن، واتە بۆ دا بە شکر دنی کۆمەلایەتی کارکردن.

پاشان، ھیچ جیاوازییەك بۆ کراسە کە نییە، بەرگدوو رکە ئە بەری بکا یان کرپاری بەرگدوو رکە، ئە ھەردووو حالەتە کەدا، وەك بەھای بەکارھێنان کارتی کردنی ھەیە و بەھەمان شیو، پە یوھەندی ئە نیوان کراسە کە و ئەو کاری بەرھەمھێنە، ناگۆرێ، چونکە درووست کردنی پیشە یەکی تایبەتە و ئەو رۆژووە کە پێویستی بەرگە بەرکردن مەرقی ناچار کرد خۆی بپوشی بوو بە باز نە یەك ئە باز نەکانی دا بە شکر دنی کۆمەلایەتی کارکردن. ھەزاران سالە، مەرق کراسی بۆ خۆی درووست کردووە، بەبێ ئەو ی ھەر مەرقیك، ئەو پێناوھەدا، ببێ بە بەرگدوو. بەلام چ کەتان یان کراس، ھەر توخمیک ئە توخمەکانی سەر و تە ماددیەکان، ئە لایەن سەر و شتەو، پێمان نەدرابی، ھەمیشە کاری بەرھەمھێنەری تایبەت، ھۆی بوونی بوو و ئامانجی مەلکداری ئەو ماددە سەر و شتیانە بوو کە ئەگەر پێویستیە تایبەتیەکانی مەرق دەگۆنێ.

کار، وەك بەرھەمھێنەری بەھای بەکارھێنان و سوود بەخشە، بە شیوەیەکی سەر بەخۆ ئە ھەر فۆرمیک ئە فۆرمەکانی کۆمەلگە، مەرجی ژیا نی مەرقە و پێداویستیکی سەر و شتی ھەتاهە تایبە بۆ ماددە گۆرینەو ئە نیوان مەرق و سەر و شتی، واتە پە یوھەندی درووسکەری ژیا نی مەرقایەتیە.

بەھا بەکارھێنەرەکان وەك کەتان و کراس... ھتد، واتە جەستە کالایا، پە یوھەندیگە لیکن، ئە دوو توخم پیکھاتوون: ماددە سەر و شتی و کار. ئەگەر ببین، سەر جەم کارە سوود بەخشەکان کەم بەکەینەو کە ئە ناو کراس و کەتانە کەدا ھەیە، ئەوا ھەمیشە پاشا و ھەیکە مادی دەمینیتەو، ئەویش شتی کە سەر و شتی بە ئیمە داو و بە ھیچ شتی قەرزاری مەرق نییە.

مەرق دەتوانی ئە بەرھەمھێنانە کەیدا، تەنھا وەك خۆی سەر و شتی، مامە ئە بکات، واتە تەنھا فۆرمی ماددەکان بگۆرێ و، ھەروا، ئە کاتی فۆرم پێدانەکانادا، ھەمیشە ئە لایەن خۆی ھیزە سەر و شتیەکانەو، پێشتوانی دەکری. کەواتە کار، تاقە سەر چاوەی بەرھەمھێنانی بەھای بەکارھێنانی سەر و تە ماددیەکان نییە و وەك (وہ لیبەم پیتی) ئیژی: (کار باوکییە و زەمین دایکی).

دەبا ئیستا ئە کالایا، وەك شتیکی سوودمەند، گەریین و بۆ بەھا کە ی بگەریینەو. ئیمە گریمانە ئەو ھەمان کرد کە بەھای کراسە کە، دوو بەرابەری بەھای پارچە کەتانە کە یە، بەلام ئەمە تەنھا جیاوازییەکی چەندانە تیە و ھیشتا ئەو گرنگییە نییە. ئیرەدا بە بیرماندە ھینینەو کەوا ئەگەر بەھای کراسیک یە کسان بی بە دوو بەرابەری دە متری کەتانە کە، ئەوا بیست متری کەتان، وەك کراسە کە ھەمان بەرزی بەھای ھەیە. ئەگەر وەك بەھا سەیری کراس و کەتانە کە بەکەین، ئەوا ھەردووکیان ھەمان جەوھەرن و دوو دەرپرینی بابەتیانە کاریکی ھاوچەشنن. بەرگدوو ری و چنی دوو کاری جیاوازی، بەلام ھەندی بارووخی کۆمەلایەتی

ھەيە، ھەمان مروف جاريك بەرگدوورە و جاريكيتەر چىن سازە. ئەمە جۈرە بارودۇخىكى كۆمەلەيەتتە، تىيدا ئەم جۈرە كارانە، تەنھا گۇرانكارى ساكارى كارى تاكىكە، نەك كارى جىگىرى تاكە جىجىياكان، ھەروا ئەو كراسە كە بەرگدوورەكە ئىمرو درووستى دەكات و ئەو پانتۇلەي سەبى درووستىدەكات، تەنھا فرەپەنگى كارە تاكىيەكەيەتى. پاشان لەيەكەم تىروانىندا، دەبىنن، كار لە كۆمەلگە سەرمایەدارىيەكەماندا، بە پىي داخووزى لەسەر كار، دەگۆرى؛ داخووزى لەسەر بەشىكى دىيارىكراو لە كارى مروى دەكرى، جاريك بە شىوہى درووستكردى كراسە و، جاريك بەشىوہى درووستكردى كەتان، جا ئەم بەيەكگەيشتە ھەر گۇرانكارىيەك لە شىوہى كار بكا، لە ھەموو حالەتلكدا ھەر روودەدا.

ئەگەر بەوردى تەماشابكەين، دەبىنن ھەر چالاكىيەكى بەرھەمەينەر، بەبى گويدان بە مۇركى سوودبەخشيەكانيان، ھەر بەخەرجدانى ھىزىكى مروىيە. سەرەپاي ئەوہى درووستكردى كراس و كەتان جىاوازن، بەلام ھەردووكىيان پىكەوہ، خەرجدانىكى بەرھەمەينەرەنەي مېشك، بازوو، دەمار و دەستى مروفن؛ ئەم رووہوہ، ھەردووكىيان، دوو كارى مروىي ھاوتان. ئەو ھىزى كارى مروىيە كە شىوہى بزاونتى لە چالاكىيە بەرھەمەينەرە جىاوازەكاندا دەگۆرى، دەبى زياد يا كەم پىكەيشتى، تاكو بتوانى ئەم يا ئەو شىوہى خەرجى بكات. بەلام بەھاي كالاكان بەشىوہىيەكى سادە، كارى مروف بەرھەستەدەكات، واتە، بەگشتى خەرجكردى ھىزىكى مروىي. ھەر ھەك چۈن ژەنەرال يان خاوەن بانك لە كۆمەلگەي بۇرژوازى، رۇلىكى گىرنگ دەگىرى و لە بەرامبەرياندا، مروف رۇلىكى زۇر بچوك دەگىرى، ھەمان ئەم شتە لە گەل كارى مروىي دەكرى. كار، خەرجكردى ئەو ھىزە سادەيەكە ھەر مروفىك ھەيەتى، بەبى ئەوہى مولكايەتتەيەكى تاييەتى ھەبى لە گەشەكردىكى نۇرگانە جەستەيەكەيدا. راستە رىژەي مامناوہندى سادەي خودى كار لە ھەلات و خەرخە جىجىياكاندا كارەكتەرەكەي دەگۆرى، بەلام ھەمىشە، لەناو كۆمەلگەيەكى دىيارىكراودا، سنووردارکراوہ. كارى ئالوز، ھىچىتر نىيە، بىجگە لە ھىزىك لە ھىزەكانى كارى سادە، بە دەرىپىيىكىتر، دووچەندانى(دوونەوہندە) كارى سادەيە، بەشىوہىيەك كە چەندايەتتەيەكى كەم لە كارى ئالوز ھاويەكە لەگەل چەندايەتتەيەكى گەورەي كارى سادە. ئەزمونەكان پىشانماندەن كە ئەم گۇرانكارىيە بە بەردەوام روودەدن. با كالاكە بەرھەمى كارى ئالوز بى، بەلام بەھاكەي، بە رىژەيەكى دىيارىكراودا، دەيكا بە ھاوتاي بەرھەمى كارى سادە. ئەو رىژانە كە كارە جۇرەجۈرەكان بۇ كارى سادە دەگۆرى، بەو مانايە كە يەكەي پىوانى، بە رىگاي پروسەي كۆمەلگە و لە پشتسەرى بەرھەمەينەرەنەوہ، جىگىر دەبى و ھەك زاراوہىيەكى باو دەردەكەوي، بۇيە، لەكاتى شىكرەنەوہى بەھا، دەبى ھەر جۇرىك لە جۇرەكانى ھىزى كار، بەوہى ھىزى كارى سادەيە، چارەسەر بكەين.

كەواتە، ھەك چۈن جىاوازى لە بەھاي كەتان و كراسەكە، لە بەھاي بەكارھىنانيان بەتالكرائوہتەوہ، بەھەمان شىوہىيەش، جىاوازى لەنيوان ھەردوو شكلە سوودبەخشەكەيان، بەتالەدەكرىت، واتە بەرگدوورى و چىن سازى. ھەك چۈن ھەردوو بەھاي بەكارھىنانى پارچە كەتان و كراسەكە، تىكەن لە چالاكى بەرھەمەينانى تاييەت و ئەگەل پەت و(جۇخ)، پەيوہندى و ھەمان شىوہى كاركردىن ھەيە، ھەروا ئەو كارە شوين بتەوانەي ناو ئەم بەھايانە، چىتر پەيوہىندىيەكى بەرھەمەينەرەنە بە پەت و(جۇخ)كەوہ نىيە، بەلكو خۇي تەنھا ھەك خەرجكردى ھىزى مروىي دەردەبىرى.

بەرگدوورى و چىنسىزى، كراس و پارچەي كەتان درووستدەكەن، چونكە بە رىكۆرەوانى، دوو سىفەتى جىاوازيان ھەيە، بەلام دوو بەھايان بۇ درووست ناكەن، تەنھا بە رىگاي خەسلەتە ھاويەشەكەيان نەبى، بەوہى كە دوو ھىزى كارى مروىين.

كراس و پارچه كه تانگه كه به گشتی تهنه به ها نین، به لكو هه درووكیان به هایه کی خاوهن پیوه ریکی دیاریکراون و به گویره ی گریمانگه مان، کراسه که دووبه رابه ری 10 مه تری که تانگه که یه. نه م جیاوازیبه نه به هاکانیان، نه گویره هاتووه؟ نه م جیاوازیبه، نه ووه هاتووه که پارچه که تانگه که تهنه نیوه ی هیزی کاری ناو کراسه که ی تیڈایه، به شیوه یه که، ده بی بو به ره مهینانی، دووبه رابه ری هیزی کاری خه رچکراو بو درووستکردنی پارچه که تانگه که، تیڈا خه رچ بکری.

که واته، نه گهر نه و کاری وا نه ناو کالاکه دا هه یه، به ها که ی نه پیوریت، نه وه ی په یوه ندی به به های به کارهینه که یه وه هه یه - تهنه به وه ی پوئیکه، نه وا به نیسبه ت بو پیوانی به های یه که میان، تهنه وه که چهن دایه تی نه بی، ناپیوریت. نه حاله تی یه که مدا، مه سه نه که په یوه ندی به زانینی نه وه ی چون کار ده کری و چی به ره مهیندریت و نه حاله تی دووه مدا، په یوه ندی به چهن دایه تی ماوه ی کاره که وه هه یه. نه بهر نه وه ی زوری به های هه ر کالایه که، تهنه چهن دایه تی نه و کاری تیڈا خه رچکراوه، به رجه سه ده کات، ده بی کالاکان به ریژیه کی دیاریکراو، به هایه کی یه کسانیان هه بی.

نه گهر هیزی به ره مهیننه ر نه هه موو نه و کاره سوو دبه خشانه که درووستکردنی یه که کراس ده یخوازی، به نه گویری به مینیته وه، نه وا چهن دایه تی به های کراسه که نه گهل زیاد بوونی ژماره که ی، زیاد ده کا. نه گهر یه که کراس (X) نه یه که رژی کار به رجه سه بکا، نه وا دوو کراس (X 2) به رجه سه ده کا و هه روا... با نه م جارهیان نه و گریمانگه بکه یین، که کاری پیویست بو درووستکردنی کراسیک به دوو به رابه ر ده بی یان که م ده بی بو نیوه ی. نه حاله تی یه که مدا، وه که رابردو، به های کراسه که ده بی به دووبه رابه ری به های کراسه؛ نه حاله تی دووه میشدا، دوو کراس، به های یه که کراسی هه یه، گهر چی کراسه که نه هه ر دوو حاله ته که هه مان خزمه تگوزاری ده که ن و نه و کاره سوومه ندی لی نه نجامه ده کری، هه مان جویری هه یه، به لام چهن دایه تی نه و کاری تیڈا خه رچکراوه، وه که خو ی نه مایه وه.

به لگه نه ویسته، چهن دایه تیبه کی زورتر نه به های به کارهینان، سه روه تیکی ماده ی زیاتر بو خو ی پیکده هینی؛ به دوو کراس، ده توانین دوو پیوا به رگپوش بکه یین، به لام به یه که کراس، تهنه یه که پیوا مان پی به رگپوشده کری و هتد...

ده کری زیاد بوونی چهن دایه تی سه روه تی ماده ی - نه هه مان کاتدا -، بی به هوی نزمبوونی به ها که ی. نه م بزووتنه وه نا کوکه، نه مورکی دوولایه نه ی کاره وه سه رچاوه ی گرتووه. چالاک ی کاری سوو دبه خش، نه زمه نیکی دیاریکراودا، ره نه به هیزه به ره مهینه ره که یه وه، واته کاری سوو دمه ند، نه په یه کی فره ییدا، به شیوه یه کی راسته وخو، به گویره ی زیاد بوون یان که مبوونی هیزی کاره که ی، ده بی ت به سه رچاوه ی به ره مه مه کان. به رامبه ر به مه، گورانکاری نه م هیزه به ره مهینه ره دا هه رگیز به شیوه ی راسته وخو، کارتیکردنی نابی به سه ر نه و کاری وا نه ناو به ها دا به رجه سه بووه. کاتیکیش هیزی به ره مهینان، مولکی فورمی کاری هه سپیکراو و سوو دمه ند، ناسایه نه توانی کارتیکردنی هه بی به سه ر کاره وه، تا نه و کاته ی وا نه فورمه سوو دبه خسه که ی، که م ده کریته وه و هه ر جوړه گورانکاریه کیش بیته سه ر هیزی کار که نه هه مان کاتدا روو ده دا، هه میشه نه ناو خودی به ها که دا به رجه سه ده بی. به لام نه هه مان کاتدا، نه گهر هیزی کاره که ی که م بکاته وه به های به کارهینانی زیاترمان ده داتی.

هه ر گورانکاریه که نه هیزی کارکردندا، نه فه ری کار زیاد ده کاو نه پاشاندا، چهن دایه تی به های به کارهینانی نه و کاری ده ماندا تی، زیاد ده کا و به های نه و چهن دایه تیبه که به و جوړه زیاد ده کا، که م ده بیته وه، نه گهر کو ی

کاتی پیویست بو بهرهمهینانی کهم بیئتهوه. نهگهر مهسهلهکهمان پیچهوانه بکهینهوه، ههمان نه شته روودهدا.

همموو کاریک، نه لایهکهوه، خهرجکردنی هیزی کاری مروییه به مانا دروونییهکهی و نهناو نهام تاییهتمهندیهدا، ههمان کاری مروف یان کاری مروفی تهجریدکراو، بههای کالاکان درووستدهکات. نهلایهکیتروهو، ههر کاریک، خهرجکردنی هیزی مروییه نهناو فورمی نامانجیکی دیاریکراو او نهناو نهام تاییهتمهندیهدا، به شیوهیهکی کونکریتی، کاری سوودبهخسه و بههای بهکارهینان یان سوودمهند به بهرهمهدهینی.

پیش همموو شتیک، دهبی کالا سوودمهند بی تا بیی به بهها، بههمان شیوهش، پیش نهوهی کار بیی به ههر شتیک، دهبی سوودمهند بی تا پر به پیستی ووشهکه، به خهرجکردنی هیز و کاری مرویی دابنری.

3- شیوهی بهها یان بههای گورینهوه

کالا، به شیوهی بههای بهکارهینان یان جهستهی کالایی وهک ناسن، کهتان و گهنم... هتد نه دایکدهبن. نهوه فورمه سرووشتییهکهیانه. نهمانه کالان، چونکه جووته شتی بهکارهینان و نههمان کاتیشدا ههنگری بههان. ههر بویه دهتوانن تهنها وهک کالا دریکهون یان تهنها بن به خاوهنی فورمی کالا، کاتی دهبن به خاوهنی جووته فورم: فورمی سرووشتی و فورمی بهها.¹

نهو راستیانه که بههای کالاکان ههیانه، نهوهدا خویان نه (قیییب هورتیک) جودادهکه نهوه، که مروف نازانی نه کوی پهیدا دهبی.²

به گویرهی ناکوکی نهگهل ههستیاری زهقی ماددییهتی جهستهی کالا، هیچ وردیلهیهکی ماددهی سرووشتی ناتوانی بجیته ناو بههاکهی. -کهواته- دهتوانن تهنها کالاییهک بهدهستهوه بگرین و به ناروزوی خومان سهروخواری بکهینهوه، وهک شتیکی خاوهن بهها، به دوور نه تیگهیشتن دهمینتهوه. نهگهر بهبیرمان بهینینهوه، کالاکان، تهنها خاوهن ماددهی بههان، ههرکه دربرپینی ههمان یهکهی کومه لایه تییه، واته، کاری مروییه، دهبیته مهسهلهیهکی به لگه نه ویست که نهو کاره مروییه تهنها نه په یوهندی گورینهوه نه نیو کالاکاندا، دهستما پیکرد، تا شونین په نهجی بهها شاراوهکهی ناوی بدوزینهوه. نیمه دهبی نیستا بو نهو فورمه درکه ووتهوهی بهها بگهرینهوه.

ههر مرویهک، چهند نهزان بی، دهزانی کهوا کالا فورمی بههای تاییه تمهندی ههیه و نهو په ری ناکوکیدایه نهگهل شیوه سرووشتییه فردهنگهکانی، مه بهستان: شیوهی دراوه. مهسهلهکه نیستا نهوهیه ههستین بهوهی که که تا نیستا زانستی نابووری بوژوازی ههرگیز پیی هه لئه ستاوه: به لگه هینانه وهو به دواچوون له سهر پیکهاتنی

¹ نهو نابووری ناسه دهگمه نانهی که ویستویانه وهک بایلی شیکاری شیوهی بهها بکن. نه یانتوانیوه بگهن به به هیچ نه نجامگیریهک: یهکهم، نه بهر نهوهی ههمیشه بهها و شیوهکهی تیگهل کردوه؛ دووههم، چونکه، نه ژیر کارتیکردنی چالاکی پراکتیکی شرانهی بوژوازی، ههر له سهره تاوه تهنها بایه خیان به چندانیهتی داوه. ی. بایلی دهلی. ((قودره تمهندی به هه بوونی چندانیهتی، بهها پیکدههینی)). Money and its vicissitudes. London, 1837, P11

² شکسیر ((پاشا هاینریشی چوارم))، به شی یهکهم، رستهی 3، نومایشیز 62

فۆرمى به‌هاى دراو، واتە، شروڤه‌ى پەره‌سه‌ندنى دەرپرېنى به‌هاى ناو پەيوەندى كالاكان بگەين له دستپېگه ساده و كه‌م دەرکه‌وتوووه‌كه‌ى كه له دراودا به‌رجه‌سته بووه تا فۆرمه كوڤرکه‌ره‌كه‌ى دراو. به‌م شيوه‌يه، له‌هه‌مان كاتدا، مه‌ته‌ئى دراو ده‌دووزي‌ته‌وه.

به‌گشتى، ساكارترين پەيوەندى كالا، پەيوەندى به‌هاى كالا‌يه‌كه له‌گه‌ل فره‌ره‌نگى تاقه كالا‌يه‌كيتر، ئيت‌ر گ‌رنگ نيبه چ كالا‌يه‌ك. پەيوەندى به‌ها يان پەيوەندى گۆرپه‌وه له‌ئيو دوو كالا، ساكارترين دەرپرېن له دەرپرېنه‌كانى به‌هاى كالا‌يه‌كى ديارىكراو، پيشكه‌شمان ده‌كا.

1- شيوه‌ى ساكار، تاك يان به‌رېگه‌وتى به‌ها

X كالاى $A = y$ كالاى B ، يان: x كالاى $A =$ به‌هاى كالاى B هه‌يه. واته (20 مه‌ترى كه‌تان = كراسي‌ك، يان 20 مه‌تر كه‌تان، يه‌كسانه به به‌هاى كراسي‌ك)

1- دوو پۆلى دەرپرېنى به‌ها: شيوه‌ى ريزه‌بېه‌كه‌ى و شيوه‌ى هاوهيزه‌كه‌ى

نهيئى هه‌موو فۆرمه‌كانى به‌ها له‌ناو ئەم فۆرمه به‌ها ساكاره‌دا هه‌يه، بۆيه له راقه‌كردنيدا سه‌ختى ده‌بينن. به‌ گۆيره‌ى ئەو نموونه‌يه‌ى دياريمان كردوو، پارچه‌يه‌كى كه‌تان و كراسي‌ك، دوو كالاى جياوازن (ا) و (ب) و به‌ پوونى دوو رۆلى جياواز ده‌گيرن. پارچه‌ كه‌تانه‌كه، له كراسه‌كه‌دا، به‌هاى خۆى دهرده‌بړى، ئەم‌ه‌ش ده‌بیته مادده‌يه‌ك بۆ ئەم دەرپرېنه. كالا يه‌كه‌مه‌كه، رۆلى ئه‌ريئى (ايجابى) و دووه‌مه‌كه‌ش، رۆلىكى ئه‌ريئى (سلبى) ده‌بينن. به‌هاى يه‌كه‌ميان وه‌ك به‌هايه‌كى ريزه‌يه‌ى دهرده‌كه‌وى يان خۆى له فۆرمى به‌هاى ريزه‌يه‌ى ده‌بينى. كالا دووه‌مه‌كه‌ش وه‌ك هاوكيش كاردە‌كا يان خۆى له فۆرمى هاوكيشدا ده‌بينى.

شيوه‌ى ريزه‌يه‌ى و شيوه‌ى هاوكيش، دوو رپوى به‌يه‌كبه‌ستراو و ليگنه‌ترازون، به‌لام له‌هه‌مان كاتدا، دژى يه‌كترن، واته، دوو جه‌مسهرى هه‌مان دەرپرېن بۆ به‌ها؛ هه‌ردوو‌كيان، هه‌ميشه‌ خۆيان به‌سهر ئەو كالا جوربه‌جورانه دابه‌شده‌كەن كه ئەم دەرپرېنه له‌ئيوياندا پەيوەندى داده‌مه‌زيئى. بۆ نموونه، من ناتوانم به‌هاى پارچه‌ كه‌تان به‌ پارچه‌ كه‌تان، دەرپرېم. 20 مه‌تر كه‌تان = 20 مه‌تر كه‌تان، دەرپرېنى به‌ها نيبه. به‌پېچه‌وانه‌وه، هاوكيشه‌كه پيمان ده‌ئى: 20 مه‌تر كه‌تان هيجيت‌ر نيبه، غه‌يرى 20 مه‌ترى كه‌تان، واته، چه‌ندايه‌تى مادده‌ى به‌كارهينانى پارچه‌ كه‌تانه‌كه‌يه. به‌هاى پارچه‌ كه‌تانه‌كه ده‌كرى ته‌نها به‌شيوه‌يه‌كى ريزه‌يه‌ى دەرپرېت، واته له‌گه‌ل كالا‌يه‌كيتردا. ئەمە گريمانه‌يه‌كه بۆ ئەوه‌ى كه ئەم كالا‌يه له‌هه‌مبەر كالا‌يه‌كيتر وه‌ك شيوه‌ى هاوكيشيدا، هه‌يه. له‌لايه‌كيتروهه، كالا‌يه‌كيتر كه وه‌ك هاوكيشي‌ك، راوه‌ستاوه، ناتوانى له‌هه‌مان كاتدا، له فۆرمى به‌هاى ريزه‌بييدا هه‌بى. ئەو كالا‌يه ناتوانى دەرپرې به‌هاكه‌ى بى، به‌ئكو ته‌نها مادده‌ى دەرپرېن له به‌هاى كالا يه‌كه‌مه‌كه ده‌كا.

دەرپرېنى: 20 مه‌ترى كه‌تان = كراسي‌ك، يان 20 مه‌تر كه‌تان، كراسي‌كه، له‌راستيدا دەرپرېنى به‌رامبهرى يه‌كترين تيدا‌يه: كراسي‌ك = 20 مه‌تر كه‌تان، يان، به‌هاى كراسي‌ك، 20 مه‌تر كه‌تانه. به‌لام من ده‌بى ئەوسا، بۆ دەرپرېنى ريزه‌يه‌ى له‌سهر به‌هاى كراسه‌كه، هاوكيشه‌كه وه‌گيرم و هه‌ر به‌م كار هه‌ستم، پارچه‌ كه‌تانه‌كه له‌برى ده‌بیت به‌هاوكيشه‌كه‌ى. كالا به‌خودى خۆى ناتوانى له ناو هه‌مان دەرپرېنى به‌ها، هه‌مان كاتيش له هه‌ردوو فۆرمه‌كه، دەرپه‌كه‌وى. ئەم دوو فۆرمه، زياتر دوو جه‌مسهرى دژ به‌يه‌كن.

2- شيوه‌ی ريزه‌ی به‌ها

1- ناوه‌رۇكى شيوه‌ی ريزه‌ی به‌ها:

بۇ ئۇهوى چۇنئىتى دەرپرېنى سادى به‌هاى كالاىهك له په‌يوه‌ندى به‌هاى دوو كالاڧا، بدۇزىنه‌وه، ده‌بى يه‌كه‌مجار، به‌ چاوپۇشى له چەندايه‌تبييه‌كانيان، سەرنجيان بدەين. به‌لام ئابوورينا‌سه‌كان به‌گشتى، ئۇه كاره به‌ پيچە‌وانه‌وه ئۇه‌نجامده‌دن، به‌وهى كه‌ له‌ناو په‌يوه‌ندى به‌ها، تەنھا ريزه‌كه‌ى ده‌پشكنن، ئۇه به‌شه‌ كه‌ چەندايه‌تبييه‌كى ديارىكراو له‌ دوو پۇلى جياوازى كالا، به‌ يه‌كتىر يه‌كسان. ئۇه‌وانه له‌بىرى ده‌كه‌ن، كه‌ پاش ئۇهوى گەوره‌يى شته جياوازه‌كان ده‌هينرينه هەمان يه‌كه، ئۇه‌وسا ده‌ه‌توانين به‌راورديان بكه‌ين. تەنھا وهك دەرپرېنگه‌لىكى هەمان يه‌كه، يه‌كسان دەبن و ده‌كرى بپيورىن.

ئەگەر 20 مەتر كەتان = كراسىك بكا، يان = 20، يان x كراس، واتە چەندايه‌تبييه‌كى ديارىكراو له‌ كەتان و ژماره‌يه‌كى ديارىكراو له‌ كراس، هەمان به‌هايان هەيه و به‌ جۇرىك هاوكيش ده‌كرين، كراس و پارچه كەتانه‌كه، وهك پيوانه‌ى به‌ها و دوو دەرپرېنى هەمان يه‌كه و دوو شتى هاو سرووشت. كەتان = كراس بناغەى هاوكيشه‌كه‌يه.

به‌لام به‌ يه‌كسانكردى چۇنايه‌تى دوو كالا، ناتوانن هەمان رۇل ببينن. تەنھا به‌هاى كەتانه‌كه‌ ده‌رده‌پرې. چۇن؟ به‌ په‌يوه‌ندىه‌كه‌ى له‌گەل كراسه‌كه، وهك هاوكيشى يان له‌گەلىدا ده‌گۇرديته‌وه. له‌م په‌يوه‌ندىه‌دا، كراسه‌كه‌ ده‌بىت به‌ خاوه‌ن فۇرمى بوونى به‌ها و شتىكى به‌هاڧار، چۇنكه تەنھا به‌و جۇره، وهك كەتانه‌كه، ده‌بى به‌هەمان شت. له‌لايه‌كىتره‌وه، به‌هاى تاييه‌تى كەتانه‌كه له‌ دەرپرېنىكى تاييه‌تمەندا ده‌رده‌كه‌وى، يان دەرپرېنىكى سەربه‌خۇ وه‌رده‌گرى، تەنھا له‌ پيويست به‌وهى وهك به‌ها يان خۇى ده‌گۇرديته‌وه. ئۇه وهك (بوته زۇيه‌غه) (فۇرماتياتى پرۇپيل)ه، هەردوووكيان دوو جه‌سته‌ى جياوازن، به‌لام هەردوووكيان له‌ يه‌ك مادده‌ى كيميائى و پيکها‌توون - مادده‌ى كاربۇن، هيدروژين و ئوكسىجن - و له‌ناو هەردوووكياندا، هەمان ريزه‌يان هەيه كه‌ برىتين له‌ $C_4H_8O_2$. ئىستا ئەگەر (بوته سۇيه‌غه) (فۇرماتياتى پرۇپيل) له‌ هاوكيشه‌يه‌كدا دابنئين يان له‌گەل يه‌كتىر به‌راورديان بكه‌ين، ئۇه له‌م په‌يوه‌نده‌دا، (فۇرماتياتى پرۇپيل)، هەمان شت نييه، تەنھا وهك دارشتتيكىتر نه‌بى بۇ $C_4H_8O_2$ ، واتە هەمان مادده‌ى هاوبه‌شى نيوانيان. هاوكيشه‌يه‌ك له‌م جۇره، ماناى ئۇه‌ويه، مادده‌ كيميائيه‌كان به‌ جيا له‌ فۇرمه جه‌سته‌يه‌كه‌يان خۇيان نيشانده‌دن.

ئەگەر بلين: هەموو كالاكان، به‌هان، تەنھا له‌ كارىكى مرۇبى پيکها‌توون، ئۇه، له‌ شىكرده‌وه‌كه‌ماندا، كالاكانمان بۇ به‌هاى موجه‌رد، ده‌گەرينينه‌وه، به‌لام هيچ شيوه‌يه‌كى به‌هاى جياواز به‌ شيوه سرووشتيه‌كانى نادا، به‌ پيچە‌وانه‌ى په‌يوه‌ندى به‌هاى كالاىهك له‌ گەل كالاىه‌كىتر. خووره‌وشته‌كه‌ى به‌ ريگاي په‌يوه‌ندىه‌كانىيه‌وه له‌گەل كالاكانى تر ده‌رده‌كه‌وى.

بۇ نموونه، كاتى كراسه‌كه وهك شتىكى به‌هاڧار، له‌گەل كەتانه‌كه يه‌كسان ده‌كرى، ئۇه، كاره شاراوه‌كه‌ى ناو هەردوووكيان، يه‌كسان ده‌كرى. راسته به‌رگدوورى و چينىنسىزى دوو كارى جياوازن، به‌لام هاوكيشكردى به‌ چينىنسىزى، ده‌به‌ينيتته‌وه بۇ ئاستى كاره‌كتەر هاوبه‌شه‌كه‌يان، واتە بۇ ئۇهوى كه‌ هەردوووكيان مۇركى كارىكى مرۇبيان هەيه.

بەم ڤيگا ناراستەوخويە، دەگوتري، ھەر كە چينسازي، بەھادەچني، ھيچ نيشانەيەكي جياواز لەگەل بەرگدووري ناميني، واتە كاري پەتي مروقە. تەنھا بە دەربيريني ھاوھيزي بو كالا جوربەجورەكان، كارەكتەرە تايبەتەكاني كاري بەرھەمھيناني بەھاكەيان، دەرەخا، بەلام ئەو بەس نيه بو دەربيريني موركى چونايتەتي كار كە بەھاي پارچە كەتەنەكە پيكدەھيني. بو ئەوھي بەھاي كەتەنەكە وەك كاريكي مروئي دەربيرين، دەبي شيوھي "ماددەيەك" وەربگري. بەم شيوھيە، ئەو مەرجانە كە دەبي لەبەردەستدا بن، بو دەربيرين لە بەھاي پارچە كەتەنەكە، وا دەرەكەوي وەك بليي لە گەل خويدا ناكۆكە و لەھەمان كاتدا، لەگەل كالا يەكي تر، ھاوبەشە. ئەم مەسەلەيە پيشتەر شيكردووتەو.

لە پەيوەندي بەھاي كەتەنەكە، كراسەكە وەك چونايتەتي، ھاوكيشە و وەك شت، ھەمان سرووشتيان ھەيە، چونكە بەھايە. بەلام كراسەكە (جەستەي خودي كراسەكە) تەنھا بەھاي بەكارھيناني پەتي نييە. كراسەكە، وەك پارچە كەتەنەكە، دەربيريني ھيچ بەھايەك نييە. بەم شيوھيە، لە پەيوەندي بەھاي پارچە كەتەنەكە، مانايەكي زياتري ھەيە لە ماناكەي دەرەوھي ئەم پەيوەندييە، ھەروا كەسايەتییەكي گرنگ لەناو كراسيەك خاوەن مەرگەليەك، نيشانەيە بو پەلەيەكي بەرز و بي كەلك دەبي، ئەگەر ئەو مەرجانەي تيبدا نەبي.

لە بەرھەمھيناني كراسەكە، ھيزيكي مروئي بەشيوھيەكي تايبەتي بەكارھاتووە. كەواتە، ھيزيكي مروئي تيبدا كەلەكەي كردووە. ئەم تيروانينەو دەبينان كراسەكە ھەنگري بەھايە، گەرچي بوارمان پينادا، لە دووتوي پەتە ناسكەكاننيەو، گەر زور شريش بن، بچينە ناو ئەو تايبەتمەنديتيەو؛ و لە پەيوەند بە بەھاي پارچە كەتەنەكەشەو، مانايەكيتري نييە. سەرەراي ديمەنە رازاوە دەرەكيبەكەي، پارچە كەتەنەكە، ناسياوي لەگەل برادەرە رووحييە پر بەھاكەي پەيداكرد. ئەمە لايەني ئيفلاتوني مەسەلەكەيە. لەراستيدا، كراسەكە ھەرگيز ناتواني لە پەيوەندييە دەرەكيبەكانيدا نوينەرايەتي بەھا بكات، بەبي ئەوھي بەھا لە ھەمان كاتدا، كراسەكە ئامادە بكات. بەم شيوھيە، تاكي (A) ناتواني بەنيسبەت تاكي (B) وەك خاوەن شكۆ ھەئسوگەوت بكات، بەبي ئەوھي بو (A) شكۆداريتي و جەستەكەي لەلایەن (B) يەوھ قبوولنەكري و ليرەوھ سيما و پرچ و شتەكانيتر كە ھەر جاريەك باوكي گەل، دەيانگۆردريت.

لە پەيوەندي بەھادا، كە تيبدا، كراسەكە ھاوريژەيي لەگەل پارچە كەتەنەكە، درووست دەكات، شيوھي كراسەكە گەشەدەكات بو شيوھي بەھاي پارچە كەتەنەكە، يان بە بەھاي بەكارھيناني كراسەكە، پارچە كەتەنەكە دەرەبيري و پارچە كەتەنەكە بەوھي كە بەھاي بەكارھينانە، شتيكي ھەستپيكرای جياوازە لە كراسەكە؛ بەوھي كە بەھايە، شتيكي يەكسانە بە كراسەكە و ھەمان رووخساري ھەيە، وەك پيشتەر بە رووني ھاوريژەيي كراس و پارچە كەتەنەكەمان سەلماند. بووني بەھاكەي لە يەكسانبووني لەگەل كراسەكە دەرەكەوي، وەك يەكساني سرووشتي كاوريانەي مسيحيەكانە لەگەل مەري خودا.

وەك دەبينان، ئەوھي شيكردنەوھي بەھاي كالا پيي گوتين پيشتەر، خودي پارچە كەتەنەكە پيمان دەلي، ئەو كاتەوھ خوي لە ناستي كالا يەكي تر (كراس)ەكە دەبينان، ئەوھ نەبي بيروباوھري خوي تەنھا بەو زمانە دەرەبيري كە دەيزاني، واتە زمانى كالا. بو ئەوھي بلي كار لەناو تايبەتمەدي كاري پەتي مروقە و بەھاي خوي درووستدەكات، دەلي، كراسەكە يەكسانە بە من، كەواتە بەھايە و لە ھەمان كار پيگھاتووە كە خويشي پيگھيناوھ. بو ئەوھي بلي، حەقيقەتي شكۆداري بەھاكەم جياوازە لە جەستە جوانە ريشائيەكەم، دەلي، بەھا لە كراسەكە دەچي، بويە لە خوي دەچي وەك شتيكي بەھادار، وەك چۆن ھيلكەيەك لە ھيلكەيەكيتر دەچي. لە لایەلای ئەوانەوھ، با تيبني ئەوھش بکەين كە زمانى كالا، بيچگە لە زمانى عبرى، زياد يان كەم، زور زاراوھي درووستي

تربش دزمانی. بۇ نموونه، ووشە (Wertsein) ى ئەلمانى، بە وینەیهکی مانای کانتز ددهبېرى له ووشە کاتی رۆمانی (valere, valer, valoir)، بە شیوهیهک که یهکسانکردنی کالای B ى له گەل کالای A، دهربرینیکی تایبەتە بە بەهای کالای A.

بە گوێرەى پەيوەندى بەها، شیوهى سرووشتی کالای (B)، شیوهى بەهای کالای (A) دهگرى، یان جهستهى کالای (B) دهبیته ناوینەى بەها بۇ کالای (A).³ بەو شیوهیه که کالای (A) خوی به کالای (B) وهك جهستهى بەها دههستیتەوهو وهك (مهتریاتوری) کارى مروی، بەهای بهکارهینانی کالای (B) دهکا به (مهتریاتوری) دهربرینی بەهای خوی. بەهای کالای (A) بهو شیوهیه به بەهای بهکارهینانی کالای (B) دهربرین، دهبی بهخواهونى فۆرمى ریزهیی بەها.

ب- دیاریکردنی چەندایەتی فۆرمى ریزهیی بەها

دهبی هەر کالایهک به خوی بههاکەى دهربرى، ئەوه چەندایەتی شتیکی سوودمهنده، بۇ نموونه، 15 کیلو گەنم، 100 فوند قاوه و هتد... ئەم بره کالایه، چەندایەتییهکی دیاریکراو له کارى مروی له هەناویدا ههیه. کهواته شیوهى بەها، بهگشتی، تهنا بهها نییه، بهئکو بههایهکی دیاریکراو یان چەندایەتییهک له بەها، ددهبېرى. له پەيوەندى بەهای کالای (A) لهگەل کالای (B)، واته پارچه کهتانهکه لهگەل کراسهکه، تهنا هاوکیشیهی چۆنایەتی کالای (B) لهگەل کالای (A) رانهگەیاندوه، بهئکو ئەم پەيوەندییهدا، ئەوهش رادهگەیهنن که چەندایەتییهکی دیاریکراو له (B) لهگەل چەندایەتییهکی دیاریکراو له (A) هاوکیشن.

یهکسانکردنی: 20 مهتری کهتان = کراسیک، یان بەهای 1 کراس = 20 مهتر کهتان. با ئەو کریمانەى بکهین که هەردوو کالاکه به هەمان کات بهرهمدهینریت، بهلام ئەم کاته له پەيوەند به هەردووکیانهوه، دهگۆریت، به گۆرینی ئەو هیزی کاره که بهرهمیان دهینیت. دهبا نیستا کارتیکردنی ئەو جوړه گۆرینانه لهسەر دهربرینی ریزهیی پیاوندنی برى بهها له نزیکهوه، تاوتوی بکهین.

1- ئەگەر بەهای کهتانهکه، بگۆردریت، و چەندایەتی دیاریکراوی بەهای کراسهکه، بهجیگری مایهوه و کاتی پیویست بۇ بهرهمهینانی دووبهراهر بووه، بۇ نموونه بههوی کهموکوری نالەبارى ئەو زەمینەى کهتانی لى پوووه، ئەو کاته بههاکەى زیاد دهبی. لهبرى ئەوهى 20 مهتری کهتان = کراسیک، ئەو کات، 20 مهتری کهتان = دوو کراس، چونکه نیستا کراسیک نیوهی چەندایەتی کارى تییدا ههیه. بهلام ئەگەر کاتی پیویست بۇ بهرهمهینانی پارچه کهتانهکه، کهم بووهوه بۇ نیوهی چەندایەتییهکهى جارن، بههوی باشتربوونیک لهبارودوخی کهتانهکه، ئەوا بههاکەى بهنیهست خویهوه، کهمدهبیتهوه. ئەو کاته، 20 مهتری کهتان یهکسانه به نیو کراس و له پاشاندا، بەهای دراوی کالای (B) بهرز و نزمدهبیتهوه، به گوێرەى به وینەیهکی راستهوخۆ-بۇ بەهای کالای (A)، ئەگەر بەهای کالای (B) به نهگۆرى مایهوه.

³ بهتیروانینیکی دیاریکراودا، مهسهلهکه بۇ مروف هەمان شته وهك بۇ کالا، چونکه بهریگای ناوینەوه له دایک دهبی، نه بهشیوه فهلسهفیهکهى فیخته: من منم. مروف یهکه مجار وینەى خوی له مروفیکى تر دهبینى. یهکه مجار بهریگای پەيوەندى لهگەل مروفیکى تر وهك له خوجووویهک. بهم شیوهیه، وای دیته پیشچاو که مروفهکهى تر که له گوشت و خوینە، شیوهى ههستییکراوی رهگەزى مروفه.

2- کاتی به‌های پارچه که تانکه به نه‌گۆری مایه‌وه، به‌های کراسه‌که، ده‌گۆری. وه‌ختیک، نهم بارودوخه‌دا، کاتی پیویست بۆ به‌ره‌مه‌ینانی کراسه‌که دووبه‌رابهر ده‌بیته‌وه، بۆ نمونه به‌هوی خراپی وه‌رزی برینی خوری، نه‌وسا، نه‌بری نه‌وهی 20 مه‌تر که‌تان، به‌ کراسیک به‌کسان بی، به‌ نیو کراس به‌کسان ده‌بی. به‌ پیچه‌وانه‌یشه‌وه، نه‌گهر به‌های کراسه‌که بۆ نیوهی کم بووه‌وه، نه‌وسا، به‌های 20 مه‌تر نه‌ که‌تان، هاوکیش ده‌بی نه‌گهل 2 کراس. کاتی به‌های کالای (A) به‌ نه‌گۆری ده‌مینیتته‌وه، ده‌بینین نه‌و به‌ها ریژه‌بیه که نه‌ کالای (B) دا دریده‌بری، به‌رز و نزم ده‌بی، به‌ به‌ پیچه‌وانه‌یشه‌وه بۆ گۆرانی به‌های (B). نه‌گهر به‌راوردیک بکه‌ین نه‌نیوان حائه‌ته جوربه‌جوره‌کانی هر دوو کالاکه، به‌روونی ده‌بینین که خودی گۆرنگارییه‌که نه‌ به‌های ریژه‌بی ده‌کری به‌هۆگه‌لی دژ به‌ به‌که‌وه نه‌جامگر بی. به‌و شیویه، هاوکیشی: 20 مه‌تر که‌تان ده‌کاته کراسیک، ده‌بی به‌ 20 مه‌تر که‌تان ده‌کاته دوو کراس، نه‌وش نه‌بهر نه‌وهی یان به‌های پارچه که تانکه دووبه‌رابهر بووه، یان نه‌بهر نه‌وهی به‌های کراسه‌که بۆ نیوهی که‌مبووه‌ته‌وه و 20 مه‌تر که‌تان به‌کسانه به‌ نیو کراس، یان نه‌بهر نه‌وهی به‌های پارچه که تانکه بۆ نیوهی کم ده‌بیته‌وه، و به‌های کراسه‌که ده‌بی به‌ دوو به‌رابهر.

3- نه‌گهر چه‌ندایه‌تی کاری پیویست بۆ به‌ره‌مه‌ینانی پارچه که‌تان و کراسه‌که، به‌ هه‌مان ناراسته و نه‌ هه‌مان کات و به‌هه‌مان ریژه گۆران، نهم حائه‌ته‌دا، گهر ههر گۆرانکارییه‌کیش نه‌ به‌هاکه‌یان رووبدا، نه‌وا وه‌ک جاران، 20 مه‌تر که‌تان ههر به‌کسان ده‌بی به‌ کراسیک. نیمه نهم گۆرانکارییه‌انه نه‌ به‌راوردکردن نه‌نیوان نهم نه‌گهل کالایه‌کی سیه‌م که به‌هاکه‌ی به‌ نه‌گۆری ده‌مینیتته‌وه، ده‌دۆزینه‌وه. نه‌گهر به‌های هه‌موو کالاکان نه‌ هه‌مان کات و به‌هه‌مان ریژه زیاد و کم بکه‌ن، نه‌وا هیچ گۆرانکارییه‌ک به‌سهر به‌ها ریژه‌بیه‌که‌ی نایه‌ت. نه‌ داها‌توودا، زیاتر ناشنا ده‌بین به‌ گۆرینی راسته‌قینه‌ی به‌هاکانی نه‌وهی که، نه‌ هه‌مان ماوه‌ی کاتی کارکردندا، نه‌ جاران زیاتر چه‌ندایه‌تییه‌کی زیاترمان پیده‌دا.

4- نه‌وانه‌یه، کاتی پیویست بۆ به‌ره‌مه‌ینانی پارچه که‌تان و کراسه‌که و به‌هاکه‌یان، نه‌ یه‌ک کات و به‌ هه‌مان ناراسته‌دا، بگۆری، به‌لام به‌ په‌یه‌کی جیاواز یان به‌ دوو ناراسته‌ی دژ به‌یه‌ک... هتد. کارتیکردنی ههر پیکهاتیکی له‌بار بۆ نهم جوره نه‌ به‌های ریژه‌بی کالای، به‌ به‌کاره‌ینانی ساکارانه‌ی حائه‌تی 1 و 2 و 3 ده‌ژمیردی.

وه‌ک ده‌بینین، گۆرانکارییه‌ واقیعییه‌کان نه‌ پیوانی به‌ها به‌ روونی و به‌ وینه‌یه‌کی ته‌واو نه‌ ده‌رپرینه ریژه‌بیه‌که‌یدا، به‌رپه‌رچ ناداته‌وه. به‌های ریژه‌بی ههر کالایه‌ک ده‌کری بگۆری، گهرچی به‌هاکه‌ی به‌ نه‌گۆراویش به‌مینیتته‌وه؛ و ده‌کری به‌ نه‌گۆراویش به‌مینیتته‌وه، گهر به‌هاکه‌ی گۆرا و نه‌ داویدا، ره‌نگه هه‌ندی گۆرانکاری نه‌ چه‌ندایه‌تی به‌هادا هه‌بی، و نه‌ ده‌رپرینه ریژه‌بیه‌که‌ی، نه‌ هه‌مان کاتدا بکری، به‌بی نه‌وهی ده‌قاوده‌ق هاویه‌ک بن.

3- شیوه‌ی هاوکیش

وهك پيشتر بينيمان: نهوى كه كالای (A)، واته كه تانه كه، به هاكهی به بهاى به كارهيئانى جوراوجورى (B)، واته كراسه دهردهبرى، بهوى، وینه كهی له بهاى دووه مه كه یدا، به شیوهیه كهی تاییه تی به ها، دهكیشی و نهوه به هاكه یه تی، بهوى هاوكیشه كه یه تی. پارچه كراسه كه، موركه تاییه تاییه كهی خوی له بهاها به ریژهی هاوكیشبوون، له كالایه كیتتر، دهردهبرى، واته كراسه كه وهك خوی، به شیوه جهستییه كهی. كه واته، كه تانه كه، هاوكیشی خوی له گهل شتیكى تر دهردهبرى، بهو هویه كه كالایه كهی تر (كراس) هكه، راسته وخو له گهل یدا دهگوردی. هه موو كالاکان، بهو مانایه كه بهان، دهربرینی یه كسانن بو خودی یه كه یه كه، نهوهش كاری مروییه و دهكری له گهل یه كتریان ئالوگوریان پیبكریت، كه واته ههر لهو كاته وه كه شیوهیه كهی وهردهگری، وهك به ها پيشانیهدا و دهكری له گهل كالایه كیتتر بگوردی نهوه.

ئه گهر جوره كالایه كه وهك كراس هاوكیشی جوره كالایه كهی تر بی وهك كه تان، خهسله ته تاییه تمه ندییه كانی یه كتر وهرده گرنو، دهكری یه كسهر له له گهل یدا بگوردی نهوه، نهوا بری ریژهی گوردی نهوه كه یان، ههرگیز دیاری ناكری. دیاری كردنی چهن دایه تی پارچه كراسه كه، بهنده به چهن دایه تی به هاكه یه وه، كاتی كراسه كه، وهك هاوكیشیك، له په یوه ندی به بهاى نه گوره وه، هاوچهن ده بی، و پارچه كه تانه كه وهك به هاكه یه كهی ریژهی، یان ئه گهر مه سه له كه وهرگیڕینه وه، نهوا ریژهی گوردی نهوه كهی، وهك خوی ده مینیتته وه. چهن دایه تی به هاى تاییه تی به هاردوو كالاکه، و پیوانیان به بهراورد كردنیان به ماوهی پیویست بو به ره مهینیان، دهقاودهق، راده دیاری كردنیكى سه ره خویه له شیوهی به ها.

بو نموونه: 40 مه تری كه تان یه كسانه به چی؟ به دوو كراس، له بهر نهوهی لیهدا، جورى كالاکه رولی یه كسان دهگیری و به هاى به كارهيئانى كراسه كه له ئاستیدا، وهك جهسته ی به ها داده نریت، لیهدا چهن دایه تاییه كهی دیاری كراو له كراسه كه به سه بو نهوهی چهن دایه تی به هاى ناو پارچه كه تانه كه، دهربرین.

له بهر نهو هویه، دوو كراس ده تانن گه وهره یی به هاى 40 مه تر كه تان یان هه بی، به لام گه وهره یی به هاكه یان ههرگیز ناتوانن گه وهره یی به هاى كراسه كه دهربرین. تیبینی رووكه شیپانه ی نهو راستییه بكه ین كه یه كسانی له هاوكیشی به هادا، ته نها له فورمی چهن دایه تاییه كهی ساده ی شتیكه وه، ده بییت به خاوهن به هاى به كارهيئان، وایكرد، بایلی و نهو زانا ئابوو ریسانه ی له پیش و پاشییه وه هاتوون، كه له دهربرینی به هادا، ته نها په یوه ندیه چهن دایه تاییه كه یان بینیه، به هه له دا بچن، چونكه فورمی هاوكیشی كالایه كه، هیج چونا یه تاییه كهی به هاكه ی، دهرنا بری.

یه كه م تاییه تمه ندی كه له سه ره نجدانی فورمی هاوكیشدا بهرچاو ده كه ویت، نه مه یه:

به هاى به كارهيئان ده بییت به فورمی بهرجهسته كردنی دژه كهی، واته، به ها. شیوهی سرووشتی كالاکان ده بن به فورمی به هاكه یان، به لام تیبینی كردنی به هه له تیگه یشتن به نیسبه ت كالایه كه (B) له كالاکان (كراس)، گهنم، ئاسن، ته نها له سنووری په یوه ندی كالادا رووده دا، كه كالای تریش A (كه تان... هتد) له ناودا هه یه و ته نها له ناو ئه م په یوه ندییه دا. هیج كالایه كه له په یوه ندی به خوی، خوی ناكیشی، بویه ده بی، له په یوه ندی به كالایه كیتتره وه وهك هاوكیشه كهی یان رووكه شی سرووشتی كالایه كیتتر، بكا به فورمی به هاى خوی.

ئیمه نموونه یه كه ده هیئینه وه بو پیوانی كالاکان جیهه جی بكری، بهو مانایه كه ماددهن، واته بهوى به هاى به كارهيئانن، تا راسته وخو، هه موو نهو شتانه ی ئامازه مان پیكردوون، بیانخه ینه بهرچاوی خوینه ران. له بهر نهوهی قهند، جهسته یه، شتیكه، قورسایى هه یه، ههر له بهر نهوه یشه، كیشی هه یه، به لام مروفا ناتوانی

كيشهكەى بىيىنى يان ھەستى پى بكا. ئىستا پارچەى ئاسن بە كيشەى جياواز وەردەگىرن. ئەگەر تەماشى شىۋەى سرووشتى خودى ئاسنەكان بەكىن، دەبىيىن ۋەك قەندەكە، كەمتر فۇرمى قورسايىيەكەى دەردەخات. بۇ ئەۋەى قورسايىيەكەى بزىنن، ئە پەۋەندىيەكى كيشاندا ئەبەرامبەر ئاسنەكە دايدەننن. ئەم پەيۋەندىيەدا، ئاسنەكە تەنھا جەستەيەكە ۋەك قورسايى. چەندايەتى ئاسنەكە كە بۇ ھەلكىشانى قورسايى شەكرەكە بەكارھىنراۋە، ئە ئاستىدا، تەنھا ۋەك قورسايىيەك، نوينەرايەتى جەستەى شەكرەكە دەكا، واتە فۇرمى دەرختىنى قورسايى. ئاسنەكە تەنھا ئەناۋ ئەم پەيۋەندىيەدا، كە تىيدا دەمانەۋەى قورسايى شەكرەكە يان قورسايى ھەر جەستەيەكىتر، دەرېخەين. ئەگەر ھەردووكيان قورس نەبوون، ھىچ جۇرە پەيۋەندىيەك ئەنيۋانىاندا دروست نابى و ھىچ يەكىكىيان ناتوانى بىى بە دەرېرى قورسايى بەرامبەرەكەى. دەبا ھەردووكيان بەخەينە سەر تەرازوويەك، دەبىيىن، بەراستى ھەردووكيان ھەمان قورسايىيان ھەيە، بۇيە بە رېژەيەكى دىارىكراۋ، يەك كيشيان ھەيە. ھەر چۇن جەستەى ئاسنەكە، ۋەك پىۋەرى كيشان ئە ئاستى شەكرەكە تەنھا قورسايىيە، بە شىۋەيەش، ئە دەرېرىمان بۇ بەھا، جەستەى كراسەكە ئە ئاستى كەتانەكە، تەنھا ۋەك بەھا، نوينەرايەتى دەكا.

لېرەدا شوبھاندنەكەمان رادەگىرن. ئە دەرېرىنى كيشى شەكرەكە، ئاسنەكە، سىفەتتىكى سرووشتى ھاۋبەش ئە نىۋ ھەردوۋ جەستەكە دەبىيىنى كە قورسايىيەكەيانە، ئە كاتىكدا، كراسەكە ئە دەرېرىنى بەھاي كەتانەكەدا، سىفەتتىكى بانسرووشتى ھەردوۋ شتەكە نوينەرايەتى دەكا، ئەۋەش بەھاكەيانە كە شتىكى كۆمەلەيەتى پەتتەيە.

ئەۋ كاتەى فۇرمى بەھاي رېژەيى كالايەك،(بۇ نەۋنە) بەبارەى پارچە كەتانەكە، بوونى بەھاكەى ۋەك شتىك ئە جەستەكەى و، خەسلەتەكەى بەشىۋەيەكى جۇراۋجۇر،(بۇ نەۋنە)ۋەك شتىكى ھاۋرەنگى كراسەكەيە، ئەۋا ئەۋ دەرېرىنە بەخۇى پىمان دەلى كە ۋا پەيۋەندىيەكى كۆمەلەيەتى ئەناۋ خۇيدا شاردۇتەۋە. ئە شىۋەى يەكساندا، بە پىچەۋانەۋە رۇدەدەن. ئەناۋ خودى خۇيدا ھەيە كە جەستەى كالايەكە ۋەك كراسەكە، بەھاكەى دەردەبىرى و ئە پاشاندا، ئە سرووشتەۋە، فۇرمى بەھاي ھەيە. ئەمە تەنھا ئەناۋ پەيۋەندى بەھادا دروستە، واتە ئە پەيۋەندى پارچە كەتانەكە ئەگەل كراسەكە ۋەك ھاۋكىشى يەكتەر⁴. بەلام تايىيە تەمەندىيەكانى شتىك، ئەك ھەر تەنھا ئە پەيۋەندىيە دەركىيەكانى ئە گەل شتەكانىتر سەرچاۋە ناگرى، بەلكو ئەم پەيۋەندىيەدا، زىاتر خۇى دووپات دەكاتەۋە، كراسەكە، ۋەك فۇرمى يەكسانىيەكەى دەردەكەۋى، تايىيە تەمەندىيەكانى گۆرىنەۋەى زىاتر ۋەك تايىيە تەمەندىيەكانى قورسايىيەكەى يان بە گەرمى راگرتن ئە سرووشتەۋە ۋەرىگرتەۋە. ئەمە نەيىنى لايەنى فۇرمى ھاۋكىشەكەيە كە ئەۋ كاتە ئە تىروانىنى ئابوورى سىياسىيى خاۋى بۇرژوا، دەدا، كاتى ئەم فۇرمە ئە ئاستىدا بە تەۋاۋەتى ۋەك دراۋ دەردەكەۋى. پاشان دەگەرې بەدۋاى ئەۋەى كارەكتەرە سىجراۋىيەكەى ئالتون و زىۋ بەۋە لايىبات و بە رىياكارىيەكەۋە، كالايەكى كەمتر ئە پىش چاۋ، دەبىرسكىتەۋە؛ بە خۇشگوزەرانىيەكى بەردەۋام، كەتەلۇكى ھەموۋ ئەۋ كالانە دەھىنى كە كاتى خۇى رۇلى ھاۋكىشيان دەبىيىنى. بە خۇيشى نازانى كە ساكارترىن دەرېرىنى بەھا، ۋەك 20مەتر كەتان=كراسىك، نەيىنى فۇرمى ھاۋكىشەكان، چارەسەردەكا.

تايىيە تەمەندى دوۋەھەمى شىۋەى ھاۋكىش:

⁴/ ئەمە ئە رەۋتتىكى تىرى ھزرىشدا، رۇدەدا، بۇ نەۋنە، ئەۋ پىاۋە پاشايە، چۈنكە خەلكىتر خۇيان ۋەك رەشۋوروت ئەتەكىدا ھەئسوۋكەوت دەكەن و بە پىچەۋانەشەۋە، ئەۋ بىروايەدان كە رەشۋوروتن، چۈنكە ئەۋ پاشايە.

کاری هستیاری، دهبی به شیوهی بهرجهستهکردنی ناوکویییهکهی، واته، کاری مرویی په تی.

جهستهی ههر کالایهک که خزمهت به هاوکیشان دهکا، ههمیشه وهک هاوکیشک نوینهرایهتی کاری مرویی په تی دهکا و ههمیشه بهرهمی کاریکی تاییهت، هستییکراو و سوودمهنده. ئەم کاره هستییکراوه، دهبی به دهرپری کاری مرویی په تی. (بۆ نموونه)، کاتی کراسهکه، بهرجهستهیهکی سادهیه، ئەوا کاری بهرگدووورکه بهرجهستهبووهکهی ناوی، ههر ههمان شیوه سادهکهی بهرجهستهکردنی کاری په تی. له دهرپری بههای کهتانهکه، به کراسهکه دهردهپری، سوودمندی کاری بهرگدوووری لهوهدا نییه که بهرگ بهرهمدههینی، وهک ئەلمانهکان دهلین(مروفا درووستدهکات)، بهلکو لهوویه، جهستهیهک درووستدهکات، له بهرچاوه، بههای ههیه و نموونهیهکی جیاواز نییه له کاره به ئەنجامدراوهکهی ناو بههای پارچه کهتانهکه. بۆ نهوهی کاری بهرگدوووریه که ناوینهی بهها درووستبکات، دهبی بهرگدووورکه وینهی خوی له ناوینهکهدا بهرپهچ نه داتهوه، بهلکو تاییه تمه ندییه موجهردهکهی که بوونی کاریکی مروییه.

شیوهی چالاکي بهرهمهینرانه وهک چنن و درووستکردنی بهرگ، پیوستییان به هیزی کاری مروییه و ههروکیان تاییه تمه ندی هاوبهشی نیوانیان ههیه که بریتییه له کاری مرویی و لهههندی حالتهدا، (بۆ نموونه) له بهرهمهینانی بههادا، دهبی تهنها بهم تیروانینه، رهچاویان بکری. لیهدا هیچ شتیکی شاره نییه، بهلام له دهرپری بههای کالادا، مهسهلهکه به پیچهوانهوهیه. بۆ نموونه، ئەگه بمانهوی بلین، چنن له شیوه کونکریتییهکهی نا، بهلکو له تاییه تمه ندییه گشتییهکانی وهک کاریکی مرویی که بههای پارچه کهتانهکه درووستدهکات، له بهرامبهریدا، بهرگدوووری که کاریکی کونکریتییه و هاوکیشی پارچه کهتانهکه بهرهمدههینی و فورمیکی موجهرده، تییدا کاری مرویی بهرجهستهبووه له بهرامبهریدا دادهنری.

تاییه تمه ندی سیهه می شیوهی هاوکیش:

کاری بهرگدوووری که هاوکیش بهرهمدههینی، تهنها دهرپریکی یهگرتووه بۆ کاری مرویی و خاوهن فورمیکی یهکسانه لهگهله و کارانه که له ناو کهتانهکهدا شارداراوتهوه، بویه، گه کاری تاییهتیش بی، وهک ههر کاریکی بهرهمهینرانهی کالایه، کاریکه، شیوهی راسته و خوی کومه لایهتی ههیه. له بهر ئەم هویه، له بهرهمهیکدا جیهه جی دهبی و دهکری یهکسه لهگهله کالایه کیتیر، بگوردریتهوه.

ههردوو تاییه تمه ندییهکانی شیوهی هاوکیش، که له کوتاییدا پشکینراوه، بۆ تیگه یشتن ناسانتردهبن، ئەگه بگهین به ناستی ئەو بیرمهنده مهزنه که یهکهم کسه بووه، شیوهی بههای شیکردوووتهوه، و شیکاری زور شتی تریشی کردوووه، وهک فورمی بیرکردنهوه، فورمی کومه لگا و فورمی سرووشت. مه بهستان لهو بیرمهنده، نه رستویه. نه رستو بهروونی دهلی که فورمی دراوی کالایه، تهنها دریزهی په رسه ندنی شیوهی بههای سادهیه، واته، دهرپری بههای کالایهک له ههر کالایه کیتیری دیاریکراو، چونکه دهلی: ((هاوکیشهی 5خه وگه = 1خانوو، جیاواز نییه له هاوکیشهی 5خه وگه = نه وهنده و نه وهند دراو))

ههروا پیی وایه، په یوه ندی بهها، که دهرپری بههای تییدایه، به خوی ئەو مهرجهی ههیه، خانوو که لهگهله خه وگهکان، وهک چو نایهتی یهکسان دهکرین و ئەم شته هستییکراوو جیاوازان، بهبی نهوهی کاکله که بیان یهکسان بی، وهک چن دایه تییهک ناکری لهگهله یهکتر بیوین. ههروا به خوی دهلی: (گورینهوه بهبی یهکسانی ناکری، و یهکسانی به بی هاوریژی-تناسب-ناکری). بهلام لیهدا سلده کاتهوه و له شیکردنهوهی بهها دهگهری

و دەلى: ((له راستيدا، ئەستەمە، پېوانى شتگە ئىكى ئەوئەندە ئىكجىاواز، ھاوړيژ بکړين، واتە چەندايە تىببە کە يان يە کسان بى. دووپاتکردنى يە کسانوونيان دەبى به ناکوک له گەل سرووشتى راستە قىنەى شتە کان، واتە، له بەر پيداويستىبە کى عەمەلى، پەناى بۆ دەبرى))

ئەرستۆ بە خۆى پيمان دەلى، لە بەرچى لە دريژەى شىکردنە وە کانىترى، سەرنە کە و توو؛ لە کە موکورى تىگە يشتنى لە بەها. ئەو شتە يە کسانە چىبە، واتە، ئەو کاکلە ھاوبەشە کە خانوو کە بە نىسبەت خەوگە کان لە دەرپرېنى بەهاى خەوگە كاندا خۆى دەنوئى؟ ئەرستۆ دەلى: ((له واقىعدا، شتى وا بوونى نىبە)). بۆچى؟ خانوو کە لە بەرامبەر خەوگە کان، شتىكى يە کسان و ديارىکراو دەنوئى، بەووى، شتىک لە ناو ھەردوو کياندا ھەبە. بەلام ئەو شتە چىبە؟ ئەوە کارى مرؤببە.

بەلام ئەرستۆ نەيتوانى ئەووى لە ناو خودى فۆرمى بەهاى کالای ھەموو کارە كاندا ھەبە کە ھەمان کارى مرؤببان تىدايە، بخوئىتەو، چونکە کۆمە لگای يونانى، لە سەر کارى کۆيلايەتى دامەزرا بوو و بناغە سرووشتىبە کەى نايە کسانى بوو لە نىو خەلک و ھىزى کارکردنيان. نھىنى دەرپرېنى بەها، يە کسانى و ھاوھىزى لە نىو ھەموو کارە کان چونکە کارى مرؤببان و لە بەر ئەووى کارى مرؤببان، ناکرى لى تىبگەين، تەنھا ئەو کاتە نەبى، کە بىرى يە کسانى مرؤببى، پىشوخەت، لە لايەن خەلکەو پتەو دەبى. بەلام ئەمە تەنھا ئەو کۆمە لگايە کە روودەدا، تىبدا شىووى کالای دەبى بە شىووى گشتى بۆ بەرھەمە کانى کار، واتە ئەو کاتەى کە پەيوەندى مرؤفە کان لە گەل يە کتر وەك خاوەن کالای، دەبى بە پەيوەندى کۆمە لايەتى بالادەست. بلىمەتى ئەرستۆ ئەوودا رەنگدەداتەو، کە ئەو لە دەرپرېنى بەهاى کالادا، پەيوەندى يە کسانى دۆزىو تەوود تەنھا بارودوخی مېژووى ئەو کۆمە لگايەى تىدا ژياو، نەبھىشتو، ماھىبەتى يە کسانى ئەو پەيوەندىبە، بدۆزىتەو.

4- کۆى فۆرمى بەهاى سادە

شىووى سادەى بەهاى کالايە ک، لە ناو پەيوەندى بەھا کە يەتى لە گەل کالای جۆراو جۆر يان لە ناو پەيوەندى گۆرپنەو ئەگەل ھەر کالايە کى تر. بەهاى کالای A وەك چۆنایە تىببە ک راستە و خۆ بە رېگای گۆرپنەووى کالای B لە گەل کالای A دەردەبى، بە رېگای گۆرپنەووى چەندايە تىببە کى ديارىکراوى کالای B لە گەل چەندايە تىببە کى کالای A بەرامبەرە کەى، دەردەبى. بە ووشە يە کىتر: بەهاى ھەر کالايە ک دەرپرېنى سەربە خۆبە بەووى کە خۆى وەك "بەهاى گۆرپنەو" دەنوئى. ئەگەر لە دەستپىكى ئەم بەشە بە شىووى بە کى باو گوتمان: کالای بەهاى بەکارھىنان و گۆرپنەو، بەلام ئەگەر ئەو بۆچوونە دەقاودەق وەك خۆى وەرېگرېن، دەبىن ھە ئەبە. کالای بەهاى بەکارھىنانە يان شتىكى بەسوودە، ئەووش بەھايە و راستى خۆى وەك شتىكى دوولايەنە پىشاندەدا و لەو کاتەو بەھا کە لە فۆرمە سرووشتىبە کەيدا دەبى بە خاوەن فۆرمى جىاواز کە بەهاى گۆرپنەو و ھەرگىز نابى بە خاوەن ئەم شىووى، ئەگەر تەنھا وەك تاك تەماشای بکەين. ئەگەر يە کجار بەمە بزائىن، ئەوا بەدگومانى لە دەستەواژە کۆنە کەمان نامىنى و بۆ کورتکردنەو خزمە تمان دەکا.

شىکردنە وە کەمان ئەوومان بۆ دەسەلئىنى کە فۆرمى بەھا يان دەرپرېنى بەھا لە سرووشتە کە يەو سەرچاوى وەرگرتو، ئەك بە پىچە وانەو، واتە دەرپرېنى بەھا و گەورەبىبە کەى لە شىووى دەرپرېنى وەك بەهاى گۆرپنەو، سەرچاوى وەرگرتو. ھەروا ئەمە ئەو ھەلە بلاووى ئە نىو بازارگانە تىنۆرىستە کان و قوتابىبە دنگەرە

مؤدیږنه کانیان وهك(فیریر) و(کانیله) و نه وانیتر... و دژه کانیان له کومه ئی نه و بازرگانه گه شتیارانه که داوی گۆرینه وهی نازاد ده کهن له نمونه ی(باستیات) و شهریکه کانی. بازرگانه کان زیاده رۆیی به لایه نی چهن دایه تی دهر برینی به هاوه ده کهن و له پاشاندا به شیوه ی هاوکیشی کالاه که له بهرچاومانه وهك شیوه ی دراو؛ به پیچه وانه وه، بازرگانه مؤدیږنه کان، پالنه وانه کانی بازرگانی نازاد، که ده یانه وی به هه موو نرخی که له کالاکانیان رزگاریان بی، ته نها لایه نی چهن دایه تی له شیوه ی ریزه یی کالاه زه قده که نه وه، که واته، به نیسه بت نه وانه وه، نه به ها و نه پیوه ری به ها هه یه له دهره وه ی دهر برینیان سه بارت به په یوه ندی گۆرینه وه. له بهر نه و هه یه، ته نها به پارچه کاغزی نرخی رۆژانه ی باو مامه نه ده کهن. (ماککلیود) ی سکۆتله ندی، له ئیشه که ییدا، نه و نرکه بو خوی دیاری کردوه، که تا پیی بکری، تیروانینه خه یالییه کان له شه قامی لومبارت-ستریت خاوه ن بانکه کان له نه ندهن-، پاکژکاته وه و پیکه وه نانیکی سه رکه وتوانه له نیو نه و بازرگانانه ی بریایان به نه فسانه یه و نه و بازرگانانه که بانگه واز بو گۆرینه وه ی نازاد ده کهن. بکا.

له نزیکه وه سه رنجدانی نه وه ی چۆن له ناو په یوه ندی به های کالای (B)، به های کالای (A) ده ده بری، پیشانی داین که له ناو هه مان نه م په یوه ندییه دا، فۆرمی سه رووشتی کالای (A)، ته نها شیوه ی به های به کاره ییانه و سه رووشتی به های کالای (B)، ته نها شیوه ی به های کالاه. نه وه ی که له ناو کالادا خوی شاردۆته وه و دژبه ری ناوخویین، به های به کاره ییان و به هایه که روخساری دژبه ری دهره کی خویان دهنوینن، واته، به ریگی په یوه ندی له نیوان دوو کالاه، ده بی یه کیکیان ته نها به ها که ی راسته وخۆ وهك به های به کاره ییانی پیده رده بری و نه ویتیشیان له به رامبه ری، که ده بی تییدا به ها که ی پیده ربه بری، راسته خو ته نها به به های گۆرینه وه داده نری. شیوه ی به های ساده ی هه ر کالایه ک، شیوه ی ساده ی دهره وتنی نه و ناکوکییانه یه که له ناویاندا هه یه، واته ناکوکییه کانی به های به کاره ییان و به ها.

به ره می کار له هه موو بارودۆخه کومه لایه تییه کاندای، شتی سوودبه خشن، به لام ته نها له یه ک چه رخی میژووی پی دیاری کردا هه یه، که به گشتی به ره می کار بو کالاه ده گۆری. دوا به داوی نه مه، له هه مان کاتدا، فۆرمی ساده ی کالاه، که کاری خه رچکراوه له فۆرمی ساده ی کالاه، که واته، په ره سه ندی فۆرمی کالاه له گه ل په ره سه ندی فۆرمی به ها، هاو جووت ده بن.

له یه که م تیروانیندا، که موکۆری شیوه ی به های ساده، ده بی نه م فۆرمی تووه ی زنجیره گۆرانکارییه کی تیپه راندبی، پیش نه وه ی بو فۆرمی نرخی گه شه بکات.

له دهر برین له هه ر کالایه ک (B) ته نها به به های به کاره ییانه که ی کالای (A) جیاوازه و له په یوه ندی گۆرینه وه دا جیبه جیبه ده کا له گه ل کالاه جیاوازه کانیتر له بری نه وه ی چۆنایه تی یه کسانی چهن دایه تی هاوکیشکردنی له گه ل به ها کانی تر پیشان بدا. شیوه ی به های ریزه یی ساده ی کالایه ک، له گه ل فۆرمی هاوکیشی کالایه کیتتر ده گونجی. به م شیوه یه کراسه که، له دهر برینی به های ریزه یی که تانه که، ته نها فۆرمی هاوکیشی یان فۆرمی گۆرینه وه ی راسته وخۆ له په یوه ندی به تاکه شیوه ی کالای که تان دهره رده بری.

ب- شیوه ی به های گشتی یان په ره نه ستین

20 مهتر كه تان= 1 كراس، يان = 10 فوند چاي يان= 40 فوند قاوه يان= 2 مسقال نائتون يان= نيو تون ناسن يان... هتد

1- شيوه پوره نه ستيني بهاي ريزه يي:

بهاي هر كالايهك، بو نمونه، بهاي پارچه كه تان، نيستا له ناو توخمى زور زه بن له جيهانى كالادا و جهسته ي هر كالايه كيتر ده بيت به ناوينه ي بهاي كه تانه كه. نم به هايه به خوي به كه مجار به شيوه يه كي راسته قينه وهك جه لاتيني به بي جياوازي كاري مرويي دهرده كه وي، چونكه نه وه ي نهو كاره ي تيذا دامه زراوه، دهرپريني ته نها وهك كاري مرويي دهنويي، كه له گهل هر كاريكي مرويتتر، يه كسانه، به بي گويدان به وه ي له ناو كامه فورمي سرووشتيه يان خوي له ناو كراس، گهنم يان ناسن و نائتون خوي به رجه سته كردوه. له بهر نم هويه، نيستا نيتر كه تانه كه به ريگاي فورمي به هاكه يه وه، ته نها له په يوه ندييه كي كومه لايه تي راناوه ستي له ناستي بهاي تاكه كالاك، به لكو له ناستي جيهانى كالا. وهك كالايهك، هاووه لاتيه كي نم جيهانه يه. له هه مان كاتدا، له ناو زنجيره ي بي كوتايي دهرپينه كانيذا نهو نيشانه يه هه يه كه بهاي كالاك له به رامبه ر فورمي تايه تي بهاي به كارهيان، واته لهو شوينه ي تيذا دهرده كه وي، وهك يه كه.

له شيوه يه كه م: 20 مهتر كه تان= 1 كراس، ده تواني راستيه كي به ريكه وتي نم دوو كالايه بي كه له په يوه ندي چه نديايه تيه كي دياريكراودا، بگورينه وه. له فورمي دووه مدا، يه كسهر پيچه وانه ي نهو ره وانته به ريكه وتي، جياوازيه كي كاكله يي ده بينين و پاشكوكه ي دياريده كات. بهاي كه تانه كه وهك خوي به هه مان شيوه ده مينيتته وه نه گهر به كراس يان قاوه يان ناسن دهرپرين، به ريگاي كالايه كي بي نه ژماره وه كه كه خاوه ني جوراوجوريان هه يه. په يوه ندي به ريكه وتي خاوه ني دوو كالاي ريزه يي ده بي. نهو شمان بو دهرده كه وي كه چه نديايه تي بهاي كالاكه ناگوردرتته وه، به لكو به پيچه وانه وه، چه نديايه تي بهاي كالاكه، په يوه ندي گورينه وه كه ريكه خات.

2- شيوه هاوكيشي تايه ت

هر كالايهك، چا، گهنم، ناسن... هتد، وهك هاوكيشيك، جهسته ي به هايه و بهاي كه تانه كه دهرده برن. نيستا شيوه سرووشتي هر يهك لهم كالايانه، شانه شاني فورمگه ليكي زور، فورميكي هاوكيشي تايه ته. هه روا به هه مان شيوه، هه موو جوره كاريكي دياريكراو، سوودبه خش و كونكريت كه له ناو جهسته ي كالا جوربه جوره كاندا هه يه، به هه مان شيوه يه كسانه به ژماره ي فورمه جوربه جوره كاني كاري مرويه په تي و به رجه سته كاني ناويان.

3- كه موكوريه كاني شيوه بهاي گشتي يان پوره نه ستين:

كه موكوري يه كه م، دهرپريني ريزه يي به ها، ته واو نييه، چونكه زنجيره ي دهرپينه كاني هه رگيز كوتايان نايه ت. زنجيره كان كه هه موو به راوردتيكي به هايان تيذايه، ده تواني به ناروزوي خوي، دريژه به بازنه كاني بدا له گهل هر شيوه به هايه كي نوي، مادده ي دهرپريني نويان پي بدا. سه رباري نهو وش، هر وهك ده بي روو بدا، نه گهر نم شيوه يه (تعميم) بگه ين و به سه ر هه موو جوره كاني كالا بياده ي بگه ين، له كوتاييدا زنجيره يه كي جياواز و بي كوتايي له دهرپريني به هه مان ده سته كه وي و ژماره كاني ده بي به قهت ژماره ي كالاكاني به رده ستمان. كه موكوري شيوه ي دووه مي به هاي ريزه يي له شيوه ي نهو هاوكيشه كه كه هاوجوتيه تي، به رپه رچ ده داته وه. هر

وهك چۆن شېۋە سۈرۈشتى ھەر جۇرئىك ئە جۆرەكانى كالا، شېۋەيەكى ھاۋكېشى تايىت دەر دەبېرى، شانبەشانى ژمارەيەكى بى كۆتايى ئە شېۋەكانى تىرى، بەگشتى ھىچ شىيىكى تر نىيە تەنھا شېۋە ھاۋكېش و وردىلە نەبى كە ھەر يەككىيان نەفى ئەۋى تيان دەكاتەۋە. بەھەمان شېۋە، جۆرى كارى سوودبەخش و ھەستىيارى ناو ھەر ھاۋكېشىك، تەنھا شېۋە تايىتە خۆى دەر دەبېرى، واتە بەرجەستەكردنى ناتەۋاۋى كارى مرۆيى. راستە ئەم كارە خاۋەن شېۋە تەۋاۋ و گشتىيە ئە بەرجەستەكردن ئە ھەموو شېۋە تايىتەيەكانى، بەلام خاۋەن ھىچ دەرکەۋەتنى فۇرمىكى يەكگرتوو نىيە.

شېۋە گشتى يان پەرەنەستىنى بەھا تەنھا ئەناۋ كۆمەلى دەر بېرىنى رېژەيى سادەدا، ھەيە، يان ئەناۋ ھاۋكېشە شېۋە يەكەمەكەدا ۋەك:

20 مەترى كەتان = 1 كراس

20 مەتر كەتان = 10 فوندى چا

و ھەر ھاۋكېشەيەكان، ئەبەرامبەردا، ھەمان ئەم ھاۋكېشەيە تىيىدايە:

1 كراس = 20 مەتر كەتان

10 فوندى چا = 20 مەتر كەتان

ئە راستىدا: كاتى كەسىك كەتانەكەي ئەگەل زۇر كالاى تر دەگۆرپتەۋە، بەھاكەي ئە زنجىرەيەك ئە كالاى تر دەر دەبېرى، بەم شېۋەيە، ۋەك پىۋىستىيەك، خاۋەن كالاى زۇر و زەۋەنەكانى تر، دەتوانن كالاكانيان ئەگەل پارچە كەتانەكە بگۆرپنەۋە، بۆيە، بەھاي كالاى جۆرەجۆرەكانيان بە ھەمان كالاى سېھەم (پارچە كەتانەكە) دەر بېرىن. كەۋاتە ئەگەر زنجىرەكە رۋوبەرۋو يەكتر بەكىنەۋە: 20 مەتر كەتان = 1 كراس، يان دەكا 10 فوندى چا ... ھتە، واتە شېۋە بەرامبەركى ئەم زنجىرەكە دەر بېرىن، ئەۋا ئەمەي خوارەۋەمان دەستدەكەۋى

ت - شېۋە گشتى بەھا

20 مەتر كەتان {

1 - مۆرکە گۆراۋەكانى شېۋە بەھا

ئىستا كالاكان بەھاي خۇيان دەردەبېرن: يەكەم، بە شىۋەيەكى سادە، چونكە خۇي بە يەك جۇرى كالا دەردەبېرى. دووھەم: بە يەكگرتوويى، چونكە لەھەمان كالا خۇي دەردەبېرى. فۇرمى بەھاكەي سادە و ھاوبەشە، بۇيە گشتيشە.

ھەردوو شىۋەي 1 و 2 نەياندەتوانى بگەن بە دەربېرن لە بەھاي كالا يەك، تەنھا بەھوي دوو شتى جياوازن لە بەھاي تايبەتى بەكارھيئان يان لە ماھيەتى تايبەتى.

شىۋەي يەكەم نەم جۇرە ھاوكيشەيەمان بەدەستەو دەدەن، وەك: 1 كراس=20 مەتر كەتان. 10 ليرە چا=نيو تۇن ئاسن... ھتد.

بەھاي كراسەكە وەك ھاوكيشى كەتانەكە و بەھاي چايەكە وەك ھاوكيشى ئاسنەكە. بەلام نەم دەربېرنانە لە بەھاي كراس و چايەكە، وەك جياوازي كەتانەكە لەگەل ئاسنەكە، بەخۇشيان لە يەكترى جياوازن. نەم فۇرمە لە چالاکى پراكتىكى دەرناكەوي، تەنھا لە سەردەمى سەرەتاييدا، ئەو كاتە كە بەرھەمەكانى كاردن بەرپىگاي رېكەوت و بەھلى گۆرپنەو، بۇ كالا دەگۇرا.

نەم چەند دېرە وازح نيبە لە دەكە ئىنگليزىيەكەدا بەم شىۋەيەيە: فۇرمى دووھەمى B كۆكتەر لە يەكەمەكە جياوازي دەكات لە نيوان بەھاي كالا يەك و بەھاي بەكارھيئانى خۇيدا، ئىستا بەھاي كراسەكە دژوار ديارە لەبەرامبەر ھەموو شىۋە سروسشەيەكانى خۇيدا، لە تەواوي دەربېرنەكانى كە ھاوشىۋەيە لەگەل كەتان و چايەكە و ئاسنەكە و بەكورتى لەگەل ھەموو شتىك بېجگە لە خۇي. لەلایەكى ترەو ھەر جۇرە دەربېرنىكى گشتى بەھاي ھەر كالا يەك بە شىۋەيەكى راستەوخۇ مەھال كدو، چونكە لە دەربېرنى بەھاي كالا يەك، ھەموو كالاكانى تر تەنھا لە شىۋەيەكى يەكسان لە بەھادا دەردەكەون. بەم شىۋەيە فۇرمى بەھاي گەشەكردو، ئەو كاتەو دەردەكەوي كە بەرھەمى كاريك ئالوگۇرى پيدەكرى، بۇنمۇنە مەرۇمالات، لەبەرامبەر كالا يەكترى جياوازن، ئەك بەرپىگاي ھەلاواردن، بەئكو وەك عادەت.

ھەردوو شىۋە رابردووكە، بەھاي كالا يەك دەردەبېرن، چ وەك تاقە كالا يەكى فرەچەش يان بە زنجيرەيەكى زۇر لە كالاى تر. مەسەلەكە ھەر جاريك، گەر بە دروستى دەربېرن، مەسەلەيەكى تايبەتە بۇ ھەر كالا يەك بەتاقى تەنھا. نەم مەسەلەيە لە يەك كاتدا، ھەلدەستى بەھوي كالا، شىۋەي بەھا وەرېگرى و، بەم نە نجامە دەكات بە بى دەستىۋەردانى كالاكانى تر. لەبەرامبەر نەم ياربيەدا، رۇئىكى پاسىقى(سەلبى) ھاوكيشىيە. لە دژيدا، فۇرمى گشتى بەھا، تەنھا وەك كاريكى ھاوبەشى جىھانى كالا دروست دەبى و ئەو كاتە دەربېرنى گشتى بەھا وەردەگرى، چونكە كالاكانى تر، لەھەمان كاتدا بەھاكانى خۇيان لەھەمان ھاوكيشەدا دەردەبېرن و ھەر جۇرە كالا يەكى نوي، خۇي پيشانېدا، دەبى بەھەمان كار ھەستى. ھەروا ئەو شەمان بەرچاۋ دەكەوي، كە كالاكان لە تېروانىنى بەھاو، شتى كۆمەلایەتى پەتىن، ناتوانى بىبى بە دەربېرى نەم سىفەتە كۆمەلایەتییە، تەنھا بەرپىگاي زنجيرەيەكەو ھەموو پەيوەندىيەكانى گۆرپنەو پېكھاتى و دەبى فۇرمى كالا وەك فۇرمىكى كۆمەلایەتى دانى پياېنرىت.

شىۋەي سروسشتى بەھا، كە دەبى بە ھاوكيشى ھاوبەشى كەتانەكە، بوو بە شىۋەي رەسمى بەھاكان. بەم شىۋەيە كالاكان لە ئاستى يەكتر ئەك تەنھا ھاوكيشى چۇنايەتییان دەردەخەن، بەئكو ھەروا جياوازي چەندايەتیشيان لە بەھا دەردەخەن. چەندايەتى ئەو بەھايانەي پيشاندەردىن كە ئەو دەچن لە يەك ئاۋىنەدا دەركەون كە كەتانەكەيە و ھەر يەككىيان ئەوي تريان بەرچەردەداتەو تەو، بۇ نمۇنە، 10 فوندى چا=20 مەتر كەتان و

40 فوند قاوه، يان 40 فوند قاوه = 20 مەتر كەتان، كەواتە، 10 فوند چا = 40 فوند قاوه. يان ئە 1 فوند قاوه، تەنھا يەك ئەسەر چواری ماددەى بەھای كاری تىدایە ئەوۋى كە ئەناو 1 فوند چاىەكە ھەيە. شىۋەى گىشى بەھای رېژەيى جىھانى كالا، ئەو كالا ھاوكىشەى لىي دوورخراۋەتەۋە، پارچە كەتانەكە، مۇركى ھاوكىشى گىشى ۋەردەگرى. ئىستا دەتوانىن كەتانەكە دەستبەجى ئەگەل كالاكانى تر بگۆرپىنەۋە، چونكە شىۋە سرووشتییەكەى ئەھمان كاتدا شىۋە كۆمەلایەتییەكەيە. كاری چىنسىزى، ئەو كارەيە كە پارچە كەتانەكە درووستدەكات و بەم رېگایەۋە، مۇركى كاری كۆمەلایەتى و شىۋەى يەكانگىرى بە كالاكانىتر، پەيدادەكا. ئەو ھاوكىشە بى ئەژمارانە كە ئە شىۋەى گىشى بەھای پىكھاتوۋە، يەگرتن ئەنىوان ئەو كارەى ئەناو پارچە كەتانەكە جىبەجىكراۋە و ئەو كارانەى وا ئەناو كالاكانىتر خەرچراۋن و دوابەدۋاى يەكتر بەراۋرد دەكرىن و كاری ناو پرۆسەى پارچە كەتانەكە دەكەن، ئەو شىۋە گىشتیەيە كە تىیدا كاری مرۆيى بەرجەستەبوۋە. بەم شىۋەيە، كاری ئە نجامدارۋى ناو بەھای كالاكان تەنھا نابى بە دەربىركى سەلبى بەۋەى كارىكى مۇجەرددە و شىۋە ھەستىارىيەكەى و تايىبە تەندىيە سوۋدبەخشىيەكانى كاری راستەقىنە ئەناویان وون دەبى، چونكە سرووشتە ئىجابىيەكەى بە روۋنى ناواخنى دووپاتدەكاتەۋە. شىۋەى گىشى بەھا، ھەلگەرەنەۋەى ھەموو كارە واقعیيەكانە بۇ مۇركە ھاوبەشەكەى كە كاری مرۆيە و بەۋەى خەرچکردنى خودى ھىزى كاری مرۆيە.

فۇرمى بەھای گىشى بە گۆرەى خودى پىكھاتەكانىيەۋە پىشانماند دەدا كە دەربىرى كۆمەلایەتییە بۇ جىھانى كالا و ئەۋەشمان بۇ دەردەخا كە ئەناو ئەم جىھانەدا، كارەكتەرى گىشى مرۆيى كار، مۇركى كۆمەلایەتى تايىبە تەندى پىكدەھىنى.

2- پەيوەندى گەشەکردن ئە نىوان شىۋەى بەھای رېژەيى و شىۋەى ھاوكىش

پەلەى گەشەکردنى شىۋەى بەھای رېژەيى ھاوچوۋتە بە پەلەى گەشەکردنى شىۋەى ھاوكىش، بەلام دەبى ئەۋەمان ئەبىر نەچىت كە گەشەسەندنى شىۋەى ھاوكىش تەنھا دەربىر و سەرئەنجامى گەشەسەندنى شىۋەى بەھای رېژەيىيە. شىۋەى رېژەيى بەھای تاك يان سادەى ھەر كالاىەك، ھاوكىشى كالاكانىتر، تاكانە دەكا. شىۋەى بەرفراۋانى بەھای رېژەيى كە دەربىرىنە بەھای كالاىەكە ئە ھەموو كالاكانىتر، مۇركى شىۋەى ھاوكىشى تايىبەتيان پىدەدا. ئە دواییدا كالاىەكى چۆنایەتى، شىۋەى ھاوكىشى گىشى ۋەردەگرىت، چونكە ھەموو كالاكانىتر، دەيكەن بە ماددەى يەكگرتوۋ و گىشى شىۋەى بەھاكەيان.

بەلام ئەھمان ئەو پەلەيدا كە تىدا فۇرمى بەھا گەشەدەكات، ناكۆكى ئەنىوان ھەر دوو سەرىدا(فۇرمى رېژەيى بەھا و فۇرمى ھاوكىش) گەشەدەكات. فۇرمى يەكەم(20 مەتر كەتان = 1 كراس) ئەم ناكۆكىيەى تىدایە، بەلام جىگىرى ناك. ئەم ھاوكىشەدا، سەرىكى پارچە كەتانەكەيە بەشىۋەى بەھای رېژەيى و كراسەكەش سەرەكەى ترە ئە شىۋەى ھاوكىشدا. ئىستا ئەگەر ئەم ھاوكىشە بە پىچەۋانەۋە بخوئىنەۋە، دەبىنن پارچە كەتانەكە و كراسەكە، تەنھا رۆلى خۇيان دەگۆرۋەۋە، بەلام شىۋەى ھاوكىشەكە ۋەكو خۇى دەمىنیتەۋە و بەم شىۋەيە زەحمەتە ناكۆكىيەكانى نىۋانىان جىگىر بكرىن.

ئە شىۋەى دوۋەھمدا، كالاىەك دەتوانى بە شىۋەيەكى تەۋاۋ گەشە بە بەھا رېژەيىكەى بدا و بى بەخاۋەن شىۋەى گىشى بەھای رېژەيى، چونكە ھەموو كالاكانىتر ئە ناستىدا ۋەك شىۋەى ھاوكىش ھەن. ئىستا چىتر ناتوانىن دووسەرى ھاوكىشى بەھا ئە(20 مەتر كەتان = 1 كراس يان = 10 فوند چا، يان = 1 كىلو گەنم... ھتد)

سەرەوژوور بکەین، بەبێ ئەوەی ھەموو تاییە تەمەندییەکانی نەگۆری و ئە شێوەی بەھای گشتییەو بە شێوەی گشتی بەھا بگۆری.

ئە دوا فۆرمدا، فۆرمی سیھەم، فۆرمی بەھای رێژەیی گشتیی بە جیھانی کالادا، چونکە لەبەر ئەوەی ئە شێوەی ھاوکیشتا، بەدەر ئە یەك کالادا، ئەفی ھەموو کالاکان دەکا. کالایەك، کە پارچە کە تانە کە یە، فۆرمی گۆرینەو بە راستەوخۆی ھە یە ئە گەل ھەموو کالاکانیتر، یان ئە فۆرمی کۆمەلایەتی راستەوخۆیە، چونکە کالاکانیتر خۆیان ئە ناو ئەم شێوەیەدا نابیننەو.

بە پێچەوانەو، ھەر کالایەك شێوەی ھاوکیشتی گشتی ھەبێ، ئەدەرەو بە فۆرمی بەھای رێژەیی گشتی و یەگرتووی ناو جیھانی کالایە. ئەو پێناو دەدا، دەبێ ئەو کالایە بەخۆی بتوانی ببی بە ھاوکیشتی خۆی، ئەو کاتە ئیتر ئەم ھاوکیشتانە دەستدەکەوێ: (20 مەتر کەتان=20 مەتر کەتان) کە دووبارەکردنەو ھەمان داراشتنە و ئە دەربیری بەھایە و ئە چەندایەتیە کە ی. ئەگەر بمانەو بەھای رێژەیی ھاوکیشتی گشتی ئەگەل کالاکانیتر دەربیرین، دەبێ شێوە سیھەمە کە بە پێچەوانەو بەخویننەو. ئەم شێوەیە ھیچ شێوەیەکی رێژەیی ھاو بەش ئەگەل کالاکانیتر نییە، بەلام بەھاکە ی بە شێوەیەکی رێژەیی خۆی ئە زنجیرەکی بی کوتایی ئە ھەموو کالاکان دەردەبێ. شێوەی گەشەندووی بەھای رێژەیی یان شێوەی 2 وەك شێوەی چۆنایەتی فۆرمی بەھای رێژەیی بو کالای ھاو بەش دەردەکەوێ.

3- گواستنەو ئە شێوەی گشتی بەھاو بە شێوەی دراو:

بەگشتی، شێوەی ھاوکیشتی گشتی، شێوەی بەھایە و دەتوانی ببی بە خاوەنی ھەموو کالایەك. ئەلایەکیترەو، ھیچ کالایەك ناتوانی ئەم شێوەیەدا بی (شێوەی 3)، چونکە وەك ھاوکیشت، ئەلایەن ھەموو کالاکانیترەو دوور دەخریتەو. ئەم چرکە یەو، کە ئەم بەدوورخستنەو یە بو دوا جار ئە جوړە کالایەکی تاییەت سنووردار دەکا، فۆمی رێژەیی بەھای یەگرتووی جیھانی کالادا بە شێوەیەکی بابەتیانە جیگەر دەبێ و رەوا جی کۆمەلایەتی گشتی وەردەگرت.

ئەو جوړە کالادا تاییەتە کە ئەگەل شێوە سرووشتییە کە ی، فۆرمی ھاوکیشتە کۆمەلایەتیە کە ی، گەشەدە کات، دەبێ بە کالای دراو یان وەك دراو، کار دەکات. ئەرکە کۆمەلایەتیە چۆنایەتیە کە ی و دوابەدوای ئەو بەش، مۆنۆپۆلە کۆمەلایەتیە کە ی ئە ناو جیھانی کالادا، رۆلی ھاوکیشتی ھەمەلایەنە، یاری دەکات. ئەنیو ئەو کالایانە ی ئە ناو شێوەی 2 دا ھە یە، وەك ھاوکیشتە لیکی تاییەتی کە تانە کە شێوە یان وەرگرتووە و ئە شێوەی 3 دا، پیکەو ئە ناو کە تانە کە بەھای رێژەیی دەردەبێ و ئە میژوودا، ئالتوون، ئەم تاییە تەمەندییە ی وەرگرتووە. کەواتە، بە ئە شێوەی 3 دا، کالای ئالتوون ئەبری کالای کە تان دابنن، ئەوا ئەم دەستە کە وتەمان دەبێ:

(د) فۆرمی دراو

= 20 مەتر کەتان

= 1 کراس

	=	10 فوند چا
دوو مسقال نالتون	=	40 فوند قاوو
	=	نيو تن ناسن
	=	ي كالا
	=	... هتد

له كاتي گواستنه وه له شيوه (1) بو شيوه (2) و له شيوه 2 بو شيوه 3، گورانكاريبه كي بنه رته تي روويدا. به لام شيوه 4 به پيچه وانه وه وه، به هيچ شيوه يه كه له شيوه 3 جياواز نيبه، ته نها له وه دا نه بي كه نالتون له بري كه تان، بووه به خاوه ن شيوه هاوكيشي گشتي. لي ره دا پيشكه وتن ته نها له وه دا به ديهاتووه كه نيستا فورمي راسته وخوي گشتي گورينه وه يان فورمي گشتي هاوكيش، له ناو راهاتني كومه لايه تي دا به ته واووه تي له گهل فورمي سرووشتي كالا ي دراو تاييه تي به كانگيربووه.

نالتون، وهك كالا له ناستي كالا كانيتر راده وه ست، چونكه پيشتر له ناستياندا وهك كالا راوه ستاوه و له هه مان كاتدا، وهك هاوكيشيش كارده كا، جا وهك هاوكيشيكي تاكانه له كرده وه ي گورينه وه يان هاوكيشيكي تاييه تي بي شانبه شاني كالا هاوكيشه كانيتر. دوا به دواي نه وه ش، نالتون، له بازنه ي ته سك و به رفاوانتر وهك هاوكيشيكي گشتي كارده كا. ههر له وه كاته وه، مونوپولي نه م پيگه يه ده ربريني به ها له جيهاني كالا يي وه رگرتووه، بوو به كالا ي دراو و له م چركه وه كه نالتون، له ههر شويني كدا بووه به كالا ي دراو، فورمي 4 له فورمي 3 جيا ده كاته وه يان فورمي گشتي كالا بو فورمي دراو، گوراوه.

ده ربريني به هاي ريژه يي ساده ي كالا يه ك، وهك پارچه كه تانه كه، له كالا يه كدا كه وهك دراو كارده كا، بو نمونه (نالتون)، شيوه (نرخه)، كه واته نخي كه تانه كه. 20 مه تر كه تان = 2 مسقال نالتون يان نه گهر 2 لي ره ي نيسته رليني دوو ناوي دراوين بو 2 مسقال نالتون: 20 مه تر كه تان = 2 لي ره ي نه سته رليني. دژوراييه كان ده ستواژه ي شيوه ي دراو، له تيگه يشتن ي باشي شيوه ي هاوكيشي گشتي به، واته شيوه ي به هاي گشتي، واته شيوه ي سيه م. شيوه ي سيه م له شيوه ي به هاي په رسته ين (شيوه ي 2) چاره سه رده كرى و فورمي 1، توخم ي پيگه ينيان يه تي. 20 مه تر كه تان = 1 كراس، يان $y = Ax$ كالا ي B. له بهر نه م هويانه، شيوه ي به هاي ساكار، تووي فورمي دراوه

4 - خووره وشتي كالا په رستن و نه ينيه كاني

له يه كه م تيروانينمان بو كالا، وهك شتيكي ساكار و روون ديته به رچاومان، به لام به پيچه وانه وه، شيكر دنه وه كه مان پيشانيدا كه شتيكي زور نالوزو پره له فره بيژي ميتافيزيكي و خه يالي نايي. كالا، وهكو به هاي به كارهيان، چ له پر كردني پيداويستيبه كاني مروف يان تاييه تمه نديبه كاني وهك به ره م ي كاري مروبي، هيچ شتيكي نه يني تي دا نيبه. زور ناشكرايه كه مروف به ريگاي چالاكيه كانيه وه، فورمي مادده كاني سرووشت ده گوري تا سووديان لي وه ربري. بو نمونه (شيوه ي ته خته)، ده گوري كاتي مروف بيه وي ميژيكي لي درووست بكا، به لام ميژكه ههر ته خته يه؛ شتيكي ناسايي و هه ستيپي كراوه. به لام ههر كه خوي وهك كالا پيشاندا، خوي ده گوري بو شتيكي هه ستيار و ناهه ستيار. ميژكه، ته نها به ههر چوار قاچه كه يه وه له سه ر عه رزه كه

راناوهستى، بەلكو ئە بەرامبەر ھەموو كالاكانىتر ئەسەر سەرە تەختەيىنەكەى رادەوہستى و ئە سەرە تەختەيىنەكەيشيەوہ گەشە بە زۆر يارى سەرسوورھيەنەرانە دەدا، وەك بلىي ئە بەشە نازادەكانىيدا، دەست بە ھەئپەركى دەكا⁵.

خوورپوشتى ناديارى كالاكان ئە بەھاي بەكارھيەنانيان و ئەو تايىبە تەمەنديانەى كە بەھا دياريدەكەن، سەرچاوى نەگرتووه. چونكە، يەكەم: كارە سوودمەندەكان چەندە فرەچەشن بن، يان چالاكى بەرھەمھيەنەرەكان ھەرچيەك بن، بەلام راستيەكى فيزولوژين كە كاريگەرى ئەندامە مروييەكانن وھەر كاريگەريەكى ترى ئەو ئەندامانە، و ناوەرۆك وشيۆھەكەيان ھەرچيەك بن، وەك كاكلە، رەنجى ميشك و ئەندام و ماسولكە و ھەستى مروشن... ھتد

دووھەم: ئە دياريكردنى چەندايەتى بەھا، واتە ماوى رەنجدان يان چەندايەتى كار، بە روونى، چۇنايەتى كار جياوازە ئە چۇنايەتتيەكەى. ئە ھەموو باروودوخ و ئە ھەموو پلە جياوازەكانى گەشەسەندا، گەرچى بە يەك شيۆەش نەبى، نرخى كاتى پيوست بۆ بەرھەمھيەناني خوراك، سەرنجى مروث راکيشاوه. ئە دواييدا، ئەو كاتەوہ كە بە شيۆەيەك ئە شيۆەكان، خەلك بۆ يەكترى كار دەكەن، كارەكەيان، شيۆەيەكى كۆمەلايەتى بە خويەوہ دەگرى. ئايا مۆركە ناديارىبەكەى بەرھەمى كارکردن كە ئەو كاتەوہ شيۆەى كالا وەردەگرى، ئە كويۆەوہ سەرچاوه دەگرى؟ ئاشكرايە، ھەر ئە خودى ئەم قۆرمەوہ.

مۆركى يەكسانى كارى مروىي، شيۆەى بەھاي بەرھەمەكانى كارکردن وەردەگرى و پيوانى كارى تاكەكان بە ماوہكەى دەگرى، بەم جۆرە، شيۆەى پيوانى بەھاي بەرھەمەكانى كار وەردەگرى. ئە دواييدا، پەيوەندى بەرھەمھيەنران كە تايىبە تەمەندى كۆمەلايەتى كارەكانيان دووپاتدەكەنەوہ، شيۆەى پەيوەندى كۆمەلايەتى بەرھەمەكانى كار وەردەگرى.

بەم شيۆەيە، رۇشنايى شتيك بەسەر ماسوولكەى بينايى كاردەكات، بەلام ئەك وەك ھاندەرئىكى خودى ماسوولكەى بينين، بەلكو وەك قۆرمى ماددى شتيك ئە دەرەوہى چاوخى پيشاندەدا. بەلام ئە بينيندا، بەراستى رۇشنايى شتيكى دەرەكەى بەسەر شتيكى تردا كە چاوه، بەرپەرچ دەداتەوہ. ئەوہ پەيوەندى فيزيكەيە ئە نيوان شتگەليكى فيزيكى، بەلام شيۆەو پەيوەندى بەھا ئەنيوان بەرھەمەكانى كار ھيچ پەيوەنديەكەيان بە سرووشتە فيزيكەكانيانەوہ نبيە و تەنھا پەيوەنديەكى دياريكراوى خودى مروثەكانە، كە ئەبەرچاوياندا، شيۆەى خەيالى ئە پەيوەندى شتەكان وەردەگرن. بۆ ئەوہى ھاوشيوەى ئەم ديارەيە بدوزينەوہ، دەبى بۆ شويە تەماويەكانى جيھانى ناينى ھەئپين.

ليردا، بەرھەمەكانى ميشكى مروث، وينەى بوونەوہرى سەربەخو كە جەستەى تايىبەتتيان ھەيە و پەيوەنديان بە مروث و ئە نيوان مروثدا ھەيە. ئەمە ئە بەرھەمەكانى دەستى مروث ئە جيھانى كالا، پوودەدن. من ئەمە ناوى ليەدەنيەم پەرەستن كە بە بەرھەمى كارکردنەوہ لكاوه، ئەو كاتەوہ خو وەك كالا بەرھەم دەھيەنريت و ئەبەر ئەم ھۆيەيە كە ئە بەرھەمھيەناني كالاكاندا جياناكريتەوہ.

ئەو كارەكتەرى پەرستايى جيھانى كالا وەك ئە ليتۆژينەوہكەمان نيشانماندا، ئە كارەكتەرى مۆلكايەتى كۆمەلايەتى كارەوہ سەرچاوهى گرتووه كە كالا بە بەرھەمدەھيىنى.

⁵ مروث، بەبىرى ديتەوہ، كە وەلاتى چين و ميژەكان دەستيان بە ھەئپەركى كردووه، ئەو كاتەوہ كە وايان بە خيال ھاتووه كە ھەموو جيھان نابزوى.

به گشتی، شته سووبه خشه كان دهبن به كالا تهنها له بهر نهوهی بهرهمی تاییه تی جیبه جیگراوی له یه کتر سه ربه خون. کوی نهم کاره تاییه تانه، کاری کومه لایه تی پیگده هیئی. کاتی بهرهمه هیئنه رکان، تهنها به ریگای گورینه وهی کالاکانیانیانه وه نه بی، ناچنه ناو په یوهندی کومه لایه تییه وه، نهوا تهنها له سنووری نهم گورینه وهیه دوو پاتی تاییه تمه ندیه کومه لایه تییه کانی کاره تاییه ته کانیان ده که نه وه. له راستیدا، کاره تاییه ته کان وهك دابه شکردنی کاری کومه لایه تی درناکه ون، تهنها به ریگای نهو په یوهندیانیانه وه نه بی که گورینه وه له نیو بهرهمه کان و به وینه یه کی ناراسته وخو له نیو بهرهمه هیئنه رکان درووستی ده که ن. سه رنه نجامی نهوش، نیمه ده توانین به نیسیه ت نهوانه وه بهو نه جامگیریه بگهین که په یوهندی کاره تاییه تییه کانیان وهکو خویان ده میئنه وه، واته په یوهندی کومه لایه تی راسته وخوی که سه کان به خودی کاره کانیانه وه و به دربرینیکی درووستتر، په یوهندی کومه لایه تی له نیو شته کان.

بهرهمه کانی کارکردن یه که مجار وهك بهها له ناو نالوگوردا، بوونیکی کومه لایه تی هاوردنگ و شیوهی تاکانه ودرده گرن و جیاوازن له بوونه ماددیبه فره شیوه کانیان. دابه شکردنی بهرهمی کار بو شتی سوودمه ند و شتی به بهها تهنها له پراکتیکیدا چالاک ده بی، لهو کاته وه که گورینه وه، بریکی پرپیست له بهرفراوانی و بایه خ ودرده گری تا شته سوودبه خشه کان بو گورینه وه بهرهمه هیئندرین و تاییه تمه ندی بههای شته کان هر له کاتی بهرهمه هیئانیاندا، ره چاوبگری. نهم چرکه یه وه، کاره تاییه تییه کانی بهرهمه هیئان به راستی موری کومه لایه تی دوولایه نانه ودرده گرن. له لایه ک، ده بی کاری سوودمه ند بن بو پرکردنه وهی پیداویستییه کومه لایه تییه کان و بهمه، وهك به شیکی تهواکه ر بو کاری گشتی خو دوو پات ده کاته وه، بو سیستمیکی کومه لایه تی کار که له خووه پیگدیت؛ له لایه کی تره وه، تهنها پیداویستییه جوربه جوربه کانی خودی بهرهمه هیئنه رکانی پرده کاته وهو هر کاریکی سوودبه خشی تاییه ت له گهل هر شیوه کاریکی سوودبه خشی تر، نالوگور ده کرین، واته هاوکیشیان. یه کسانی له نیوان کاره جیاوازه کان له گهل یه کتر تهنها له ته جرید کریان له نایه کسانی راسته قینه یاندا ده بی و تهنها به گه راندنه وهی هه موویان بو تاییه تمه ندیبه هاوبه شه که یان، واته، خه رجکردنی هیزی مروییبه، خاوهن هیزی مرویی نه بستراکته (مجرده) ه.

مورکه کومه لایه تییه دوولایه نه کانی کاره تاییه تییه کان تهنها لهو کاته له میسکی بهرهمه هیئنه ران بهرپه رچ ده ده نه وه، کاتی له بزاونی پراکتیکی نالوگوری بهرهمه کان، ودرده که ون - کاره کته ری سوودبه خشی کومه لایه تی کاره تاییه تییه کان، هه رکه لهو فورمه که بهرهمی کار بو که سانیتیر سوودبه خش ده بی - کاره کته ری کومه لایه تی یه کسانی کاره جوربه جوربه کانه له فورمی کاره کته ری بههای هاوبه شی ماددهی شته جیاوازه کان، واته له بهرهمی کاردا. کاتی بهرهمه هیئنه ران، بهرهمه کانیان وهك بهها رووبه رووی یه کتر داده نرین، بهو هویه وه نییه که له ناویاندا تهنها بهرگیك ده بینن و کاری مرویی هاوچه شنی شاردراوته وه، به لکو ریک به پیچه وانه وه. له وهی که بهرهمه جیاوازه کانیان له نالوگوردا وهك هاوکیش داده نرین، کاره جوراوجوره کانیان وهك کاری مرویی به یه کسانی داده نرین. نهوانه بهوه نازانن، به لام وا ده که ن⁶. له بهر نهو هویه یه، بهها ناوی خوئی له نیوچه وانیدا نه نووسیوه، به پیچه وانه وه، بهها زیاتر هر بهرهمه میک له بهرهمه کانی کارکردن ده گوری بو هیروگلو فییه کی کومه لایه تی و مروف له پاشاندا هه ولده دا، واتای نهو هیروگلو فییه تیبگات، نهو کاته هه ولده دات رووچیته ناو

6/ گالیانی دهئی: بهها، په یوهندیبه که له نیوان دوو که س)، ده بوایه نهمی بو زیاد بگردبا: (په یوهندیبه کی شاراویه له ژیر بهرکی شته کان).

نەيىنبىيەكانى كارى كۆمەلەيەتى كە بەخۇي تىدا بەشدارى دەكا، چۈنكە گۆرىنى شتە سوودمەندەكان بۇ بەھا، وەك زمان، بەرھەمى كۆمەنگايە.

ئەو دۇزىنەوۋە زانستىيە وا ئە پاشاندا وەپېش ھات كە بەرھەمى كار، بەو مانايە كە بەھايە، دەرېرىنى پەتى و سادەيە لەبارەى ئەو كارە مۆيىيە كە ئە بەرھەمەينانىدا بەكار ھاتوۋە، ئامازە بە سەردەمىكى بالە ئە گەشەسەندى مېژوۋى مۆقايەتى دەكات، بەلام ئەو وەھمانە كە مۆركى كۆمەلەيەتى كار وا پېشان دەدەن وەك بلىي مۆركى شتەكان و خودى بەرھەمەكانە، ئەبەين نابەن. ئەوۋى تەنھا لەبارەى قۆمى بەرھەمى تايىبەتەوۋە، واتە، بەرھەمەينانى كالا كە مۆركى كۆمەلەيەتى كارى تايىبەتەيە سەربەخۆكانن، ئە يەكسانىاندا وەك كارى مۆيى پېكھاتوۋن و بەشېۋەى مۆركى بەھاي بەرھەمى كار دەرەدەكەوۋىت. ئەم راستىيە وەك ئە پېش و ئە پاش ھەر دۇزىنەوۋەيەك كە ئە پەيوەندى بەرھەمەينانى كالا ئە جىگېرېوۋن و ھەمان تايىبەتەندى سرووشتى شېۋەى گازى ھەوا ھەيەتى كە ئە پاش دۇزىنەوۋەى شېۋەى توخمە فىزىكىيەكانى، ھەر وەك خۇى ماوۋەتەوۋە.

ئەوۋى ئەسەرەتادا بەلەى ئالوگۆرى بەرھەمەكانەوۋە بەشېۋەيەكى پراكتىكى بايەخى ھەيە، ئەو پىرسىارەيە: چەندە بەرھەمى تىريان دەست دەكەۋى ئەبەرامبەر بەرھەمەكەى خۇيان، واتە، بەرھەمەكان بە چ رېژەيەك خۇيان ئالوگۆر دەكەن؟ ھەر ئەو كاتەوۋە كە ئەم رېژەيە، جىگېرېيەكى ئاسايى و دىارىكراو وەردەگرى، وا دىتە پېشى چاويان، وەك بلىي ئە سرووشتى خودى بەرھەمەكانى كارەوۋە سەربەلداۋە، بەشېۋەيەك كە (بۇ نەمۇنە) تونىك ئاسن و 2مسقال ئالتون ھەمان بەھايان ھەيە، وەك افوندا ئاسن و يەك فوندا ئالتون سەرەراى پېكھاتە فىزىكى و كىمىيە جىاوازەكانىان، ھەمان قوورسايان ھەيە. ئە راستىدا، مۆركى كالاى بەرھەمەكانى كار يەكەمجار بەرېگاي چالاكىەكانىانەوۋە وەك چەندايەتى بەھا، جىگېر دەبى.

ئەوۋى دوايان بە بەردەوام و سەربەخۇ ئە ويست و پېشېنەيەكانى ئالوگۆرەكانى، دەگۆرى و بزوتتەوۋە كۆمەلەيەتەيەكەيان، شېۋەى بزوتتەوۋەى شتەكان وەردەگرن؛ بزوتتەوۋەيەكە، كۆنتروۋىيان دەكا، ئەبرى ئەوۋى خۇيان كۆنتروۋى بەكەن. دەبى بەرھەمى كالا بە تەواۋەتى گەشەبكات، پېش ئەوۋى ئە خودى ئەزەمۇنەكەيەوۋە ئەم تىروانىنە زانسىيە دەرېكەۋى، كە كارە تايىبەتەيە ئە يەكتر سەربەخۇ و جىيەجىكراۋەكان، گەرچى لىكتر تىكئالون بەوۋى كە پەلىك ئە سىستېمى كۆمەلەيەتى دابەشكردنى كار، بەبەردەوام بۇ پېۋەرە رېژەيە كۆمەلەيەتەيەكانىان دەگەرىنەوۋە، چۈنكە ئە پەيوەندى ئالوگۆرىاندا، يان ئالوگۆرى لابلە و ھەمىشە بگۆردا كە كاتى كارى كۆمەلەيەتى پېۋىست بۇ بەرھەمەينانىان، وەك ياسايەكى سرووشتى رېكخەر، بە زەبر پەپرە دەكرى، ھەرەك ياساى قورسايى، ھەموو كەسېك ھەستى پىدەكات، كاتى مائەكەى بە سەر سەرىدا دەرۋخى.

دىارىكردنى چەندايەتى بەھا بە ماۋەى كار، نەيىنبىيەكە ئە ژىر دەرەكەوتەى بزوتتەوۋەكانى بەھاي رېژەيى كالاكان شاراۋەتەوۋە، بەلام دۇزىنەوۋەى، سەرەراى ئەوۋى پېشانماندەدا كە چەندايەتى بەھاي بەرھەمى كار بە رېكەوت دىارى ناكرى، كەچى بە ھىچ شېۋەيەك قۆمە بابەتەيەكەى دەرناخت.

بىرکردنەوۋە لەبارەى شېۋەكانى ژيانى مۆيى و ئە پاشاندا شىكردنەوۋەى زانستىانەى، بەتەواۋەتى رېگايەكى دژ بۇ بزوتتەوۋەى واقع دەگرىتەبەر. ئەو شېۋەيە، پاش بەسەرچوۋنى زەمەنىك دەستدەكات بە ئە نجامگرى تەواۋى پىرۇسەى گەشەسەندىن. ئەو شېۋانە كە شقى كالا بە بەرھەمەكانى كار دەدەن و ئاراستەى سووراندى كالا دەكەن و ئە ھەمان كاتدا، خاۋەن جىگېرى شېۋەى سرووشتەيەكانى ژيانى كۆمەلەيەتەيە، پېش ئەوۋى خەلك ھەول بەدن نەك تەنھا لەبارەى مۆركى مېژوۋى ئەو شېۋانە ئاگادار بن كە بە جىگېر و نەگۆر دىتە پېشچاويان، بەلكو، لەبارەى مانا ناۋەكىيەكەيشى. تەنھا بەم شېۋەيە، شىكردنەوۋەى نرخی كالا، ئىمەى بەرەو دىارىكردنى مۆركى

بەھاكەى ناوھەى دەبا. بەلام ئەم شىۋە پەيداكاراھە و جىگىرەى جىھانى كالا، واتە شىۋە دراۋىيەكەى، ئەبرى ئەۋەى تاييەتەندىيە كۆمەلايەتتەيەكانى كارە تاييەتتەيەكان و پەيۋەندىيە كۆمەلايەتتەيەكانى نىۋ بەرھەمەيئەران بدۇزىتەۋە، ھەلدەستى بە شاردنەۋەيان. كاتى دەلەيم، گەنم، كراس يان پىلاو بۇ پارچە كەتانەكە دەگەرپىنەۋە، بەۋ مانايە كە كەتانەكە، بەرجەستەكردنى گشتى كارى مرۋىي پەتتەيە، ئەۋا ھەئە و سەيرى ئەم دەرىپىنە يەكسەر بەرچاۋدەكەۋى، بەلام كاتى بەرھەمەيئەرانى ئەۋ كالاينە، بەرھەمەكانيان بۇ پارچە كەتانەكە يان ئالتون يان زىۋو دەگەرپىنەۋە، ماناى ھەمان شتە، چونكە ھاۋكىشى گشتتەيە و پەيۋەندى كۆمەلايەتتە ئە نىۋان كارە تاييەتتەيەكانيان و كۆى كارە كۆمەلايەتتەيەكان بە وردى ئەۋ شىۋە سەرسوۋرەيئەنەرە دىتە بەرچاۋيان.

ئەۋ جۆرە شىۋانە، گوتەگەلى ئابوورى بۇرژوازيين و رەۋاجى كۆمەلايەتتەيەكان ھەيە، كەۋاتە، شىۋەى بىرى بابەتتەيەكان بۇ پەيۋەندى بەرھەمەيئەنانى ئەم سەردەمە مېژوۋىيە دىيارىكاراھە كە شىۋازى بەرھەمەيئەنانى كۆمەلايەتتە كالاىە. ھەموو نادىيارىيەكان و جادوو و جنۇكەكانى جىھانى كالا، كە بەرھەمەكانى كار ئەسەر بىنەماى بەرھەمەيئەنانى كالا، تەماۋى دەكەن، يەكسەر وون دەبن، كاتى پەنا بۇ فۇرمى بەرھەمەيئەنانى تر دەبەين. ئەبەر ئەۋەى ئابوورى سىياسى ھەز ئە (رۇبىنسۇن كرۇزۇ) دەكەن، ئەۋا ئىمە دەرۋىن بۇ سەردانى رۇبىنسۇن ئە دوورگەكەى. سەرەراى ئەۋەى كەسىكى قانغە، بەلام چەندىن پىداۋىستى ھەيە و دەبى پىران بىكاتەۋە، بۇيە دەبى كارى سوودبەخشى جۇراۋجۇر ئە نجام بدا، ئامرازەكان كارو مۇبىل درووست بىكات، مەر بەخىۋىبىكات و ماسىگرى و راۋ بىكات... ھتد. ئەبارەى سەئەۋات و ترۋەتە ھاۋچەشەنەكان ھىچ نالەين، چونكە رۇبىنسۇن ئەزەتى ئە دەبا و ئەۋ جۆرە چالاكىيە ۋەك جۆرە پشووئانىك تىدەرۋانى. سەرەراى كارە بەرھەمەيئەنەرە جۆرە جۆرەكانى، باش دەزانى كە ئەۋانە چالاكى جۇراۋجۇرى خۇدى رۇبىنسۇن خۇيەتى، واتە ئامرازى جۇراۋجۇرى كارى مرۋىين. خۇدى پىداۋىستى رۇبىنسۇن ناچارى دەكا، كاتەكەى ئە نىۋو كارە جۆرە جۆرەكانى دابەش بىكات و ئەگەر ھەندى كار شۇنىكى زىاتر يان كەمتر ئە چالاكىيە گشتتەيەكەى بگرى، ئەۋا، پەيۋەندى بەۋ پلە دژۋارەيەۋە ھەيە كە رۋوبەرۋى دەبى بۇ دەستخستنى سەرئە نجامىكى سوودبەخش. ئەزموونەكان ئەۋەيان فىرکردوۋە، (رۇبىنسۇن) ھەمان كە سەعات، دەفتەرى ژمىريارى، پەر، مەرەكەبەكەى ئە رۋوداۋى نوقمبۋونى پاپۇرەكەدا رزگاركرد، ۋەك ئەنگلىزىكى باش دەست بە نووسىنى كىتتەيەك دەكا ئەبارەى خۇى و بە وردى باسى شتە سوودبەخشەكانى دەكا و ئەۋ شىۋازە جۆرە جۆرانە كە بۇ بەرھەمەيئەنانى پىۋىست بوۋە ئە داۋىشدا، ئەۋ كاتە پىۋىستە كە بۇ چەندايەتتەيەكى دىيارىكاراۋ بۇ بەرھەمە جۆرە جۆرەكان ئە رىژەيەكى مامناۋەند، تىياندا خەرچكاراۋە. ھەموو پەيۋەندىيەكانى رۇبىنسۇن ئەگەل ئەۋ شتەنە كە بەخۇى درووستى كر دوون و سەرۋەتەكەى پىكدەھىنن، بەخۇيان، تا ئەۋ رادەيە ساكار و رۋونن كە بەرپىز (M. Wirth)، بە بى ئەۋەى پىۋىستى بە ماندوۋىۋونىكى ھەزى تاييەت ھەبى، دەتوانى لىيان تىبىگات. سەرەراى ئەۋانەش، ھەموو دەستتەشاندەنە كاكەيەكانى بەھايان ئەناۋياندا ھەيە.

دەبا ئىستا ئە دروۋگە پىر رۇشنايەكەى (رۇبىنسۇن) ۋەۋە بۇ تارىكىستانى چەرخى ناۋراستى ئۇرۇپا برۋىن ئەبرى مرۋقى سەرىبەخۇ، مرۋقى ملكەچ دەبىنن-كۋىلە و خاۋەن زەمىن، دەربەگ و مېرە دەربەگەكان و عەوام و پىاۋانى كلىسا. پاشكۇياتى كەسەكان، ئەيەك كاتدا، تاييەتەندى پەيۋەندىيە كۆمەلايەتتەيەكانى بەرھەمەيئەنانى ماددى و ھەموو بۋارەكانى تىر ژيان نىشانەدا.

ئەبەر ئەۋەى پەيۋەندىيەكانى پاشكۇياتى كەسەكان، بىچىنە كۆمەلايەتتەيەكانى ئەۋ كۆمەلگايە پىكدەھىنن، ئەبەر ئەۋەى كۆمەلگە ئە سەر پاشكۇياتى تاكە كەسى دامەرزراۋە، ھەموو پەيۋەندىيەكانى ناۋىشى ۋەك پەيۋەندى

لە نیو کەسەکان دەرەكەوی، کار و بەرھەمەکانیشی پېویستیان نییە بەوەی، راستییەکانی، شیوی فەنتازیاى جوړاوجۆر وەرېگریټ. ھەردووکیان وەك کار باجورگرتن دەرەكەون و(باج)یش وەك مەتریال دەدری. شیوی سرووشتی کار و تایبەتەندیە گشتییەكەى، نەك وەك لە سەر بنچینەى بەرھەمەینانی کالاییدا، بەھەمان شیو، شیوی راستەوخۆی كۆمەلایەتیەكەى. كاری بیگاری(سخرە)یش، ھەر وەكو بەرھەمەینانی کالاییدا، بە ماوەى كات، دەپېوړیټ، بەلام ھەر بیگاریك زۆر بە باشی دەزانى كە چەندایەتیەكی دیاریكراو لە ھیزی كارس شەخسى خۆى لە خزمەتی سەردارەكەى بەكاردەھینی. ئەو 10%ی كە دەبواى بە قەشەكە بیدا، رووتەر بوو لەلای ئە بەرەكەتی قەشەكە. مەرفۆ بە ھەر ریگایەكەو بەرپار لەسەر ئەو دەمامكانە بدا كە خەك ئە ناو كۆمەلدا رووخساریان پى شاردۆتەو، پەيوەندیە كۆمەلایەتیەكگان لەنیو خەك ئە كارە تایبەتیەكەیان بە روونی دووپاتدەبیتەو، بەوەى پەيوەندی كەسایەتی تایبەتیانە، بەبى ئەوئى خویان لە پەيوەندیە كۆمەلایەتیەكگان و لە نیو بەرھەمەکانیاندا بشارنەو.

بۇ ئەوئى كاری ھابەش دیاری بكەین، مەبەست كاری ھەرەوئى كۆمەلایەتی راستەوخۆیە، پېویست ناکا بۇ شیو سرووشتییە سەرەتایبەكەى بگەرپینەو كە لە سەرھەلدانی میژووی ھەموو گەلە شارستانیەكەندا بۆمان دەرەكەوی. نموونەى نزیکیمان ھەبە ئە پیشەسازی لادیی و باوكسالاری ئەو خیزانە جووتیارییانە كە بۇ پېویستیە تایبەتیەكەى خویان، مەرۆمالات، گەنم، كەتان و كراس... ھتد بە بەرھەم دەھینا. ئەو شتانە خویان وەك بەرھەمی جوړاوجۆر بە خیزانەكە پیشاندەدا، وەك كاری خویان، نەك وەك كالاگەلیك بۇ گۆرپینەوئى ھەندیکیان لەگەل كالاى تر. ھەموو ئەو كارە جۆرەجۆرانەى وا ئەم بەرھەمانە سەرچاوەیان ئى وەرەگرت، ھەر ئە كشتوكانى، بەخیوكردى مەرۆمالات، كەتان، پیشەسازی پوشاك و... ھتد، یەكەمجار شیوی كاری كۆمەلایەتیان ھەبە، چونكە كاری خیزانیكە و دابەشكردى كارەکانیان رېك وەك دابەشكردى كاری بەرھەمەینانی پیشەسازیە و مەرجه سرووشتییە گۆراوہەكانى بە گۆیرەى وەرزەكان دەگۆرى، ھەروا بە گۆیرەى تەمەن و رەگەز، لەناو خیزانەكەدا دابەشكردى كار و ماوەكەى بە نېسبەت ھەر تاكیکیان رېكەخریت. پېوانى خەرچكردى ھیزی تاكەكان بە ماوەى كارەكەیان، راستەوخۆ مۆركى كۆمەلایەتی ھەمان كاریان بۇ دەرەخات، چونكە ھیزی كاری تاكەكان، تەنھا وەك ئەندامى ھیزیكى ھاوبەشى ناو خیزانەكە كار دەكەن.

لە دواییدا، با كۆمەلەى خەلكىكى نازاد بەھینە پېشچاومان كە بە نامرازی بەرھەمەینانی ھاوبەش كاردەكەن و تاكەكانى بە ھووشیارییەو ھیزی كاریان وەك ھیزی كاری كۆمەلایەتی كاردەكەن. ئەوئى لە بارەى(رۆبىسون)وہ گوتمان، لێرەدا نۆژەن دەبیتەو، تەنھا بەشیوہیەكى كۆمەلایەتی، نەك شەخسى. ھەموو بەرھەمەكانى رۆبىسون، بەرھەمی تاكیک بوون و شتگەلیك بوون بۇ بەكارھینانی راستەوخۆ بۇ خۆى. سەرجمەى گشتى بەرھەمی كۆمەلەكە، بەرھەمیكى كۆمەلایەتیە و بەشیکى سەرلەنوئى وەك نامرازیكى بەرھەمەینان بەكاردەھینریت و بە كۆمەلایەتی دەمینیتەو. بەلام بەشەكەى تر وەك خۆراك لەلایەن ئەندامانى كۆمەلەكەو، بەكاردەبریت. دەبى ئە سەر ھەموواندا دابەش بكریت. شیوازی دابەشكردى ئەگەل جۆرى تایبەتی نۆرگانی بەرھەمەینانی كۆمەلایەتی، دەگۆرى و پلەى گەشەسەندنى میژووی بەرھەمەینەران. ئەگەر تەنھا پیشوہخت شتەكان بە تەریبى لە شان بەرھەمەینانی كالاكان دابینین، دەبینین بەشى خۆراكى ھەر بەرھەمەینەرېك ئەوئەندەى رېژەى كاتی كاردنەكەى. كەواتە ماوەى كاردكردى، رۆئى دووسەرەى ھەبە، لەلایەكەو، دابەشكردى كاتی كاركردى ئە نیو كۆمەلگە، پەيوەندی نیوان ئەرك و پېداوېستیە جۆرەجۆرەكان رېكەخا و، لەلایەكى ترەو، بەشى ھەر تاكیکى بەرھەمەینەر ئە كارە ھاوبەشەكە، دەپېوى و لەھەمان كاتدا، رېژەى ئەو بەشە كە بۇ خۆدى بەرھەمەینەرەكە

دەگەرپىتەۋە ئە بەشى بەرھەمى تەرخانكراۋ بۇ بەكاربردن، دەپپۇي. پەيۋەندى كۆمەلەيەتى مەۋقەكان ئەگەل كار و بەرھەمى كارەكانيان ئە بەرھەمەينان و دابەشكردندا، بە سادەيى و شەفافىيەت دەمەينەۋە. ئە كۆمەلەگەي كالا بەرھەمەيناندا كە پەيۋەندى گشتى بەرھەمەينانى كۆمەلەيەتى ئەۋە پىكېيت، خۇيان ۋەك كالا، واتە ۋەك بەھا ھەئسووكەوت بكەن و ئەناۋ ئەم فۆرمە ماددىيەنى كارە تاييەتتەيەكانيان ۋەك كارگەلېكى مەۋيى يەكسان ئەگەل يەكتەر بەرخورد بكەن، ئەۋە مەسجىيەتە ئەگەل كلتورى مەۋقى مەجرەد ئە گەشەسەندە بۇرژۋايەكەي كە پۈتۈستانتىيەت ۋىلاھىيەت... ھتد، گونجاوترين فۆرمى ئاينانە. شىۋازى بەرھەمەينان ئە سەردەمى ئەنتىكى ئاسىيائى كۆنەۋە... ھتد، گۆپىنى بەرھەم بە كالا، و بوۋنى مەۋق ۋەك بەرھەمەينەرى كالا، رۇلېكى لاۋەكى بىنيۋە و، ھەرچەند ئەۋ رۇلە بايەخدارتر بوۋە، كۆمەلەگەكان ئەۋەندە ئە قۇناغى ھەئەشانەۋە نەزىكبوۋنەتەۋە. ئە راستىدا، تەنھا ئە ھەندى قۇناغى جىھانى كۇندا نەبى، ۋەك خاۋەندەكانى ئەبىقور، يان ۋەك جوۋەكان ئە(پورىنى) كۆمەلەگەي پۇلۇنى، ھىچ گەلى بازركانى، بەماناى ۋوشەكە، بوۋنى نەبوۋە. نۇرگانەكانى بەرھەمەينانى كۆمەلەگە ئەنتىكەكان، زۇر ئە كۆمەلەگەي بۇرژۋازى ساكارتر و شەفاقتەر بوۋن؛ ھۆكەي دەگەرپىتەۋە بۇ ئەۋەي يان مەۋقە تاكەكان پىنەگەيشتبوۋن كە ھىشتا خۇيان ئە ناۋكى سەروۋشتى رەگەزەكەيان ئەگەل يەكتەر نەپچراندبوۋ، يان راستەۋخۇ ئەبەر دەسەلات و پەيۋەندى كويلايەتى. مەرجى پلە نەمى گەشەسەندى ھىزى بەرھەمەينانى كارى ئەۋ كۆمەلەگەيانە، گونجاۋبوۋە ئەگەل پەيۋەندى سەرسورھىنەرانەي مەۋقەكان ئەناۋ پىرۇسەي بىروباۋەرى ژيانە ماددىيەكەيانداۋ ئە نىۋ خۇيان و سەروۋشتا. راستى ئەم سەرسورھىنەنە، خۇيە ئە بىروباۋەردا بە شىۋەي ئاين ئەنىۋ گەلە سەردەتاييەكان بەرپەرچىيانداۋتەۋە.

بەرپەرچىدانەۋەي ئاينى بۇ جىھانى راستەقىنە، تەنھا ئەۋ كاتە دەكرى نەمىنى، ۋەختى پەيۋەندى كار و ژيانى پىراكتىكى رۇژانەي ئىنسانەكان، ئەگەل يەكتەر سەروۋشتا، دەكرى بە پەيۋەندىيەكەي عەقلانى و شەفاف. شىۋەي پىرۇسەي ژيانى كۆمەلەيەتى، واتە پىرۇسەي بەرھەمەينانى ماددى، ئەۋ رۇژە ئە تەمى ئەۋ نەيىنەنەي بەرچاۋى گرتوۋە، رىزگارى دەبى، ۋەختى دەبى بە بەرھەمى مەۋقى ئازاد و ھاۋبەش كە ھووشيارانە بە گۆيرەي كۆنترۇلنى بە پلانەۋە كاردەكەن و دەبن بە سالارى بزوتنەۋە كۆمەلەيەتتە تاييەتتەيەكەيان. بەلام ئەمە، پىۋىستى بە بنەمايەكى ماددى ھەيە يان زىجىرەيەك ئە مەرجى ماددىيەنەي ژيان كە بە خۇيان بەرھەمى گەشەسەندىكى دوۋردىرېژ و پىر ئازارى مېژوۋىين.

راستە ئابوۋرى سىياسى بەناتەۋاۋى ھەستاۋە بە شىكردەنەۋەي بەھا و چەندايەتتەيەكەي و ناۋەرۇكى فۆرمە شاراۋەكەي دەدۇزىتەۋە، بەلام ھەرگىز ئەۋ پىرسىيارى نەۋرۇژاندەۋە كە بۇچى ئەۋ ناۋەرۇكە ھەر فۆرمىك ۋەردەگىرېت؟ واتە بۇچى كار خۇي ئە بەھادا دەنۋىنى و پىۋانى بە رېگى ماۋەكەي ئە چەندايەتى بەرھەمى كاردا دەردەبىرېت؟ ئەۋ شىۋازانە كە ئە نىۋ چەۋانساندا نوۋسراۋە، سەر بە قۇناغىكى دىيارىكاراۋن و ئەناۋياندا پىرۇسەي بەرھەمەينان مەۋق ئاراستە دەكات، و مەۋق ھىشتا پىرۇسەي بەرھەمەينانى ئاراستە نەكردوۋە، بۇ ھووشىيارى بۇرژۋازى دەگونجى و ۋەك پىۋىستىيەكى سەروۋشتى دەزانى، رېك ۋەك خودى كارى بەرھەمەينەر. لىرەۋە، بەشىۋەيەك تەماشى فۆرمەكانى بەرھەمە كۆمەلەيەتتەيەكانى پىش شىۋەي بەرھەمەينانى بۇرژۋازى دەكەن، ۋەك تىرۋانىنى باۋكانى كلىسايە بۇ ئاينەكانى پىش مەسجىيەت.

ۋەك بىنىمان، بەشىك ئە زانايانى ئابوۋرى توۋشى ۋەھم بوۋن بەھۋى پەرىستىنى لكاۋ بە جىھانى كالا يان بە ھۋى رۋە ماددىيە تاييەتتەيەكانى كارى كۆمەلەيەتى كە بەئگەيەكن ئەسەر مەشتمەرە ۋەرسكەرەكەيان ئەبارەي رۇلنى

سرووشت له پېكهيڼانې بهاي نالوگورهوه. بهاي نالوگوري شيوزي كومه لايه تي دياريكراو، نهو كاره به كارهيڼراويه كه له بهرهمهيڼانې شتيكدا دردهبرې و ناتواني هه لگري ماددهي سرووشتي بي، بيچگه له ودرچرخاني نالوگور نه بي.

له كومه لگه كه ماندا ده بينين كه شيوه كالا گشتيترين و پينه گه يشتوتو ترين فورمي بهرهمهيڼانې بورژوازيه و شيوه يه كي باوه له لاي هه موو كه سيك، ته نانه ت هيج كه سيك نهيني په رسته كه ي ناوي نابيني.

وهه مي سيستمي بازرگاني له چي سه رچاوهي ودرگرتووه؟ هه لبت له موركي په رستن كه شيوه دراو به كانزا گران به ه اكان دهيدا.. نايا نابووري مودين كه به فيزه وه گالته جارې به په رستنې نه وانه ي هه لگري بيروپاي بازرگانين، دهكات، به خو ي له فريوداني ره وانه تيانه، قوتاري بووه؟ نه وه له كه يه وه نهو وهه مي فيزيوكرا ته نه ماوه كه ده لين، داهاتي زمين، له زمينه وه گه شه دهكات نهك له كومه لگاوه؟

با نه كه وينه پيش مه سه له كان و با له م باره ي خودي بابه تي شيوه كالا، نموننه يه كي تر بهينينه وه. نه گه ر كالا بيان تويبا بدوين، نهوا ده يانگوت، رهنكه بهاي به كارهيڼانمان بو مروف بايه خيان هه بي، به لام نيمه وهك شتگه ل، زور پي كه نيمان پييان ديت. نه وه ي به لامانه وه گرنك بي، بايه خه كه مانه و په يوه ندييه كاني نيوانمان وهك شتگه لي كالايي، راستي بوچوونه كه مان ده سه ليئي. نيمه تنها وهك بهاي گورينه وه رووبه رووي يه كتر ده بينه وه. مروف گويي لييه چون نابورينا سه كان ووشه كانيان له رووحي كالا كانه وه ودرده گرن و ده لين: ((به ها)) بهاي گورينه وه، تاييه تمه ندي شته كانه، مولكايه تي بهاي به كارهيڼان ي مروفه. به م مانايه، به ها، پيداويستي نالوگورينه وه يه، به لام سه روه ت، نه خير. (سه روه ت بهاي به كارهيڼان - سيفه تي مروفه. به ها سيفه تيكي كالا يه. مروفيك يان كومه ليك ده وانه مند؛ مرواري يان گوههر به هادارن... مرواري يان گوههر وهك مرواري و گوههر به هايان هه يه.))

تا نيستا هيج كيمي اناسيك بهاي گورينه وه له ناو مرواري يان نه لماس نه دوزيوه ته وه، به لام دوزره نابورينا سه كاني نه م مادده كيمي اوييه كه ئيديعاي ره خنه گري قوول ده كهن، ده بيننن بهاي به كارهيڼانې شته كان، به جيا له تاييه تمه ندييه مادييه كانيان، مولكي خودي شته كانه. نه وه ي بوچوونه كه يان ده سه ليئي، نهو بارودوخه سه يره يه كه بهاي به كارهيڼانې شته كان، به بي گورينه وه، خويان بو مروف واقعي ده كهن، كه واته، له په يوه ندييه كه ي راسته وخو له نيوان شته كان و مروفا، كه چي به ها كه يان به پيچه وانه وه يه، تنها به گوينه وه يان، جييه جي دهن، واته له پرؤسه يه كي كومه لايه تيدا. كي له نيمه دوگبه ري پياوچاك له بير نايه ته وه كه وانه يه كه به ليسكولي پاسه وان ده لي: (پياويكي جوان بي، به هره ي بارودوخه، به لام فيربووني خويندن و نووسين، له سرووشته وه سه رچاوه ده گري).⁷

7/ شكسبير، هه رايه كي زور له پيناو هيج، ، به شي سيهه م، نمره 3، 98

بهشی دووهه م

پرۆسه ی ئالوگۆرکردنه وه

کالا نه خۆی دهتوانی بۆ ناو بازار پرۆات و نه دهتوانن خۆیان بگۆرنه وه. کهواته، دهبی ئیبه بۆ پاسهوانهکانیان بگهڕین، مه بهست خاوه نهکانیان. کالاکان شتن، بۆیه ناتوانن له دژی مرۆف، بهرگری له خۆیان بکهن و، نه گهر هه ندیکیان هیزیان پیشاندا، نهوا مرۆف دهتوانی هیزیان بۆ به کار بهینی، به وشه یه کیتز، دهتوانن دهستیان به سهردا راگرن⁸. بۆ نهوهی نهو شتانه له په یوه ندی له گهل یه کتر دابنرین، بهوهی کالان، نهوا پاسهوانهکانیان دهبی به خۆیان په یوه ندی له گهل یه کتر درووست بکهن، بهو مانایه که که سایه تین و ئیراده کریان له ناو نهو شتانه دا به شیوه یه ک جیگیر بووه که ئیراده ی نه میان به هه مان شیوه، ئیراده ی نهوی تریان؛ به گویره ی په یماننامه یه کی دلخواز و هاوبه ش، ههر یه کیکیان دهبی به خاوهن موئکی کالایه کی نه ناس و له کالاکه ی خۆی ده گه ری. ههردوولایان، وهک خاوهن موئکی تایبهت، دهبی دان به به رامبه ره که ییدا بنی. نه م په یوه ندی به یاسایه، وهک په یمانیک داده ریژن، به شیوه ی یاسایه که شه ی کردبی یا نا، له په یوه ندی ئیراده کان نه بی، چشتیکیتز نیبه و تییدا په یوه ندی ئابووری به ره چده داته وه. ناواخنه که ی خۆی په یوه ندی ئابووری به که دیاریده کات. ئیره دا که سه کان هیچ په یوه ندی به کیان به یه که وه نیبه، ته نها به وه نه بی که خۆیان چشتی دیاریکراو له په یوه ندی به یه کتریه وه، داده نین، بهوهی کالان. که سه کان له ناستی یه کتری، بوونیان نیبه، ته نها وهک نوینه ری نهو کالایانه نه بی که موئکیانه. له لایه کیتزه وه ده بینن له پرۆسه ی که شه سه ندن که کاره کتری هه موو نهو که سانه یه که ده ماکه ئیکۆنۆمه کان له بهر ده کهن، ته نها به که سایه تیکردنی نهو په یوه ندی ئابووریانه، هه لگه رکانی رووبه رووی یه کتر ده بنه وه.

نهوهی خاوهن کالایه ک به ناو له کالاکه ی جیاده کاته وه، نهو بارو دۆخه یه که ههر کالایه کیتز به نیسیهت کالاکه ی خۆی هه یه تی، ته نها شیوه یه که له ده رکه وتنی به ها تایبه ته که ی که له گهل له دا یکه بوونی وه، به دکارو خه نده وه ره، هه موو کاتیک ناماده یه رووح و گیانی خۆی له گهل کالایه کیتز بگۆریته وه، ته نانهت گه ر وهک ((ماریتۆرنه)) یش جوان نه بی. بی ههستی جهسته ی کالایه، له لایه ن خاوه نه که یه وه له ریگای ههر پینچ ههسته که یه وه و زیاتریش، ته واو ده کری. کالایه به نیسهت نه وه وه، هیچ به هایه کی سوود به خشی راسته و خۆی نیبه و نه گه ر مه سه له که به شیوه یه کی تر بوایه، نهوا بۆ باژیری نه ده برد. نهو ته نها به ها سوودمه نده که ی ناوی ده بینن که هه لگه ری به هایه و بۆ که سانی تر سوود به خشه و له دواییدا نامرزی گۆرینه وه یه.

کهواته دهبی له به رامبه ر کالایه کیتز، که به های به کاره ی نانی رازی دهکا، بیفرۆشی. هه موو کالاکان، به هایان نیبه بۆ خاوه نهکانیان و به های به کاره ی نانی بۆ نه وانه ی نیبانه. بۆیه دهبی به دریزی هیله که، دهسته دهست

⁸ له سه دده ی دوانزه هه مدا که به خواناسی به ناو بانگ بووه، زۆر جار له نیو کالاکاندا شتی زۆر هه ستیار داده نرا. شاعیریکی فه ره نسی به و شیوه یه، نامازه دهکا، بۆ نمونه، له نیو نهو کالایانه که له بازاری (لانیدی) پیشانده درا، له ته نیشته ته ونه وه، پیلاو و که رهسته ی جووتیاری ((ژنان به لاشه ی نه رم و نیبانه وه)) دانراوه. نه مه یه داد په ره ری هه میشه یی.

بكا. به لّام به كارهيئانيان بهو شيويه له نيو دةستهكان، وهك گورينه وهيان و گورينه وهيان به يهكترين دهگه يه نى بهوهى بههان و نه نجامدردى بهوهى بههان پيش نهوهى بتوانى توژينه وهى بههاى بهكارهيئانه كهى بكهى. لهلايهكيتروهه، دهبى سهرنجى بههاى بهكارهيئانى بدهى پيش نهوهى توژينه وهى بههاكهى بكهى، چونكه نهو كاره مروبييه تيدا خهركراوه، ناژميردى تهنها بهوهى كه به شيويه سوودمهنده بو كهسانيتر بهكاردههيئى. كهچى تهنها گورينه وهكهى دهتوانى بومان، دهربخات داخو نهو كاره بو كهسانيتر سوودمهنده يان نا، واته دهكرى بزائين نهو بهرهمهينانه پيداويستى كهسانيتر پردهكاتوهه يان نا.

ههر خاوهن كالايهك رازى نابى به فروشتنى كالاكهى، تهنها له بهرامبهر كالايهكيتر كه بههاكهى سوودبهخسى پيداويستيهكانى پردهكاتوهه. بهم مانايه، گورينه وه بهنيسبت خوى مهسه لهيهكى تاكانيه لهلايهكيتروهه، دهيهوى توژينه وهى كالايهك بكات بهوهى بههايه له ههر كالايهك بهدى بى و ههمان بههاى هه بى. بهبى نهوهى بايهخ بهوه بدا كه كالاكهى خوى بو خاوهن كالايهكى تر بههايهكى بهسوودى ههيه يا نا. بهم مانايه گورينه وه بهنيسبت خوى كاريكى كومهلايهتى گشتيه. بهلام خودى كار ناتوانى له يهك كاتدا و بهنيسبت ههموو نهوانهى كالاكانيان دهگورنهوه، ببى به كارى تاكانهى پهتى و لهههمان كاتدا به كارى كومهلايهتى و گشتى پهتى.

دهبا مهسه لهكه لهنزىكهوه تهماشابكهين. ههر كالايهكى نامو بو ههر خاوهن كالايهك هاوكيشهيهكى تاييه ته بو كالاكهى و كالاكهى هاوكيشهيهكى گشتيه بو ههموو كالاكانيتر. بهلام چونكه ههموو نهوانهى كالاكانيان دهگورنهوه خويان لهههمان حالتهدا دهبيننهوه، بويه هيچ كالايهك نييه كه ببى به هاوكيشهيهكى گشتى و بههاى ريزههى كالاكان و خاوهن هيچ شيويهيهكى گشتى نييه كه بهريگايهوه وهك چهندايهتبييهكى بهها بهراورد بكرى. به وشهيهكيتر، كالاكان له ناستى يهكتر رولى كالا نابيين، بهلكو رولى بهرهمگه ليكى پهتين يان رولى بههاى بهكارهيئان دهبينن.

نهوانهى كالاكانيان دهگورنهوه به په شوكى بيردهكه نهوه وهك چون فوست بيردهكاتوهه: لهسهره تادا كار بوو. بويه كاريان دهگرد، پيش نهوهى بيربكه نهوه، و غهريزه سرووشتبييهكه يان دووپاتى نهو ياسايانه دهكه نهوه كه له سرووشتى كالاكاندا سهراوهيان وهركرتوهه. نهوانه ناتوانن بهراوردى پولهكانيان بكهن بهوهى بههان و له پاشاندا بهوهى كالان، تهنها كاتى به كالايهكيتر بهراورديان دهكه نهوهو خودى خوى وهك هاوكيشهيهكى گشتى دهخاته بهردهستيان. نهمه له ليتويژينه وهى رابردوماندا پيشاندا. بهلام نهه هاوكيشه گشتيه دهتوانى تهنها سهرنه نجامى كاريكى كومهلايهتى بى و له راستيدا كاره تاييهتبييهكان ناتوانن وهك جوړه دابه شكردنيك بو كاره كومهلايهتبييهكان دهريكهون، تهنها به ريگاي نهو پهيوهندياننهوه نه بى كه نالوگور لهنيوان بهرهمهكانياندا كار دهكهن و به شيويهيهكى ناراستهوخو له نيوان بهرهمهينرهكان و بهم جوړه دهبى به شيويهى هاوكيش، واته لهبارى كومهلايهتبييهوه سوودمهنده. بو نهوهى كالايهك رولى هاوكيشى گشتى بيئى، به ريگاي پرؤسهيهكى كومهلايهتبييهوه دهبى به كارى كومهلايهتى تاييهت به دوور له كالو بهم جوړه دهبى به دراو.

((نهوانه يهك نامانجيان ههيه، و شيوهو هيز به ناژه لهكان ددهن - روئياى يوحننا 17-3)). ((هيچ كهسيك ناتوانى نه بكرى و نه بفرؤشى، تهنها نهو كهسه نه بى كه موركى ناژه ل يان ناو، يان ژمارهى ناوهكانى دهبى - روئيا يوحننا 17-13))

كريستالى دراو بهرهمهيكى پيوستى پرؤسهى گورينه وهيه كه تيدا بهرهمهى كارى جوړبه جوړ يهكترى هاوكيش دهكهن، بويه دهكرى به كالا. بهرراوانى و قوولبوونه وهى ميژووى نالگور، گهشه به ناكوكيبه سرووشتبييه

شارهواكهى ناو كالا دهدا وەك بەھاي بەكارھيئەت و بەھا. ئە خودى پيويست بۇ بازگانى، بەرجەستەى ئەو ناكوكيىبە دەكات و ھەولەدەدا بۇ پيكيھيئەت شيوھيەكى سەربەخۇ بۇ بەھاي كالا و ھەرگىز نە پشودەدا و نە بيزار دەبى تا بە تەواوتى دەكات بە دووبەرابەركردنى كالا بۇ كالا و دراو. كەواتە، ھەرچەند گۇرانكارى گشتى بەرھەمەكانى كار بۇ كالا تەوا دەبى، گۇرپنى كالايش بۇ دراو، تەوا دەبى.⁹

گۇرپنەھوى راستەوخۇ كالاكان لەلايەكەو، فۇرمى سادەى دەرپرپنى بەھاي ھەيە و، لەلايەكيترەو ھيشتا نيبەتەى. ئەم شيوھيە: $x = Ay$ كالاى $y = Ax$. فۇرمى گۇرپنەھوى راستەوخۇ بەرھەمەكە بەم شيوھيە: x شتى بەكارھيئەت $y = Ax$ شتى بەكارھيئەت B . شتى A و B ھەردوويان كالاگەلى نين پيشى گۇرپنەھو، بەئكو بە خودى گۇرپنەھو بەو دەبن. ئەو چركەيەو كە شتىكى سوودمەند، دەبى بە تواناي بەھاي گۇرپنەھو، بوونەكەى وەك بەھاي بەكارھيئەت لەدەستەدا و، ئەگەر بارودوخىكى لەبارى بۇ ھەئكەوى، وەك بەھاي گۇرپنەھو بەكاردەھيئەت. شتەكان بە خۇيان و بۇ خۇيان لە ئاستى مرۇف، دەرەكين، بۇيە دەستكارى دەكرين. بۇ ئەھوى ئەو دەستكارىكراوانە بگۇرپنەھو، دەبى مرۇفەكان، بە بى دەنگى، تەنھا وەك خاوەن مولكى تايبەت، شتە دەستكارىكراوكان و بە ريگايانەو وەك كەسانى سەربەخۇ لە ئاستى يەكتەر بيئە پيشەو. بەلام پەيوەندىبەك ئەم جوړە كە لەسەر سەربەخۇي بەرامبەرى، بە ھىچ شيوھيەك ئە كۆمەنگە سەرەتايبەكان بوونى نەبوو؛ گرنگ نيبە چ شيوھيەكيان ھەبوو؛ شيوھى خيزانكى باوكسالار، كۆمەنگەيەكى كۆنى ھىندى يان دەولەتى ئىنكا لە پيرو... ھتد. گۇرپنەھوى كالاكان ئەگەل نەمانى كۆمەنگە كۆمونيەكان و لە خالى بە يەكگەيشتيان ئەگەل كۆمەلە بيانىبەكان يان بە زنجيرەى كۆمەلە ھەرەوھەزىبەكانى تر، دەستپيكردوو. ھەر ئەو كاتەو شتەكان لەنيوان كۆمەنگە كۆمونيەكان و بيانىبەكان بۇ يەكجار بوون بە كالا، لەناو خودى كۆمەنگەى ناوبراويشدا دەبن بە كالا و لەسەرەتادا چەندايەتى پەيوەندى ئالگۇرپنەوھەكيان، زۆر بە ريككەوتە. كالاكان، بە گوپرەى ويست و ئارەزووى خاوەنەكانيان دەتواندى بگۇرپنەى و بفرۇشرين و، بەرە بەرە پيداويستى بە شتى بەكارھيئەتى بيانىبەكان جيگير دەبى و بە بەردەواميدان بە دوبارەبوونەھوى ئالگۇرپنەھو، دەبى بە پروسەيەكى كۆمەلەيەتى ريكخراو؛ بۇيە ئە گەل كاتيشدا، ئە لانى كەمەو، دەبى بە ئارەزووى خۇيان، بەشيك ئە بەرھەمى كار بە مەبەستى گۇرپنەوھيان بەرھەمبەين. ئەم چاوتروكاندەھو، ئە لەلايەكەو، جيابوونەو لەنيوان شتە سوودبەخشەكان كە بۇ پيداويستى راستەوخۇ بەكاردەھيئەت و سوودبەخشان بۇ گۇرپنەھو، روودەدا، واتە جيابوونەھوى بەھاي بەكارھيئەت ئە بەھاي گۇرپنەوھەكيان. لەلايەكيترەو، پەيوەندى چەندايەتى شتەكان كە ئالگۇرپنە پيدەكرى، پاپەند دەبن بە بەرھەمبەينەكەيانەو ھاياتيش جيگيريان دەكات بەھوى چەندايەتى بەھان.

ئە ئالگۇرپى راستەوخۇ بەرھەمدا، ھەر كالاىەك ئامرازيكى راستەوخۇ گۇرپنەوھەيە بۇ خاوەنەكەى و بۇ ئەوانەى نەبوو بە مولكيان، نابن بە ھاوكيش تەنھا لەبەر ئەھوى بەھاي بەكارھيئەت ھەيە. كەواتە، پۇليك ئە كالا تا ئەم قۇناغە، ھىچ شيوھيەك ئە شيوھەكانى بەھا، سەربەخۇ ئە بەھاي بەكارھيئەت تايبەتەكەى، يان ئە پيداويستى تاك ئەكاتى گۇرپنەھو، وەرناگريت. پيويستى ئەم شيوھە ئەوئەندەى زيادبوونى ژمارە و

⁹ بە گوپرەى ئەو، دەتوانين برپار لەسەر سۇسياليزمى بۇرژوازى بدەين كە دەيوەى بەرھەمبەينانى كالاى بە نەمرى بەيلىتەو و ئەھمان كاتدا(ناكوكى لەنيوان كالا و دراو لابات)، واتە نەھيشتنى خودى دراو، چونكە دەيوەى تەنھا لەناو ئەم ناكوكيىبەدا، نەبەيلى. بەھەمان شيوھ، پاپا لەناو بات، و كاتوليكيكيزم بەيلىتەو.

فره‌چەشنى كالاكانن كه نه پرۆسەى ئاڧوئىلكردندا، گەشەدەكات. كېشەكان ئەگەل ئامرازەكانى چارەسەر كەردنە كەيان پېكديت. گۆرپنەو و بەراوردى كالاكان ئەلەين خاوەنەكانىانەو ئەگەل كالاكانى تر پوونادا بەبى ئەووى يەك بە يەكى كالاكانيان، وەك بەها، ئەگەل كالاىەكى سېهەم بەراورد نەكرين و نەگۆردپنەو. ئەم جۆرە كالاى سېهەمە، كاتى دەبى بە هاوكېشى كالا جۆرە جۆرەكان، گەر ئە سنوورپكى بەرتەسكېشدا بى، دەستبەجى، شېووى هاوكېشى گشتى يان كۆمەلەيتى وەردەگرېت. ئەم جۆرە هاوكېشە گشتىيە، ئەم چركەيەو كە دەچىتە ناو ئەم پەيوەندى كۆمەلەيتە كە ژيانى بە بەردا داو، درووستدەبى و ئەناودەچى؛ و ھەر جارپك بە خېرايى، پووبەرووى ئەم يان ئەم كالاىە دەبىتەو. ئەگەل گەشەسەندنى گۆرپنەووى كالا، پەيوەندى ئەگەل كالاىەكى تايبەت دەبەستى يان فۆرمى دراو بە خۆى دەگرى و ئەدواييدا، مانەووى لكاندى بە كالاىەكەو، مەسەلەيەكى رېكەوتە. بەگشتى بە دوو باروودوخی لابهلاكەرەووە بەندە. شېووى دراو يان بە گرنگترين كالاى ھاوردەو ئە دەروە كە ئە راستيدا بە ھاى گۆرپنەووى كالا ناوچەبىيەكان دياريدەكەن يان بە شتە سوودبەخشەكانى كە توخمى سەرەكى سەرەوتى ناوچەكەيە و دەتوانن بېفروشن، بۆ نمونە مەرۇمالات. گەلە كۆچەرەكان گەشەيان بە فۆرمى دراو دا، چونكە ھەموو مولكەكانيان ئە حالەتى گواستنەوودايە، بۆيە دەكارپت راستەوخو ئالوگۆر بكرپنەووە چونكە شېووى ژيانان، بە بەردەوامى بەرەو پەيوەندى ئەگەل كۆمەلە نەناسەكان، دەيانبات و ئەم رېگەيەو، بەرەو گۆرپنەووى بەرەمەكانيان. زۆر جار، مەرۇقەكان خويان مەرۇق بە شېووى كۆيلە، كەردووە بە سەرچاوى مەترپاننى دراو، بەلام ئەم كارە ھەرگيز ئەبوارى زەويوزار پووى نەداو. ئەم جۆرە بېروباوەرە-واتە كرين و فروشتنى زەويو زار تەنھا ئە كۆمەلگەيەكى بۆرژوازى درووستدەبى كە بە پەلەيەكى پەرەسەندوو گەيشتوو و مېژوووەكەى دەگەرپتەو بۆ دواچارەكە سەددەى ھەقدەھەم و پاش تپپەپوونى سەدد سالى بەسەر ئەم پەرەسەندەن، ھەولداو بە يەكەمجار ئەسەر ئاستى مېللى، جېبەجى بكرى، ئەووش ئە شوړشى 1789 ئە فەرەنسادا بوو.

ئە ناو ھەمان ئەم پەيوەندىيانەدا، ھەر كە گۆرپنەووى كالاكان تەنھا سنوورە ئوكالېيەكەيان دەبەزېنن، بە ھاى كالاكان بەگشتى زياتر و زياتر خۆى وەك كارى مرويى بەرفراوان دەنوئى و شېووى دراو دەبن بە كالاگەلپكى سوودمەند و سرووشتەكەى واى ئى دەكا دەبى بە كارى كۆمەلەيتى هاوكېشىكى گشتى، واتە بۆ كانزا گرنا بەھاكان. ئەووى كە ((ئالتون يان زيوو ئە سرووشتەو، دراو نېن، بەلكو دراو بە سرووشت، ئالتون و زيوو)) ھاوجووتى ئاكارە سرووشتى و كارتپكردنەكانيان پېشانيدەدەن، بەلام ئېمە تا ئىستا تەنھا كارپك ئە كارەكانى دراو دەناسين كە وەك شېووى دەرکەوتنى بە ھاى كالا خزمەتدەكا يان وەك ماددەيەك بۆ دەرپېنى چەندايەتى بە ھاى كالاىەك ئەناو كۆمەلگادا. ئەووى ئاشكرايە كە فۆرمى شياو بۆ دەرختنى هاوكېشى بە ھا يان كارى مرويى ئەبستراكت، دەتوانى تەنھا ماددەيەك بى كە ھەموو نمونەكانى خاوەن ھەمان فۆرمى چۇنايەتى ھاوشېو بى.

ئەلەيەكېترەو، كالاى دراو، بەو مانايە كە بەھان و تەنھا چەندايەتپيەكەى جياوازە، دەبى تواناى جياكارى پەتى ھەبى، واتە بە گۆرەى ويست وئارەزوويش بتوانرى دابەش بكرى و ئە بەشەكانىەو دووبارە پېكېپنرپتەو. ئالتون و زيوو بە سرووشتەو ئەم ئاكارەيانە ھەيە.

بە ھاى بەكارھېنانى كالاى دراو، خۆى دوو بەرابەر دەكاتەو، چونكە ئە پال بە ھاى بەكارھېنانە تايبەتپيەكەيەو، وەك كالاىەك، بۆ نمونە (ئالتون)، وەك ماددەيەك بەكاردەھېنرپت بۆ خو رازاندەو يان بۆ پركردنەووى ددان... ھتد و بە ھاى بەكارھېنانى شېوويى وەردەگرى كە ئە كارە چۇنايەتپى كۆمەلەيتەتپيەكەيەو، سەرچاوى گرتوو.

له بهر نه وهی هه موو کالاکانیتتر ته نها هاوکیشیکی تاییه تی دراو، و (دراو) یش هاوکیشه گشتییه که یانه و، له ناستیدا وه کالایه کی تاییه ت هه نسوکه وت ده که ن، بویه دراو کالایه کی گشتییه.

نیمه بینیمان که شیوهی دراو ته نها بهر په رچدانه وهی په یوه ندی به های کالاکا جوربه جوره کانه له یه ک جوری کالادا. نه وهی که دراو به خوی کالایه، ته نها بو نه وانه ی وا وه ک دوزینه وه یه کی نویی داده نین که ده یانه وی له پاشاندا، له ده ستپیکي پیکه اتنی شیوه که یدا، ده ست به تۆزینه وهی بکه ن. پرۆسه ی ئالوویدا، به ها به و کالایانه نادات که بو دراو ده یانگۆری، به لکو شیوهی به های چۆنایه تییه که یانی پیده دا. تیکه لکردنی نه م دوو لایه نه زور جیاوازه، بوو به هو ی نه وهی ئالتون و زیوو وه ک دوو به های وه می په تی، ره چاو بکړین.

له بهر نه وهی دراو له هه ندی کارتیکردنی دیاریکراویدا ده کړی به هیما ی په تی ناو هه ناوی خودی خوی شوینی بگریته وه، هه لایه کیتتری دروستکرد که دراو ته نها هیما یه. له لایه کیتروه، نه و هه لایه، هه ستیکي دروستکردوه که به ره واته و له پشت فورمی ده رکه وتی خودی فورمی دراوی شته کاندا، په یوه ندی مرویی شاردوته وه. به م مانایه، هه ر کالایه ک، هیما یه، چونکه وه ک به ها، ته نها په رده یه کی ماددی به سه ر ره نجی نه و کاره مرویی ته تیدا به کاره یئراوه.

کاتی نیمه چیتتر له ناو نه و تاییه تمه ندییه کومه لایه تییا نه که شته کان به بهر خویان ده که ن، یان له ناو تاییه تمه ندییه ماددی کاندا، ته نها هیما ی په تی ده بینین، یان له ناو نه و تاییه تمه ندییه کومه لایه تییا نه دا که ده ربړینه کومه لایه تییه کانی کار له سه ر بنه ما ی شیوازیکی تاییه تی به ره مه ییان، له بهر خویان ده که ن، مروق یه که سه ر مانای به ره مه ی بهر په رچدانی کاری مرویی پیده دا. نه مه دلگیرترین شیوازی راقه کردنی روشنگری سه ده ی هه ژده هم بوو تا له شیوه نادیاره کانی په یوه ندییه مرویی کان و پرۆسه ی پیکه اتنیان تی بگه ن، که خه لک هیشتا نه یان توانی گریکه ی بکه نه وه، هیچ نه بی، بو ماوه یه ک ره واته تی نامو ییه که رووت بکه نه وه.

نیمه پیشتتر ناماژمان بو نه وه کرد که فورمی هاوکیشی کالایه ک، مه رچی چه ندایه تی به ها که ی ناگریته وه. نه گه ر بیته بزاین که دراوی ئالتون توانای گۆرینه وهی راسته خوی هه یه له گه ل هه موو کالاکان، نه و هه ر له بهر نه م هو یه، مروق نازانی (بو نمونه)، به های 10 فوند ئالتون چه نده؛ و (دراو) یش وه ک هه ر کالایه کی تر، به شیوه یه کی ریژه یی ده توانی چه ندایه تی به ها که ی خوی له کالاکانیتتر ده ربړی. به ها که ی، به کاتی پیویست بو به ره مه ییانی دیاری ده کړیت و به چه ندایه تی هه مان ماوه ی کاری پیویست بو به ره مه ییانی هه ر کالایه کیتتر.

دیاریکردنی چه ندایه تی ریژه یی به ها که ی له خودی سه رچاوه ی به ره مه ییانا که یه وه له یه که م بازارگانی راسته وخوی گۆرینه وه یدا دیاری ده کړیت. هه ر که وه ک دراو چووه ناو سوړانه وه وه، ده بی به به هایه کی دیاریکراو. ته نانه ت هه تا له کۆتاییه کانی سه ده ی هه قده هم، زور به باشی سه ر نه نجی نه و دیان دا که (دراو)، کالایه، به لام شیکردنه وهی هیشتا هه ر هه نگاوی سه ره تایی خستبوو. دژوارییه که یان له تیگه یشتنی نه وه نه بوو که (دراو) یش، کالایه، به لکو له تیگه یشتنی نه وهی چۆن و بوچی کالایه ک له کالاکان ده بی به دراو.

نیمه بینیمان چۆن له ساکارترین ده ربړینی به ها - x کالای $y = (A)B$ ، نه و شته که چه ندایه تی به های شتیکی تر دیاریده کات، واته فورمی هاوکیشه که ی، به جیا له م په یوه ندییه وه ک سیفه تیکی کومه لایه تی که له سه روو شته وه وه ریگرتوه. نیمه به داوی جیگیربوونی نه م ره واته ته درۆزنانه یه و کامل بوو که وتین، هه رکه فورمی هاوکیش له گه ل فورمی سه روو شتی جوره کالایه کی تاییه ت گه شه یکرد یان له فورمی دراو کریستالیزه یکرد. پی ناچی کالایه ک بی به دراو، له بهر نه وهی کالاکانیتتر له هه موو لایه که وه به ها که ی ده رده خه ن، به لکو به پیچه وانه وه یه، به گشتی هه موو به ها که ی خویان له ناو نه و ده رده بړن، چونکه نه و دراوه. بزووتنه وه په یوه ننداره

درووستگه ره که له نه نجامگه ریبه تاییه ته که ی خوی له ناوده چیت و هیچ ناسه واریک به دوا ی خویدا به جی ناهیلی. کالاکان، به بی نه وهی شتیک بکه ن، شیوهی به ها تاییه تیبه که ی به ته واوه تی له جه سته ی کالایه کی دهره وه و له ته نیشته که ی خوی دده دوزیته وه.

نه و شتانه ی وهک نالتون و زیووه، که نه لپی له هه ناوی زه مینه وه دهرده چن، دستبه جی وهک به رجه سته که ری راسته وخو بو گشت کاریکی مرویی خویان دهنوین.

نهمه ته لیسمی دراوه. هه نسوکه وتی نوتوماتیکی په تی مروف له پرۆسه ی به ره مهینانی کومه لایه تی بیان و لیره وه نه وهی له ژیر کونترول و پاشکوی کرداری هوشیاری تاکه کانیا نه، که له پاشاندا شیوهی ماددی په یوه ندی به ره مهینانه که بیان دهرده که وی و له به ره مهی کاره که بیان فۆرمی کالای گشتی و دهرده گری. نالیروه ته نها زیاتر، مه ته لی پوولپه رستی ناشکرا بووه وه که مه ته لی چاو کویر که ره ی کالای په رستنه.

ره خنه له نابووری سیاسی

به شی دووه م

گۆرانی دراو بو سهرمایه

خولی چوارهم

گۆرانی دراو بو سهرمایه

1- شیوهی گشتی سهرمایه

سوورانده وی کالای، خانی ده ستپیک ی سهرمایه یه. به ره مهینانی کالای و گه شه سهندنی سوورانده وی کالای و بازرگانی، پيشمه رچی میژووین بو درووست بوونی سهرمایه. میژووی نویی سهرمایه به بازرگانی و بازاری جیهانی له سه ده ی شانزه هم ده ستپیده کات.

نه گهر ناوه رۆکی ماددی سوورانده وی کالای له نالوگۆر کردنی چهن دین به های به کارهینان بخه ی نه لاره وه وه ته نها بروانینه فۆرمه نابوو ریبه که ی که نه م پرۆسه یه به ره مه مده یینی، ده یینین دوا به ره مه که ی، دراوه. نه م دوا به ره مه ی سوورانده وی کالایه، یه که م شیوهی دهرکه وتنی سهرمایه یه.

به یی میژوو، سهرمایه، له هه موو شوینی کدا، خوی به فۆرمی دراو، وهک سه روه تی دراو، سهرمایه داری بازرگانی و سهرمایه ی سوود (ریوی)*، له به رامبه ر مو لکایه تی عه قاری داده نی.

لیره دا، پیویست به وه ناکا، چاو له میژووی رابردووی دامه زراندنی سهرمایه بکه یین، بو نه وه ی بزانی که دراو دیارده ی یه که می سهرمایه یه.

ھەمان ئەو مېژوۋە، پۇژانە، بە بەرچاومانەۋە يارى دەكا. ھەر سەرمايەيەكى نوۋى كە بۇ يەكەم جار دېتە سەر شانۇ، واتە بازار، بازارى كالا، بازارى كار يان بازارى دراۋ، ھەمىشە ئە شىۋەى دراۋدا دەردەكەۋى، ئەو دراۋەى كە دەبى ئە دووتۇى پىرۇسەيەكى ديارىكراۋدا بۇ سەرمايە بگۇردى.

ئە سەرەتادا ناتوانى، دراۋ ۋەكو دراۋ ئە دراۋ ۋەكو سەرمايە، جىبابكىتەۋە، تەنھا ئە رېگە شىۋە جىاۋازەكانى سوورانەۋەى نەبى.

شىۋەى راستەۋخۇى خولىنەۋەى كالا بەم شىۋەيەى(كالا-دراۋ_كالا) واتە گۇرپنەۋەى كالا بۇ دراۋ، ۋەبە پېچەۋانەۋە، دراۋ بۇ كالا، واتە فرۇشتن ئە پىناۋ كرىندا.

ئە پال ئەم قۇرمەدا، شىۋەيەكى تر دەبىنن كە ئە رپوى چۇنايەتتەۋە جىاۋازە، ئەمەش بەم شىۋەيە(دراۋ-بەھا-دراۋ) واتە گۇرپنى دراۋ بۇ كالا ۋ بە پېچەۋانەۋە كالا بۇ دراۋ؛ كرىن ئە پىناۋى فرۇشتندا، ئەو دراۋەى ئەم جموجۇلەى پى دەكرى ئە ئە نجامدا بۇ سەرمايە دەگۇردى. چۇنكە بە كىردەۋە بەو شىۋەيە ناراستەكراۋ، تا بىيىت بەمايە.

دەبا ئە نىكەۋە، چاۋ ئە كە خوۋلاندىنى د-ك-د بگەين. دەبىنن ئە خوۋلاندىكى كالاى سادەدا دەخولىتەۋە، ۋەكو دوو قۇناغى دژبەيەك. ئە قۇناغى يەكەمدا، د-ك كرىن، دراۋەكە بۇ كالا گۇرا. ئە قۇناغى دوۋەم ك-د ياخود فرۇشتن، بە پېچەۋانەۋە گۇردراۋە، ئە كالاۋە بۇ دراۋ.

* دوونمۇنەى باۋى (فەرەنسى) يە باس ئەدژايەتى نىۋان ھىزى ملىكدارى كەلەسەر چەسانەۋەو زالبوۋنى بەسەرتاكەكانداۋ ھەرۋەھا بىدەسەلەتى ۋ نەبوۋنى كەسايەتى بۇ دراۋ "زەۋى بى خاۋەن نابى"، "دراۋ بى خاۋەنە".

يەكەى ھەردوۋ قۇناغەكە، جموجۇلىكى يەكپارچە پىك دەھىنى، تىبايدا دراۋ ئەگۇرپ بۇ كالا ۋ، جارىكىتر خودى ئەو كالاىە بۇ دراۋ ئەگۇرپ، كەۋاتە كرىنى كالا ئە پىناۋ فرۇشتنىدايە. ئەگەر جىاۋازى شىۋەيى كرىن ۋ فرۇشتن ۋەلاۋە بنىن، دراۋ، كالا دەكرى ۋ كالا، دراۋ دەكرى.* ئە نجامى ئەمانە گۇرپنى دراۋە بۇ دراۋ، د-د.

ئەگەر مەن 2000 پاۋەن كەتان بە 100 لىرەى ئەستەرلىنى بىكرم ۋ دوۋى 2000 پاۋەن كەتان بە 110 لىرەى ئەستەرلىنى بفرۇشمەۋە، كەۋاتە دراۋم بە دراۋ گۇرپىيەۋە.

ئەۋە روۋنە كەسەرەتاش سەرەتاي ھەيە، كارى ئالوگۇر د.ك.د بەتەۋاۋى ناۋەرۇك پوچ ئەبى، ئەگەر تەنھا رېگەى ناراستەۋخۇۋە، بۇ گۇرپنەۋەى بەھاي دراۋىكى ديارىكراۋ بە ھەمان بەھاي دراۋ، بۇنمۇنە 100 لىرەى ئەستەرلىنى بە 100 لىرەى ئەستەرلىنى بگۇرپنەۋە. ئەۋەى نايەكسانە ۋ بۇ ھەموو كەسىك ئاسانترو ئامانترو، مېتۇدى خەزنىە درووستكردنە كە خاۋەن سامانەكە، 100 پاۋەنە ئەستەرلىنىيەكەى، ھەلدەگرى ۋ خۇى ئە مەترسى ئالوگۇر دەپارىزى.

ئە لايەكى ترەۋە، كاتى بازىرگان كەتانەكەى ئەفرۇشى بە 100 لىرەى ئەستەرلىنى، ئەو كاتە بى گۇيدانە ئەۋەى كە 100 لىرەى ئەستەرلىنى ياخود تەنھا 50 لىرەى ئەستەرلىنى بەرېگەيەكدا دەروا كە بەتەۋاۋى جىاۋازە ئە رېگەى ئالوگۇرپ كەلۋپەلى سادە.

بۇ نمۇنە كاتى جوتيارىك گەنم ئەفرۇشى ۋ ھەربەھەمان دراۋ كەبەدەستى ھىناۋە جلوبەرگىك بىكرى بۇخۇى، پىش ھەموۋشتىك بىۋىستە ئەسەرمان كەنەۋجىاۋازىيە شىۋەيە بگەينە دوۋبەشەۋە. د-ك-د، ك-د-ك. كەۋاتە

نەم جیاوازیبەشیوویبە دەردەکەوئ ئە پشت گۆرانکاریبە شیوویبەکانەو. هەرودها جیاوازی ریشەبیش، نەو جیاوازیبە شاراوانەبە کە ئە پشت نەم جیاوونەووە شیوویبەکانەوویە.

بۆ نەووی هەر ئە سەرەتادا هاوبەشیبەکانی نیوان نەم دوو شیوویبە یاخود فیگورە بزانی، هەردوو بازنە کە دەبنە دوو قوئاغی دژبەبەک، ک-د کرپین، د-ک فرۆشتن، ئە هەر بەک نەم شیوانە دووتوخمی هەمان ماددەن کە پووبەپووی بەک دەبنەو، واتە کەلوپەل و دراو، هەرودها دوو کەس بەهەمان دەمامکی ئابووری جیاوازیو، دەردەکەون، واتە کرپارو فرۆشیار. نەم دوو بازنەبە، هەر ئە ناوخودی خویدا، بەکەبەکی دژبەبەکن و ئە هەردوو حالەتدا نەم بەکەبە بەهوی سئ لاو بەدەست دئ، بەکێک ئەوان تەنھا دەفرۆشئ، دووهمیان تەنھا دەکڕئ، بەلام سبەهمیان جارئ دەکڕئ و جارئ دەفرۆشئ، بەلام نەووی کە نەم بازنەبە دابەش دەکات (ک-د-ک) و (د-ک-د) .

نەمە ریکخستنی پێچەوانەبە بۆ خودی گۆرینەووی دژبەبەک. ئالوگۆرئ کەلوپەلی سادە بە کرپین دەستپێدەکات و بە فرۆشتن کۆتایی پئ دئ، بەلام ئالوگۆرئ دراو وەکو سەرمایە، بەکرپین دەستپێدەکات و بەفرۆشتن کۆتایی دئ .

بەلام ئالوگۆرئ دراو وەکو سەرمایە بەکرپین دەست پێدەکات و بەفرۆشتن کۆتایی دئ. کەلوپەل ئەوئ و دراو لیرە خالی دەستپێکردن و کۆتایی هینان دیاری دەکەن. ئەشیووی بەکەمدا دراو رۆلی ناوئندی بینی، بە پێچەوانەو ئە شیووی دووهمدا کەل و پەل نەم رۆلەب بینی. ئە ئالوگۆردا د-ک-د ئەکۆتایییدا دراو ئەگۆرئ بۆ کەلوپەل و وەکو بەهایەکی بەکارهینراو بەکاردئ، کەواتە لیرەدا رپرەوی دراو کۆتایی پئدئ و، بەپێچەوانەو ئە شیووی دژ بەبەکەدا (د-ک-د) کرپار دراوی دەست ناکەوئ ئەگەر نەبیتەو بە فرۆشیار.

Mercier de la Riviere* بە دراو شەمەک دەکڕئ و بە شەمەک دراو .

کاتی کەلوپەل ئەکڕئ دراو ئە ئالوگۆردا ئەبئ وەکو مادەبەکی خاوا تازە ئەبیتەو ئە رینگەب کرپینی خودی کەلوپەلەو. پارەیان ئەدەست دەرنایئ بەمەبەستی دەست بەسەرگرتن نەبئ، یا نەو تەووەکو قەرز ئەیدەن .

ئە شیووی (ک-د-ک) دراو دووجار جینگەب خوی ئەگۆرئ. فرۆشیار ئە کرپاری وەرئەگریتەووە ئەیدات بە فرۆشیاریکیتەر. بەشیوویبەکی گشتی نەم کردارە بە وەرگرتنی دراو دەستپێدەکات ئە بەرامبەر بە کەلوپەل، بەدانی دراو بەرامبەر بەکەلوپەل کۆتایی دئ .

ولە شیووی (د.ک.د) دراو دووجار خوی دەگۆرئ، فرۆشیار ئە کرپاری وەرئەگریتەووە دەیداتە فرۆشیاریکیتەر. بەشیوویبەکی گشتی نەم کردارە بە وەرگرتنی دراو دەستپێدەکات ئە بەرامبەر بە کەلوپەل و بەدانی دراو بەرامبەر بە کەلوپەل کۆتایی دئ. بەلام کرداری (د.ک.د) بە شیوویبەکی پێچەوانە ئەروا. ئەک تەنھا دراو، بەئکو خودی کەلوپەل بە دووجار جینگۆرکئ بە خوی دەکات. فرۆشیار ئە کرپاری وەرئەگرئ و دووبارە ئەیداتەو بە فرۆشیاریکی تر.

بههه مان شیوه نه ئالوگۆری که لویه ئی ساده دا، دراو دوو جار جیگۆرکی به خودی خوی دهکات و نه کوتایدا، نه دست دهچیتته نهو دست. گۆرانکاری که لویه ل دووباره دهگه ریتهوه بو نهو خاله که لویهوه ده رچووه .

گه رانه وهی که لویه ل بو نهو خاله که لویهوه ده رچووه، نه سه ر نهوه ناوه ستی که که لویه نه که به نرخیکی به رتر بفرۆشری له وهی که کرابی یا نا. نه مه ته نه ا کارکردنه لهو دراوهی که بو ت ده گه ریتهوه. دیاردهی گه رانه وه نه بهر نهوه روودهدا که که لویه ئی کراو سه رله نوئ بفرۆشریتهوه، نه بهر نه وهی خولی (د.ک.د) به ته واوی تازه نه بیتهوه. که واته لیهدا، جیاوازییه ک هه ستییکراو ده رده که ویت نه نیوان خولانه وهی دراو وه ک سه رمایه و خولانه وه که ی وه ک دراو.

خولی ک.د.ک به ته واوی کوتای دی به وه رگرتنی دراو نه به رامبه ر فرۆشتنی که لویه ل و کرینی که لویه ئی تر، گه رانه وهی دراو بو خالی دست پیکردنی. نه مه جگه نه توانای دووباره بوونه وهی کرداریک به ته واوی، شتیکیتر نییه. نه گه ر چاره کی گه نم بفرۆشی به 3 لیره نهسته رینی و، هه ر بهو دراوه 3 کراس بکری، دواي نهوه هه یچ په یوه ندییه کت بهو 3 لیره وه نامینی، به لکو نهوه ده گه ریتهوه بو بازرگانی جلو به رگ. نه گه ر چاره کیکیتری گه نم بفرۆشم، دراوه که نه گه ریتهوه بو من، به لام هه مان نه نجای ده ستی پيشووی نییه. به لکو ته نه ا به وهی دووباره بوونه وهیه.

دووباره دراوم لی دوور نه که ویتتهوه، نه گه ر نه م ده ستیه م نه نجامدا، که واته سه رله نوئ هه ستاوم به کرین. دانانی دراو نه ناو پرۆسه ی ئالوگۆردا (ک.د.ک) نه که ویتته سه ر جوړی دانانی دراوه که. نه گه رانه وهی نه م دراوه، واته سه رنه که وتن نه م پرۆسه یه، واته برینی ره وتی به رده وام بوونی، نه مه ش له بهر نه بوونی بازن یا خود خولی دووم واته نهو کرینه ی که فرۆشتن ته واو نه کاو کوتای پیدیی.

خالی ده ستییکردنی بازنه ی (ک.د.ک) ی که لویه ل، خالی کوتای که لویه ئیکی تره، نه ئالوگۆره وه ده رنه چن و نه چیتته وه ناو پرۆسه ی (به کارهینان) به م جوړه به کارهینان، واته پرکردنه وهی پیوستیه کان، به های به کارهینراو دوا نامانجی نه م بازنه یه یه و، به پیچه وانه وه خالی ده ستییکردنی بازنه ی (د.ک.د) جه مسه ری دراوه. نه م بازنه یه نه کوتاییدا نه گه ریتهوه بو خودی جه مسه ر، خودی به های ئالوگۆر هوی جموجوئی بازنه که یه و نامانجی سه ره کییه تی. ئالوگۆری که لویه ئی ساده دووجه مسه ر وه رده گری که هه ر دووکیان یه ک شیوه ی ئابوورین و دوو که لویه ل. دوو که لویه ئی هاوسهنگی به ها، به لام نه به رامبه ر نه وه دا دووبه های به کارهاتووی پیچه وانه ن، نه چونا یه تیدا، بو نمونه گه نم و کراس، ئالوگۆری به ره م ئالوگۆری ماده ی جیاواز که کاری کومه لایه تی تیدا به رجه سته نه بی و ناوه رۆکی جموجول پیک دهینتی نه ئالوگۆری (د.ک.د) نه گۆری. نه جاری یه که مدا ناوه رۆک نادیا ره له بهر دووباره بوونه وهی. هه ر دوو جه مسه ر یه ک شیوه ی ئابوورین که هه ر دووکیان (به ها) ن و نه رووی چه ندایه تیه وه به دوو به های به کارهینراوی جیاواز دانانرین، چونکه دراو شیوه یه کی گۆراوی که لویه نه که هه موو به ها به کارهینراوه دیاره کانی نه دست داوه. نهو پرۆسه یه ی که پیدیدا ده روا نه سه ره تادا گۆرینی 100 لیره نهسته رینی بوو به که تان و ئالوگۆری که تان سه رله نوئ به 100 لیره نهسته رینی، واته گۆرینی دراو بو دراو به شیوه یه کی ناراسته وخو، گۆرینی شت به خودی شت، نه م کرداره به م جوړه بی نامانجه و ناکری بره دراویک به شیوه یه کی گشتی جیاوازی نه بره دراویکی تر، له رووی قه باره وه نه بی، بویه کرداری (د.ک.د) قه رزازه به ناواخنه که ی نه ک له بهر جیاوازی چونا یه تی نه نیوان دوو خالی زیاده وه نه مانه

هەردووکیان دراو، بەلکو تەنھا چەندایەتیییە ئە نیوانیاندا_ ئە ئە نجامی ئەو کردارەدا ئە ئالوگۆرکردنی دراو دەرنەچێ زیاتر ئە وە سەرەتای.

بۆ نمونە ئەو کەتانی کە کرابوو بە 100 لیرە ئەستەرلینی سەر ئە نوێ ئەفرۆشیتەو بە 100+10 لیرە ئەستەرلینی، یاخود بە 110 لیرە ئەستەرلینی، بۆیە بەم شیوەیە ئەم کردارە دەدوێ (د-ک-د) واتە $d + \Delta = d + 10$ واتە یەكسانە بە ئەو پەڕی ئە سەرەتادا بە زیاد دانراوە ئە گەل هەندێ زیادە تر، بەم زیادەییە دەوتریت (زێدە بایی surplus value). ئەو پەڕی کە ئە سەرەتادا دانراوە ئەك هەر دواي گۆرانی وەك خۆی نییە، بەلکو قەبارەكەیشی دەگۆرێ و بەهایەکی زیاتریشی دیتە سەر و، خودی ئەم جموجۆلە ئەگۆرێ بۆ سەرمايە، ئە راستیدا دەكرێ بەم جوړە بئ(ك.د.ك) دووخالی زیادەرو بن (ك، ك) بۆ نمونە گەنم و كراس، دوو بەهای جیاوازی ئەرووی چەندایەتیییەو. جوتیار گەنمەكەي بە نرخێکی زیاتر ئە نرخي خۆی دەفرۆشێ و بەبەهایەکی زۆر نزمتر، كراسیكي پێ ئەكرێ. ئەوانەشە بازگانەكە بیخە ئەتین، بەلام ئەم جوړە جیاوازیانە ئە بەها ناییتە شیوەی ئالوگۆر، بەلکو تەنھا خستنه روو بە تەواوی واتە demonstrate. ئەم شیوەی ئالوگۆر، پێچەوانەي(د.ك.د)ه و هیچ ئە گرنگی كەم ناییتەو ئەگەر بیئو دوو جەمسەر بن .

بۆ نمونە گەنم و كراس، ئەك تەنھا یەكتر هاوكیش ئەكەن، بەلکو ئەو ئەش زیاتر خویان یەكسان ئەكەن و بە رەوتیكي سەرشتیدا دەروێن .

دووبارە بوونەوێ یاخود نوێ بوونەوێ كپین بە مەبەستی فرۆشتن هەمان كاركرده. ئە ئە نجامدا پێوهریك ئەدووزیتەو كە ئە دەروەوێ ئەم کردارەوویە، واتە، بەكارهێنراو بۆ پركردنەوێ پێویستیە دیاریكراوەكان و بە پێچەوانەو، كپین بۆ مەبەستی فرۆشتن بەیەك شت، دەست پێدەكات و كۆتایی دی. ئەو شتەش(دراو) ه. بەهای دراو تەنھا ئە بەر ئەم جموجۆلە بئ كۆتاییە .

هەرچۆنی بئ ئە د دەست كەوت $d + \Delta = 100$ لیرە ئەستەرلینی دەست كەوت $100 + 10$ لیرە ئەستەرلینی. كەواتە 110 لیرە ئەستەرلینی ئەگەر چۆنایەتیەكەي ئیكدهینەو، هەمان 100 لیرە ئەستەرلینیە واتە دراو ئەباري چەندایەتیییەو 110 لیرە ئەستەرلینی بەهایەکی دیاریكراوە ئە نرخي بۆنمونه 100 لیرە ئەستەرلینی. ئەگەر ئەم پەڕە بدرئ بە 110 لیرە ئەستەرلینی وەكو دراو بەشی بەرپێوهردنی ئەو خولەییە دەكات. هەر وەها ئەم پەڕە، بەشی ئەو دەكات ك بییتە سەرمايە. ئەگەر ئە ئالوگۆرگێ كشایەو وەكو سامانیکی بەستە ئەك ئەمیئیتەو و یەك لیرە زیاد ناچیتە سەری ئەگەر تاهەشە بمیئیتەو.

ئەبەر ئەوێ كاریك دەربارەي زێدەبایی یە، كەواتە بۆ ئەم زیادبوونە پێویست بە 110 لیرە ئەستەرلینی ئەكا، هەر وەها پێویست بە 100 لیرە ئەستەرلینی ئەكا، چونكە ئەم دوو پەڕە، هەردووکیان دوو دەربیرینی دیاریكراون بۆ بەها گۆرینەو یەك مەیلیان هەییە، ئەویش نزیک بوونەوویە ئە سامانی روت ئە رینگەي زیادبوونی قەبارەكەییەو.

راستە ئەو بەهایە کە ئە سەرەتادا دانرابوو 100 لیرە ئەستەرلینی بوو، بۆ چركەییەك جیاوازییەكەي 10 لیرە ئەستەرلینی، ئەو ئەش (زێدەبایی) یە كە ئە ئە نجامی ئالوگۆردا هاتە بەرھەم. ئەم جیاوازییە بۆی هەییە سەر ئە نوێ و بە پە ئە ئە ناو بچێ.

له هەردوولا بەھایەکی سەرەتایی ئەبیین ئەویش 100 لیرە ئەستەرلینیە، ئە لایەکیترەو بەھا زیادەکە 10 لیرە ئەستەرلینیە، ئەویش یەک بەھایە 110 لیرە ئەستەرلینیە. ئەم بەھایە شیوەیەکی تەواو و بۆ دەستپێکردنی زیادبوون سەرلەنوێ وەکو ئە 100 لیرە ئەستەرلینی سەرەتایی.

دراو کۆتایی بە جموجۆل دینی بۆ ئەوێ سەرەتایەکی نوێ پێک بینی. هەر وەھا کۆتایی هەر بازەنە یەک بە تەنها کڕینی تیا بە دەست دای بە ئامانجی فرۆشتن، سەرەتای بازەنە یەکێکی نوێ پێکدین. ئالوگۆری کە ئۆپە ئی سادە، واتە فرۆشتن بە مەبەستی کڕین، ئامرازیکە بۆ بە دەستەینانی دوانامانجی دەرەوێ ئالوگۆر، واتە دەست بە سەرگرتنی بەھا بە کارهینراو بۆ پڕکردنەوێ پیوستیەکان و، بە پێچەوانەشەو ئالوگۆری دراو

بۆ هاوسەنگکردنی سەرمايە، ئامانجیکە بۆخۆی، چونکە بە بەھا زیادبوونی بەھا بە دەست نایا ئە سنوری جموجۆلی تازەو بەردەوامەو ئەبێ، بۆیە جموجۆلی سەرمايە بێ سنورە.

ئەم تیکۆشانه بەرەو بوونە خاوەن سامانیکی تەواو و، ئەو راکەرکە بەدوای بەھادا ئە کارە هاوێشەکانی سەرمايەداری و خاوەن خەزینەکانە، سەرمايەدار هۆشیاریکی خاوەن سامانە.

زیادبوونی بەھا ئە لایەن خاوەن سامانەکانەو ئە رێگە دەستبەسەرگرتن و پاراستنی دراو ئە ئالوگۆرکردن، سەرمايەدار زۆر زیڕەکانە ئە رێگە بە کارهینانی دراوکانی ئە ئالوگۆرکردنیکی یەک ئە دوای یەک، بە دەستی دەهینی.

شیوە بێ لایەنەکانی شیوەکانی دراو کە بەھاکانی کالاً ئە زنجیرە ئالوگۆرە سادەکاندا وەریدەگری، شتیکی ناکا جگە ئە دەرپڕینیکی ناراستەو خۆ ئە ئالوگۆری کالاً کە ئە ئە نجامدا ئە جموجۆل ئەکەوێ و ئە ناو ئە چێ.

بە پێچەوانەو ئە ئالوگۆردا (د.ک.د) کالاًو دراو کاریکیان نییە جگە ئەوێ وەکو دوو رێگە جیاواز بۆ بەدیهینانی خودی بەھا: دراو بە شیوەیەکی گشتی، کالاً بە شیوەیەکی تایبەتی. بەھا بە بەردەوامی ئە شیوەیەکەو دەگۆرێ بۆ شیوەیەکیتر و، ئەم جموجۆلەدا هەرگیز بزرناپی، هەر بەم شیوەیە دەگۆرێ بۆ شیوەیەکیتر و، ئەم جموجۆلەدا هەرگیز وون نابێ. هەر بەم شیوەیە دەگۆرێ بۆ شیوەی ئامراز. ئەگەر ئەم شیوە تاکە دیارانە تۆماربکەین کە بەھا زیادەکەن، یەک ئە دوای یەک بەھا زیادەکا و ئە خۆی ژیا نییدا وەریدەگری، بۆیە ئەم دوو پێناسەمان دەستەدەکەوێ:

سەرمايە دراو، سەرمايە کە ئۆپە ئە، بەلام ئە راستیدا، لێرەدا بەتایبەت بەھا، کرداریکە بەردەوام ئە گۆرانی خودی و چەندایەتی دایە. شیوەی دراو ئەگۆرێ بۆ شیوەی کالاً و بە پێچەوانەو، پالپێو نەری خۆیەتی و خۆی زیڕەبایی خۆیەتی، واتە بۆ خۆی زیادەکات. ئەبەر ئەوێ ئەم جموجۆلە کە ئە ناو خودی خۆیدایەو زیڕەبایی درووست دەکات.

توانایەکی سیراوی هەیه بۆ دروستکردنی بەھا، چونکە بۆ خۆی بەھایە. هیلکە یەکی زیڕ دانهنی بەبەھایەکی کەم.

بەھا کارکردیکی خودییە ئەم کردارەدا کە شیوەی کالاًو دراو وەرئەگری ئە سەردەمی کدا و، ئە سەردەمیکی تردا لێی دانهبری و ئە هەمان کاتدا هەر ئەمینی و زیاد ئەکاو ئە گۆراندایە.

بەھا، پێش هەموو شتیکی، پیوستی بە سەر بەخۆی هەیه و ئەتوانی لکانی خۆی ئە گەل خۆیدا باس بکات. هیچ شیوەیەکی نییە، جگە ئە دراو، بۆیە دراو خالی دەستپێکردن و کۆتاییە بۆ کاری زیادبوونی بەھا و یەکسان بوو بە 100 لیرە ئەستەرلینی. بەلام نیستا یەکسان بە 110 لیرە ئەستەرلینی. . . هتد

ئەگەر دراو شېۋەي كەلۈپەل ۋەرنەگىر ئابىتە سەرمایە. دراو، بەشېۋەي دىئالېكتىكانە دژاىەتى كەلۈپەل ناك، ھەرۋەكو ئە سامان ھەنگرتندا ھەبوو. سەرمایەدار ئەزانى كە ھەموو كەلۈپەلنىك ھەرچونى بى، شكلى مردووو بوى پىسە. دراو ئەرووى ناخ و راستىيەۋە ۋەكو جولەكەيەكى خەتەنەكەرە ھەرۋەھا ئامرايىكى سەيرە برە دراويىكى زياتر دروست دەكات.

ئەگەر بەھاي كالا ئە ئالوگورى سادەدا بەرامبەر بەھاي بەكارھىنراو شېۋەيەكى بى لايەنى دەست دەكەۋى و پولى دراو دەبىنى، ئەناكاو سەرھەندەدا و بۇ خۇي گەشە و جموجۇل دەكات، كالاو دراويش دوو شېۋەن ئەۋە بگرە لەۋىش زياتر، ئە برى ئەۋەي باس ئە پەيوەندى نيوان كەلۈپەلەكان بكرى، لىرەدا دەردەكەۋى كە بەھا پەيوەندىيەكى تاييەتى ئە گەل خۇدى خۇيدا ھەيە، خۇي ۋەكو بەھايەكى سەرھەتايى ۋەكو زىدە بايى جىادەكاتەۋە. ئەۋەي باوكايەتى ئە كورايەتى جىادەكاتەۋە، تەمەنە، ئەگەر بەھاتايە ئە يەك تەمەندا بوونايە دەبوون بە يەك كەس . تەنھا بەھۇي زىدەبايىيەۋە بەھاي 10 لىرەي ئەستەرلىنى ۋە 100 لىرەي ئەستەرلىنى دانراۋە ۋەكو سەرمایە.

كاتى جىاۋازى ئە نيوانياندا نامىنى، دەبن بە يەك، دەبن بە 110 لىرەي ئەستەرلىنى، بەم شېۋەيە بەھاكە دەبىتە بەھايەكى جموجۇلكەر و سەرمایە ئەبۋارى ئالوگور، دەرئەچى و سەرلەنۋى ئەچىتەۋە ئەۋ بۋارەۋە. خۇي ئە پارىزى و خۇي لاۋاز ئەكا و بەرەۋ دۋاۋە ئەگەرئىتەۋە، سەرلە نۋى ھەمان خول دەستپىدەكاتەۋە. (د-د) ئەۋ دراۋە كە دراويىكى تر درووستدەكات money which begets money لىكۈلەرەۋە سەرھەتايىەكان ۋەكو (ماركتىيون) بەم جۋرە ۋەسفى سەرمایەداريان كرددوۋ، كرىن بە مەبەستى فرۇشتن بە بەھايەكى گرانتر(د-ك-د)

ئە سەرھەتادا شېۋەيەكى نۋى ئە سەرمایە دەردەكەۋى، ئەۋىش سەرمایەي بازىرگانىيە كە بەھەمان شېۋە دراۋ ئەگورى بۇ كالا و ئە رپى فرۇشتنەۋە سەرلەنۋى ئەگورىتەۋە بۇ برىكى گەرەتر ئە دراۋ. ئەۋ كارانە كە ئە دەردەۋەي ئالوگور پوويانداۋە ئە ماۋەي نيوان كرىن و فرۇشتندا بەھىچ جۋرى، شېۋەي جموجۇلى ناگورى. ئەۋ سەرمایەيە كە بە قازانچى سەدى ئەگەرئىتەۋە، ئەبىتە نوينەرى ئالوگورى(د.ن. د) بەشېۋەيەكى كورت و بى ھىچ ناۋەندىكى گەيەنەر.

بەكورتى ئەگەر بوترى(د-د) واتە دراۋ يەكسانە بە برىكى گەرەتر ئە دراۋ، واتە برىكى گەرەتر ئە خۇي. كەۋاتە(د-ك-د) شېۋەيەكى گشتى سەرمایەيە بە پوونى و راستەۋخۇ دەچىتە بۋارى ئالوگورەۋە.

ناكۈكيە گشتىيەكانى دارشتنى سەرمایە

ئەم قۇرمە بازىنەيە، كە تىيدا دراۋ بۇ سەرمایە دەگورى، ناكۈكە ئەگەل ھەموو ئەۋ ياسايانە كە پىشتەر خستمانە پوۋ ئە بارەي سروشتى كالا، بەھا، دراۋ خۇدى بازىنەكە. ئەۋەي ئە بازىنەي كالاى سادە جىايان دەكاتەۋە، رىزبندى پىچەۋانەيى ھەمان پروسە دژ بە يەكترىيەكەيە: كرىن و فرۇشتن. بەلام ئەۋ جۋرە دارشتنە زور جىاۋازە چۈن دەتۋانى سروشتنى ئەۋ پروسەيە بەشېۋەيەكى سىجراۋى، بگورى؟

كار ھەر ئەۋەندە نىيە: ئەم پىچەۋانەيە تەنھا بۇ يەكىك ئەۋ سى بازىرگانە برادەرانە بوونى ھەيە. ۋەك سەرمایەدارىك كالاىيەك ئە (A) دەكرم و دۋايى بە (B) دەيفرۇشمەۋە، ئە كاتى، من ۋەك خاۋەن كالاىيەكى سادە، كالا بە دەفرۇشم B و ئە كالا دەكرم. ئەم جىاۋازىيە بۇ ھەردوۋ ھاۋكارA و B بوونى نىيە. ئەم دوۋانە ۋەكو كرىارو فرۇشيار دەردەكەۋن، و ھەر جارى من بە خۇم ۋەكو خاۋەن مولكى سادەي دراۋ يان خاۋەن كالا پوۋبەپوويان

ئەبمەو، وەكو كرىيار يان فرۇشيار و، ئە ھەردوو ئەم جىكەوتەيە، وەك كەسيك كە تەنھا كرىيارم و ئەويتر كە تەنھا فرۇشيارم، پووبەپوويان دەبمەو؛ ئە ئاستى يەكەميان تەنھا وەك دراو و ئە ئاستى دووھەمەكەيان، تەنھا وەك كالا، پووبەپوويان دەبمەو. ئە ئاستى ھىچ كاميان ئە سەرمایەم و ئە سەرمایەدار يان نوینەرى ھەر شتيك زياتر ئە دراو يا كالا، يان وەك كاتيكردى شتيك ئە دەروەى كالا يان دراو ئە نجامى بدم. بۇ من، كرىن ئە A و فرۇشتن بە B ریزبەندیيەك پیکدەھینن. بەلام پەيوەندى نيوان ئەم دوو كارە تەنھا پەيوەندى بە منەو ھەيە. ئە A و ئە B خۇيان ماندوو ناکەن بە سەوداكارىيەکانم ئە تەك ھەردووکیان.

ئەگەر بىمەوئ ئەختيک دەستکەوتە تاييەتبيەم كە بە وەرچەر خانى سوورانەكە دەستکەوتوو، بۇ روون بکەمەو، ئەوا ئەوان دەيانسەماند كە من ئەھەمان ئەو جىكەوتەيە بەھەئەداچووم و گشت سەوداكارىيەكە بە كرىن دەستی پى ئەکردوو و بە فرۇشتن كۆتايى نەھاتوو، بەئكو ئە راستيدا، بە پيچەوانەو بە تيروانى A و، فرۇشتن بوو و ئە تيروانى B و، كرىن بوو.

ھەروەھا A و B ھەر بەووە ناوەستن، ئەووش ئاشكرا دەكەن كەوا ھەموو ریزبەندیيەكە، رووكەش و فيل بوو. ئەمەدووا راستەوخو بە B دەفرۇشى و B راستەوخو ئە A دەكرى. ئە گەل ئەووشدا دەستەكە ھەموو ئەگۆرى بۇ كاريكى يەكپارچەلايەن، بۇ ئالوگۆرى كالاى ئاسايى: ئە دیدگای A وەو تەنھا فرۇشتنە و ئە دیدگای B وەو تەنھا كرىنە... ھتد

كەواتە، ئيمە، بە گەرانەوئ سوورانەوئ ریزبەندیيەكە، بە ھىچ جۆرىك ئە بازنەى ئالوگۆرى سادەى كالاكان دەرنەچووين، بۇيە دەبى بگەپين بەدوای ئەوئ داخو، سروشتەكەى بوار بە زيادبوونى ئەو بەھايانە دەدا كە تيچوو و زيەدەبايى دەھيئيتە كايەو؟

دەبا پروسەى سوورانەوئ ئە فۆرميكدە وەرگيرين كە تييدا خوى وەك ئالوگۆرى كالا دەنوینى. ئەمە ئەو فۆرمەيە كە كاتى خاوەن كالاكان ئە يەكترى ئەكەن و ئە رۆزى پارەدانەكەيان ھاوتە دەبن. ئیرەدا دراو وەكو دراوى ھەئبژاردن خزمەت دەكات تا بەھای كالاكان بە نرخەكانياندا خۇيان دەربېرن، بەلام خودى كالاكان وەك شتگەل پووبەپووى نابنەو.

تا ئەو رادەيە، مەسەلەكە پەيوەندى بە بەھای بەكارھيئانەو ھەيە، ئەوا پوونە كە ھەردوو كەسى ئالوگۆر كەرەكە دەتوانن قازانچ بکەن. ھەردوو لايان دەربېرى كالاكان كە وەكو بەھايەكى بەكارھيئان، بى سوودن و كالاگەئيك وەردەگرن كە پيوستيان بە بەكارھيئان ھەيە. رەنگە ئەم سوودوەرگرتنە تاقە مەبەست نەبى. ئەونەيە A كە شەراب ئەفرۇشى و گەنم ئەكرى، شەراب بەرھەمدەھيئى ئە كاتيكي كاری ديارىكراودا بە جۆرىكى زياتر ئەوئ كە چينەرى گەنم بتوانى بەرھەمى بەيئى واتە B ئە ھەمان ماوہ كاری ديارىكراودا بە پيچەوانەو، B كە چينەرى گەنم، ئە ماوہيەكى ديارىكراو گەنم بەرھەمدیئى زياتر ئەوئ كە دروستكردى شەراب بەرھەمدەھيئى بەو جۆرە A گە نەمى زياترى دەست دەكەوئ ئە بەرامبەر ھەمان ئەوبەھای گۆرىنەوئە، و B شەرابيكي زياترى دەست دەكەوئ ئەوئ كە ھەريەكەيان ناچارين خۇيان (شەراب و گەنم) بەرھەمبىئەن بۇ خودى خۇيان بە پيى ھاقتە پای گۆرىنەوئ، كەواتە دەتوانين دەربارەى بەھای بەكارھيئراو بليين "گۆرىنەوئ سەودايەكە، تييدا ھەردوو لا قازانچ دەكەن"*

بەلام ئەو ئەبارەى بەھای گۆرىنەوئ روونادا. "يەكى (شەراب) يكي زۆرى ھەيە، بەلام گەنم نبيە، ئەچيتە مەيدانى گۆرىنەوئ ئە گەل كەسيك كە (گەنم) زۆر، بەلام (شەراب) ي نبيە، ئالوگۆر ئە نيوانياندا دروست نەبى بەبەھای 50 گەنم و 50 (شەراب)، بە پيى ئەم گۆرىنەوئە ھىچ بەھايەكى گۆرىنەوئ زیاد بۇ كەسيان نابى،

له بهر نه وهی هه ریه که بیان پښتر به هایه کی به کسانى هه یه که له نه نجامى نه م پرۆسه یه دا به ده ستى ده هینى
**.

دهرباره ی نه مه شتيك ناگورئى دراو له نيوان هه ردوو كالادا نامرزيكه بو نالوگور، كارى كرين به شيوه يه كى
هه ستيپكراو جيا نه بيته وه له كارى فروشتن.***

*گورپنه وه ده سته وتيكي سه رسورهي نه ره هه ردوو به شداربوو به رده وام قازا نجى تيدا ده كه ن.
Destutt de Tracy. "Traite de la Volonte et de ses Effets". Paris, 1826, p.68
خودى نه م په رتوكه به م ناوه وه ده رچووه Traite d'Economie Politique

** Mercier de la Riviere، نوسه رى ناوبراو ل. 544.

*** نه م باره هيچ گرنگييه كى نيبه نه گه ربينو هه ردوو به هاكه دراو بن يا خود كالايه كى ناسايى Mercier de la Riviere، نوسه رى ناوبراو ل. 543

به هاى كالا دهنرخينري پيش نه وهى بچيته نالوگوره وه، به ها ده ستيپكهرى گورپنه وه يه نه ك نه نجام.
نه گه ر برونينه نه م پرۆسه يه به ده ر له هه رياسايه كى متبوو، بو گورپنه وهى كالاي ساده، نه بينين جگه له
گرتنه وهى به ها به كاربردوو هكان
له شوين نه وانى تر. ته نها گوراني كالا، واته گورانيكى ساده له كالا هه مان نرخ، هه مان چه ندياه تى له كارى
كومه لايه تى جه سته يى، له ده ستى هه مان خاوه ن سامانى كالا نه بينري به شيوهى كالا، دوايى به شيوهى دراو كه
گوراوه بو كالا و، له كوتاييدا سه ر له نوئى به شيوهى كالايه ك كه له نه نجامى گوراني (دراو) وه هاتوو. نه م
گورانه له فورم يا خود له شيوه، گوراني به هاى نرخ ناگريته خو. نه و گورانه كه له م پرۆسه يه دا رووبه روى خودى
نرخى كالا ده بيته وه له سه ر گوراني شكلى دراوى به هاى كالا ده وه ستيت.
له سه ر هه تادا له شيوهى نرخى كالايه ك ده رده كه وئى كه له بازارى فروشتندا خرابيته روو، هه روه ها له شيوهى بره
دراويك كه پښتر نرخينرابئى و، له كوتاييدا له شيوهى هاوكيشه ي نرخى كالا. نه م يه ك به دواى يه ك هاتنه
شيوه ييه له سه ر به هاى نرخ راناوه ستئى، وه كو له گورپنى 50 ليره ي كاغەز بو ليره وه له نمونه ي ليره، كه واته با
وايدانيين كه سورانه وهى كالا ته نها شيوهى به ها نه گورئى، هاوكيشه كان ده گورپت نه گه ر نه م پرۆسه يه به ته واوى
بچيته رپوه وه.

نابورى راميارى، بيگويدان به تينه گه يشتنى ته واوى له به ها، كه هه موو كاتى هه وئى نه وه نه دا
خوى بسه پيئى، رپگه ي تاييه تى هه يه بو روانين به شيوه يه كى ته واو، داوا كردن و خستنه روو، ته واوكه رى يه كن.
نه گه ر هه ردوو كه سى پرۆسه كار، له به هاى به كار بردو قازانج به ده ست به يئن، نه وه به شيوه يه كى گشتى نه و
كاركرده يانه ناميئى، ناكري هه ردوولايان له به هاى گورپنه وه دا "يه كسانى هه يه، سوودمه ندى بوونى نيبه **"،
قازانج به ده ست به يئن.

ده كرى كالكان به نرخيك بفرورشرين كه به هاى خوى نه بئى، نه م جوړه لادانه له ياساى نالوگورئى كالا***

* Galiani. "Della Moneta", "ove e eguagliata, non e lucro" .p.244 part Moderna.

به‌رگی 4 له چاپی کوستوهی.

*کاتی نرخ، به‌رز یا نزم ده‌بیته‌وه به ههر هویه‌کی لاوه‌کییه‌وه بی، ئالوگور ده‌بیته شتیکی مایه پوچ بو هه‌ردوولا: کاتی که پیچه‌وانه‌ی یه‌کسانی ده‌بیته‌وه، به‌لام به رویشتن له گه‌ل ئه‌م هویه لاوه‌کییه، نه‌ک له‌گه‌ل خودی ئالوگور.

Lo Trosne نووسه‌ری ناوبراو، ل. 904

ئه‌وه‌ش به شیوه‌یه‌کی ته‌واو بریتیه له ئالوگوری هاوکیشه‌کان، هه‌روه‌ها ناکری بیته ئامرازیک بو زیده‌بایی*

دره‌نگ هه‌ولئ روانینی سوپانه‌وه‌ی کالآ درا که سه‌رچاوه‌ی زیده‌باییه quid pro quo

نرخه‌ی به‌کاربردوو نرخه‌ی ئالوگور تیکه‌ل به‌یه‌ک بکری. بۆنمونه کۆندلیاک ده‌لئ:

نرخه‌ی یه‌کسانی ئالوگور به نرخه‌ی یه‌کسانی سوپانه‌وه‌ی کالآ راست نییه، به‌ئکو به پیچه‌وانه‌وه، هه‌ریه‌ک له‌و دوو هاوکیشه‌یه، هه‌میشه به‌هایه‌کی که‌متر ئه‌دا به‌رامبه‌ر به‌های گه‌وره‌تر... ئه‌گه‌ر بیته‌وه‌ی بێن به‌کرده‌وه ته‌نها به‌های یه‌کسان ئالوگورکه‌ن، هیچ لایه‌ک سوپانه‌ند نابن. به‌لام له راستیدا هه‌ردوولا ده‌ستکه‌وتیان ئه‌بی، یان هیچ نه‌بی ئه‌بی سوپان به‌ده‌ست بێنن ئه‌مه‌ چۆن؟

نرخه‌ی شتومه‌ک ته‌نها له‌ په‌یوه‌ندی پیوستیه‌کان کپ ئه‌بیته‌وه، بۆ یه‌کیکیان زۆرتر ئه‌بی له‌ چاوه‌ی تر، وه‌ به‌ پیچه‌وانه‌وه... ناکری ئه‌وه‌ سه‌ پینری که شتومه‌که پیوسته‌کانمان بفرۆشین بۆ به‌کاره‌ینانی خودی خۆمان. ئیمه هه‌ولئ ئه‌وه‌ ناده‌ین که شتی بیکه‌لک بده‌ین بۆ ئه‌وه‌ی شتی به‌ که‌لکمان چنگ بکه‌وی، پیمان خۆشه‌ که‌مترین شت به‌رانبه‌ر زۆر بده‌ین... ته‌واوو سروشتیه‌ی به‌ره‌مه‌ینانه، به‌هایه‌کی یه‌کسان ده‌درئ به‌رامبه‌ر به‌ به‌هایه‌کی یه‌کسان له‌ ئالوگوردا، که‌واته نرخه‌ی هه‌ردوو شته ئالوگورکراوه‌که یه‌کسان به‌ هه‌مان بره‌ دراو، به‌لام ده‌بی ئه‌وه‌ش له‌ به‌رچاوبگیری که ئه‌مه‌ لایه‌نیکی کیشه‌که‌یه، پرسپاری دینه ئاراه، بۆ هه‌ردوولا مان شتی که له‌خۆمان زیاده نه‌یگۆرینه‌وه به شتی که هه‌ریه‌که له ئیمه پیوستمانه ؟**

وه‌کو ده‌بینن کۆندلیاک هه‌ر به تیکه‌لکردنی به‌های به‌کاربردوو به‌های ئالوگوره‌وه ناوه‌ستئ، به‌ئکو به ساده‌یییه‌کی ساویلکانه‌وه دراو له جیگه‌ی کۆمه‌لگایه‌کی پیشکه‌وتویه یاسایی به‌ره‌مه‌ینی که‌لوپه‌ل داده‌نی که تییدا خودی به‌ره‌مه‌ینه‌ر ئامرازه‌کانی ژیا‌نی به‌ره‌مه‌ده‌ینئ، ناچیته سوپانه‌وه‌وه، جگه له‌و زیاده‌یه که ده‌میته‌وه‌وه‌ داوی پرکردنه‌وه‌ی پیوستیه‌ خودیه‌کان**

* "خودی سروشتی ئالوگور، ریکه‌وتنیکی یه‌کسانه، نرخ ئه‌دا به‌رامبه‌ر به به‌های یه‌کسان، که‌واته، ئه‌مه ئامرازیک نییه بۆ بوونه خاوه‌ن سامان، ئه‌گه‌ر ئه‌وه‌نه‌ی ئه‌یده‌ی هه‌ر ته‌واوی ئه‌وه‌نه‌ وه‌رگریته‌وه. ل. 903 هه‌مان سه‌رچاوه ، Le Tradsne

** (1776) "Le Commerce et le Government" Cadillac له په‌رتوکی (Melanges

d'Economie Politique, Paris. 1847, چاپی دیرومۆلیشاری 91-90، p.267،

***له بهر نهوهی به شیوهیهکی راست و دادپهروهرانه وهلامی هاوریکی (کوندلیک) نه داتهوهو نهئی: " له کومه لگایهکی تهواو پیکهاتودا، بهگشتی و بههیج جورئ زیاده نییه " Trosne, دانهری ناوبراو، ل. 907 بهلام له ههمان کاتدا تیکی نه دا بویه نه بیینی نه گهر هردوو خواهن پرۆسه ههمان زیاده به دهست بیین به بهراورد نه گهل نهوهی نهیدن، نهوه هردوولایان به هایهکی یهکسانیان دهست دهکوهی". له بهر نهوهی کوندلیک دواي بچوکتريين بۆچونی دهبراری سروشتی به های گۆرینهوه هیچی به دهستهوه نییه، رینیشاندهریکی بۆ دانا ماموستا(لهلم رۆشر) که بهم دوايیه تیگه یشتنه سادهو ساویلکهکهی دانا، برواننه په رتوکهکهی: Die Grundlagen der Nationalökonomie Dritte Auflage, 1858.

و له گهل نهوهشدا، نابوویریزانه هاوچهرهکان وهلامی پووچی به هانهکهی کوندیلیک دهدهنهوه، به تاییهت نهو کاتانهی که داواي بۆچونی خوی لی دهکن له شیوهی پیشهوهچونی ئالوگۆری کالآ، واته بازرگانی، که سه رچاوهی زیده باییه .

نمونه یهک دهئی: "بازرگانی نرخ ده داته به رهه مهینراوهکان، له بهر نهوهی خودی به رهه مهینراوهکان له دهستی سه رفکه رهکان به هایهکی زیاتر نهکن، وهک له دهستی به رهه مهینهر، بویه سهیر نه بی بازرگانی به زۆر به مانای به رهه مهینان دابنری *

بهلام دووجار له بهرامبهر کالآدا هیج نادری: جاریکیان بهرامبهر به های به کاربردو، جاریکیش بهرامبهر به های خوی. نه گهر به های به کاربردوی کالآ سودی زیاتر بۆ کریار هه بی وهک له فرۆشیار، نهو کاته شیوهی دراوی کالآ بۆفرۆشیار سودمه ندرت نه بی وهک له کریار، که وایی ئایا کالآکهی به شیوهیهکی پیچهوانه دهفرۆشری؟ نه کری مافی نهوهمان هه بی زۆر به توندی به کریار بلیین کاتی که هه لدهستی به به کاربردن، بۆنمونه کاتی گۆرهوی بازرگان نه گۆری بۆ دراو .

نه گهر کالآ یاخود کالآو دراو بگۆریتتهوه به به های یهکسان، واته نه گهر هاوکیشهکان ئالوگۆرپکریین، نهوهی راست بی هیج لایهک له م سورانه وهیهدا به هایهکی گه ورهتری چنگ ناکهوی، له م بوارهدا زیده بایی دروست نابئ. گۆرینهوهی هاوکیشهکان به شیوهیهکی تهواو مه رجیکی ناو پرۆسهی سورانهوهی کالآیه .

به هه رحال له بازاری کالآدا وهستان نییه جگه له خواهن کالآ له روه پوهونهوه نه گهل خواهن کالآیهکی تردا، بهلام نهو دووکهسه دلیان به دهسه لاتی خویان خوش ده بی بهرامبهر به یهک، به دهر نییه له دهسه لاتی کالآکهیان و، جیاوازی ماددی نیوان کالآکان، بنچینهی ماددی ئالوگۆره، نهوه مه رجی به دواها تنی ئالوگۆره له نیوان خواهن کالآ، هیج کهسی نهوانه خواهن مادهیهکی به که ئک نییه بۆخوی، هه ریه که لهوان خواهن مادهیهکی به که ئکن بۆ یه کتری، هه روهها جگه له م جیاوازییه مادییانه له نیوان به های به کاربردوی کالآ، له مهی دوايیاندای جیاوازییهک ده بی نریت و هیچی تر، جیاوازی نیوان شیوهی به رچاوهی شیوهی گۆراو، واته نیوان کالآو دراو، بهو جوړه خواهن کالآکان جیاوازییهکیان نه گهل یه کتردا نییه جگه لهوهی نه مان وهکو خواهن کالآ، فرۆشیارن، وهکو خواهن دراو، کریارن.

S. ph.Newman. "Elements of Political Economy", Andover and New York, *
1835, p.175

نیستنا وایدانیین که کریار خاوهن که سایه تی خویتی، ناکری بلیی له بهر نهوهی کالا به نرخی بهرتر له خوئی دهفروشیتهوه، له بهرامبهر 110 نه کاتیکدا نه کاتته 100، به ناوی نرخی زیادهوه نه کاتته 10% و بویه، کریار زیده باییه کی چنگ دهکوهی که نه کاتته 10. دواي نهوهی که فروشیار بوو، ده بیتهوه کریار. نیستنا روبه روی خاوهن کالای سییه م ده بیتهوه وهکو کریار، نهویش دلخوش ده بی بهو زیاده فروشییهی کالاکهی به 10% . خاوهن کالا 10 ی دهستکوهوت وهکو فروشیار.

به گشتی نه م پراکتیکانه که وتونه ته نه و نیوه ندهی که تی کرای خاوهن کالاکان کالاکانیان به یه کتر به 10% زیاتر له به های خوئی دهفروشن و، نه م باره به ته وای وهکو نهوه وایه که کالاکان به هه مان به های خوئیان بفروشنهوه. نه م جوړه به ناو زیاده گشتییه بو نرخی کالا، هه مان نه ندازه به های کالای هه یه بو زیوو له جیاتی زیړ. ناوه دراویکان، واته نرخی کالاکان، بهرر نه بیتهوه له کاتیکدا که به ها که ی ریژه ی نه گوړه. گریمان، به پیچه وانه وه، کریار دلخوش نه بی به دهستکوهوتنی کالا به به هایه کی له خوئی که متر، لیړه دا پیویست به بیرهیانه وه ناکا که کریار نه بیتهوه فروشیار. پیش نهوهی که فروشیار بی کریار بووه. 10% ی له دهستداوه وهکو فروشیار پیش نهوهی 10% دهستکوهی وهکو کریار**

هه موو شتی له باری خویدا ده مینیتهوه، که واته، ناکری باس له پیکه یانی زیده بایی بکری، هه روه ها گوړینی دراو بو سه رمایه، نه فروشیاره کان کالاکانیان به نرخیکی بهرتر نه فروشن، نه کریاره کان به به هایه کی که متر نه یکر نه وه***

*کاتی بهر هه مه یین باییه که ی زیاد نه کا.. فروشیار ده وله مه ند ناکا.. چونکه کاتی کریار هه مان به ها، که دهستی که وتوو له دهستی ده چیتته وه کاتی که نه بیتهوه به فروشیار.

(J.Gray "The Essential principles of the wealth of Nations etc." London, 1797.
p.66

** نه گهر فروشیاره کان ناچارین بو نهوهی بره بهر هه میک بفروشن به 18 لیړه که خوئی 24 لیړه نه کا، نه و دراوه به کار ده هیین که دهستیان که وتوو له نه نجای فروشتندا 18 لیړه یان دهست دهکوهی، که نه بو 24 لیړه بدن Le Trosne، نووسه ری ناوبراو، ل. 867

***فرۆشیار ناتوانی کالاکهی به بهردهوامی گران و گرانتر بکا، نه گهر پووبه پرووی پیوستییهک نه بیتهوه، بو نمونه، دانی پارهی زیاتر به رامبهه به کالای فرۆشیارهکانی تر، به هه مان هۆ هیج به کاربردوویهک ناتوانی به هه زانتری بدا له وهی که کریویه تی به شیوهیهکی گشتی، بی نه وهی خوی ناچاری نزمبونه وهی نرخه که لویه له کان بکا نه یانفرۆشی به نزمبونه وهیهکی گونجاو"

Mercier do la Riviere نوسهری ناوبرا و ل. 555).

داوای رۆلی پراکتیکی تواناو مهیلی به کاربردو ده بیتری. له بهر نه وهی بریکی زیاتر که به رهه مهینانی تییده چی به رامبهه به که لویه له ییدا له ریگهی ئالوگۆری راسته وخۆ یاخود ناراسته وخۆوه له هه موو به شه پیکهینه رهکانی تری سه رمایه .*

به رهه مهینه رهکان و به کاربردووهکان له کاتی سورانه وه یاندا ته نها وهکو کریارو فرۆشیار، پووبه پرووی به کتر ده بنه وهو له لای به رهه مهینه رهکاندا، زیده بایی دروست ده بی، چونکه به کاربردووهکان، پارهییهکی زیاتر له به های کالاکان ده دن، جگه له دووباره بونه وهی شیوهیهکی نادیار له ده سه لاتی خاوهن کالای ساده، هه سته پیکراوه که فرۆشیار به فرۆشتنی کالاکهی به نرخیکی به رزتر له نرخه نه سه لیه که ی و قازانجه که ی، دلخۆش ده بی. خودی فرۆشیار، کالایهک به رهه مهینه یی، یاخود له به رهه مهینه یانیدا رۆل نه بی، به لام خودی کریاریش کالایهک به رهه مهینه یی، له به رهه مهینه یانیدا وهکو دراو، رۆلی هه یه.

که واته به رهه مهینه ره پرووبه پرووی به رهه مهینه ره ده بیته وه. جیاوازییهک نییه له نیوانیاندا جگه له وهی به کیکیان کریارهو نه وهی تریان فرۆشیار و، هه نگاویک ناچنه پی شه وه. نه گهر وایدانیین که خاوهن کالای، کالاکهی به نرخیکی به رزتر له ژیر ناوی به رهه مهینه ره، ده فرۆشی، به لام هه ره خودی خوی کالایهک به به هایهکی به رزتر له ژیر ناوی به کاربردو، ده کری.

بویه نه و لایه نگرانه ی که سوورن له سه ره نه وهی که "زیده بایی" به زیادبوونی نرخ دروست ده بی، یاخود به زیاد فرۆشتنی کالای له لایه ن فرۆشیارهکانه وه به به هایهکی زور به رزتر، بوونی چینیک فه رزده که ن که ته نها کاری کرین بی نه ک فرۆشتن. ته نها به کاربردووی نه ک به رهه مهین، بوونی نه م جو ره چینه له و دیدگایه وه که نیستا پیی ده مانگه یه نی، له دیدگای سورانه وهی ساده دا، له مه ودوا هیج باسیکی له سه ره ناب، به لام بو نه وهی پیش رووداوهکان بکه وین، نه و دراوهی که نه م جو ره چینه مامه له ی پیوه ده که ن، به به ره ده وای ده بی وایی، وهکو له خودی مو لکایه تی کالای. هه ره بو زانیاریش، نه مه له ئالوگۆره وه به ده ره، به بی به رامبهه ره، له سه ره بنچینه ی ماف یاخود توندوتیژی. فرۆشتنی کالای به به هایهکی به رزتر به و که سه نه ی که له م چینه دا رۆلیان هه یه، مانایهکی نییه، جگه له گه رانه وهی به شیک له و دراوه که به بی به رامبهه ره داویه تی. "***

* R.Torrens. "An Essay on the production of wealth". London, 1821, p. 349

*** "نه و رایه که ده لی: به کاربردو و قازانج ده به خشی، بیگومان رایهکی پوچه. نه و به کاربردو وه کییه؟"
G.Ramsay."An Essay on the Distribution of wealth Edinburgh, 183, p.183.)

***ئەگەر ھەر كەسى ئەبەر كەمى داواكار، زەرەر بكا، ئايا مالتۇس ئامۇڭگارى دەكات بەۋەى كە دراۋ بدا بە كەسىكى تر بۇ ئەۋەى كالای لى بىكپى؟" ئەمە پىرسىيارى يەككىك ئە لايەنگرانى "پىكاردۇ" يە، بىيازى خۇى دەردەبىرى بۇ "مالتۇس" ۋەكو قوتابىيە قەشەكەى كەناۋى "تشانلوس"ە، گىرنگى ئابوورى گەۋرە دەكاتەۋە بۇ چىنى كىرىار ئەۋەى بەكاربىردوۋە"

بۇ نەمۇنە، ۋالاتانى ئاسىيائى بچوك سالانە دراۋى باجىيان بۇ (رۇما) ى كۆن دەنارد. (رۇما) بەۋ دراۋە، ھەر ئە ھەمان ئەۋ ۋالاتانە، بە نىرخىكى بەرزتر ئە نىرخى خۇى كالایان دەكپى. خەلكى ئاسىيائى بچوك "رۇما" كانىيان ئەخەئەتاند، بەشىك ئەۋ باجە كە پىيان دابوۋ، ئە رىگەى بازىگانىيەۋە، ۋەرىاندەگىرتنەۋە. ئە گەل ئەۋەشدا ئەۋ ئەدەستدان ۋ زىانە ئەگەل چارەنوۋسى گەلى ئاسىيائى بچوكدا مایەۋە. ئە ھەموۋ بواریكدا، بەرامبەر بە كالاکانى خۇيان، دراۋى خۇيانىيان دەدا. ئەمە بە ھىچ جۇرى ئەۋ رىگەىيە نىيە كە بتكاتە خاۋەن سامان ياخود "زىدەبايى" ت لا دروست بكات، بۇيە ئە سنورى ئالوگۇرى كالادا دەمىنەنەۋە، ۋا دادەنرىت كە كىرىار فرۇشيارەۋ، فرۇشيارىش كىرىار.

ئەۋانەيە كۆسپمان بىتەرى بەۋەى بەرخوردمان ئەگەل كەسەكاندا ۋەكۆر بەئىندەر، contractor) ىكى دىارىكرا ۋ بەس، ئەك ۋەكو تاكەكەس.

خاۋەن كالای س ئەۋانەى بەۋ پەلەيەى زۇر خەئەتىنەرىى كە بەردەۋام ى ۋ ع بىخەئەتىنى، بەبى بوۋنى ئەمانەۋ سەرەراى بوۋنى ئارەزومەندانەيان، مەحائە ھىچ كاردانەۋەيەك بىكى.

س (شەراب بە بەھى 40 فرەنك شەراب بە ى دەفرۇشى، بەھى 50 فرەنك گە نەمشامى دەست دەكەۋى، س 40 فرەنك ى گۆرى بۇ 50 فرەنك. ۋاتە ئە بەرپارەيەكى كەم بىرىكى زىاترى دروست كىردوۋە، كالاكەى گۆرىۋە بۇ سەرمايە.

با زىاتر ئەمە ۋەدبىنەۋە، پىش ئالوگۇرەكە 40 فرەنك ۋاين ئەدەستى س دا ھەبوۋ. ۋە 50 فرەنك گە نەمە شام ئە دەستى ى، بەۋجۇرە كۆى بەھاكە 90 فرەنكە، دواى ئالوگۇر ھەمان كۆى بەھا ئەبىنەن كە 90 فرەنكە، ئەۋبەھايەيەى كە ئەسورنەۋەدایە ئەۋەنەى گەردىكىش زىاد ناكاء. بەلكو تەنھا دابەش بوۋنى گۆرا ئەنىۋان س ۋ ى. لىرەدا لايەكىيان زىدەبايى ھەيە، لايەكەى تر كەمبايى، زىادبوۋنى لايەك ۋاتە كەمبوۋنى لايەكەى تر. ھەمان ئالوگۇر پوۋدەدا كاتى س بە پىرۇسەى ئالوگۇردا نارۋا، بەلكوراستەۋخۇ 10 فرەنك ئە ى دەدزى. ئەۋەش پوۋنە بىرى ئەۋ نىرخەى كە ئەسورنەۋەدایە ھىچ گۆرانى زىادى ناكاء بۇ دابەش بوۋنى ئەم بەر،

ئەۋ يەھودىيە كە بە دراۋى كۆنەۋە بازىگانى دەكا، بەھىچ جۇرى بىرى كانزاي زىاد نەكردوۋە ئە ۋلاتەكەى ئەگەر "مارتىنگ" ى فرۇشتىبى بە جونىيەى ئەستەرىلىنى ئەۋەختى خاتوو (ئانا) دا.

*مارتىنگ : دراۋىكى بەرىتانىيە . (ۋەرگىر)

چینه بۆرژواکان بە ھەر ھەموویانەو ھەر ولاتیك بن، ناتوانن بەو جوړه سامان پیکهوه بنین و خوین دەوئەمەند بکەن*

ھەر چەند بمانەوئ ئەم کۆسپە رزگارین، بەلام راستی ھەر راستییە، ئەگەر ئە ھاوکیشەکانی گۆرینەو ھیچ زیدەباییەک** . درست نابئ

سوورانەو ھاوئ ناوگۆری کالاً . ھیچ بەھایەک ناھینیتە کایەوہ.**

لیرەو ھەردەکەوئ کە بۆچی شیکردنەوئ شێوئ بئەرەتئ سەرمايە کاریکی ئاسان نییە، واتە ئەو شێوئ کە سەرمايە ریکجستنی ئابورییە بۆ کۆمەئی مۆدیرن، بۆ شێوئ سەرمايەداری. زۆر پوونە ئەو دوو شێوئ پێش توفان بوونە، ئەگەر پێویست بە گوتن بکا، سەرمايە بازرگانی و سەرمايە قەرزەدەر.

فۆرمی د-ک-د ، واتە کرپن ئە پینا و فرۆشتن بەزیاتر. زۆر بەرونی دەبیرئ بەتایبەت ئە سەرمايە بازرگانیدا، با مەحاش بئ باس ئە سوورانەو بکری بەتایبەت گۆرانی دراو بۆ سەرمايە، درست بونی زیدەبایی،

* (دستوت دی ترايسی) ، سەرەرای ئەوئ یا خود ئەبەرئەوئ کە ئەندامی پەمانگایە، گۆشەنگایەکی جیای ھەيە. ئەو دەئئ: سەرمايەدارە پێشەسازییەکان قازانج بەدەست دینن" ئەبەرئەوئ کالاکانیان بەزیاتر دەفرۆشن ئەوئ کە بەرھەمھێنانی تیئ چووہ. کەوابئ بە کیئ دەفرۆشن؟ پێش ھەموو کەسئ بە یەکتەر.. (Destutt de Tracy) ، دانەری ناوبرا، ل. 239).

** ناوگۆری دووبەھای یەکسان ئە بارستایی گشتی، ئەو بەھایە کە ئە کۆمەئدا ھەيە زیاد و کەم ناکا، و ناوگۆری دوو بەھای یەکسان، بە ھیچ جوړئ کۆی بەھای کۆمەئایەتی ناگۆرئ، بەئکو تەنھا دەچیتە سەر سامانی یەکیک ئەوانەئ کە ئە سامانی ئەوانی ترەو وەریدەگريئ". J.B Say. "Traite d'economie Ploitiques, 3eme ed. Paris, 1817, t.11.p. 443,444). "سای" ئەم دادگایییە ئە بیروکراتییەکان وەرەگریتەوہ، ئەوئش بزانی کە بە ھیچ جوړئ بیرئ ئە ئە نجامەکەئ نەکردوئەوہ.

ئەم نمونەییەوہ مەودای قۆستەوئ دانراوہ، فزیوکراتیییەکان پوون دەبیتەوہ ئەلایەن (سای)وہ، کە ئە پوژگارەکانی خویدا ئەبیرکراوہ. بۆ مەرامی بەکاربردنی.

بپاری ھەرە بەناوبانگی "سای" ئەمە بوو: "بەرھەم تەنھا بەبەرھەم دەکریئ" (ھەمان سەرچاوە، بەرگی 2، ل. 441)، وەلام بە بنچینەئ فزیوکراتی دەداتەوہ. (Le Transe ، نوسەری ناوبرا، ل. 899) بەم جوړە (بەرامبەر بە بەروبووم تەنھا بەروبووم دەدرئ).

** بەشێوئەکی گشتی ناوگۆر ھیچ بەھایەک ناخاتە سەر بەروبووم.

(F.Way land "The Elements of Political Economy". Boston, 1843, p.169).

کەواتە سەرمايە بازرگانی نابئ، چونکە رەوتئ ناوگۆر ئە نیوئەندی ھاوکیشەکانا دەبیرئ. * بۆیە ناتوانئ دەربھیرئ تەنھا ئەریگای خەئەتاندنی دوولایەنەوہ نەبئ بۆ بەرھەمھێنەری کالای کرپارەکان و فرۆشیارەکان ئەلایەن بازرگانەوہ کە بەشێوئ مشەخۆر ئەچیتە ناویانەوہ. بەو پێیە فرانکلین دەئئ: "جەنگ دزینە و بازرگانی خەئەتاندنە یاخود فیئە**"

له پیناو باسکردنی زیاد بونی سه‌رمایه‌ی بازرگانی به‌بی فیلی ساده له به‌ره‌مه‌ینه‌ری کالاً نه‌بی زنجیره بازنه‌یه‌کی دریز له نیوه‌ندا هه‌بی که جاریکی تر به هیچ شیوه‌یه‌ک نابینریتته‌وه. لی‌ره‌دا ته‌نها پیشه‌کیمان سوپانه‌وه‌ی بازرگانی و توخمیکی ساده‌یه‌تی. هه‌رچیبه‌کمان ده‌باره‌ی سه‌رمایه‌داری بازرگانی وتوو به پله‌یه‌کی زیاتر له سه‌ر سه‌رمایه‌ی قه‌رزده‌ر جیبه‌جی نه‌بی.

له سه‌رمایه‌ی بازرگانی دوو‌خالی لابه‌لا هه‌یه. هه‌ردووکیان دراویکی به‌یه‌ک گه‌یشتون له بازاردا و دراوی زیاد‌ی ده‌ره‌ی‌نراون له‌بازار به‌هوی کرین و فرۆشتن و جوئله‌ی سوپانه‌وه به‌یه‌ک گه‌یشتونه‌ته‌وه، به‌لام له سه‌رمایه‌ی قه‌رزده‌ر فۆرمی (د-ک-د) کورته، هه‌ردوو خاله لابه‌لاک‌ه‌ش به‌بی هیچ بازنه‌یه‌کی گه‌یه‌نهر به‌یه‌ک ده‌گن: (د-د)، واته دراوی ئالوگۆرکه‌ر به‌چه‌ندایه‌تیه‌کی گه‌وره‌تر له دراو - شیوه‌یه‌کی ناکۆکه له سروشتی خودی دراو بۆیه له گۆشه‌نیگای ئالوگۆری بازرگانیدا باس هه‌نناگرئ.

بۆیه نه‌ره‌ستۆ ده‌ئێ

" هونه‌ری پیکه‌ینانی سامان دوو‌جو‌ره: یه‌کیکیان بازرگانیه، نه‌ویتر ئابووری، نه‌مه‌ی دوواییان پێویسته‌و شایه‌نی ستایشه، به‌لام یه‌که‌مه‌که‌یان هه‌لده‌ستی به سوپانه‌وه بۆیه قبول ناکرئ ماف و راستی قبول ناکرین (چونکه سروشتی شته‌کان نییه، به‌لکونائوگۆریکی فیلاوییه). به‌راستی هه‌موو به‌رتیل خۆرییه‌ک قیزه‌ونه ، له‌به‌ره‌وه‌ی خودی دراو به‌سه‌رچاوه‌ی ده‌ستکه‌وت داده‌نرئ نه‌ک ئاما‌نجی‌ک که‌له پیناویدا دیته کایه‌وه. نه‌وه‌ش له پیناو ئالوگۆری کالاً درووست بووه. به‌لام قازا‌نجی سه‌دی له دراو دراویکی نوێ دروست ده‌کات .

* له‌سایه‌ی زالبونی هاوکیشه نه‌گۆراوه‌کاندا بازرگانی مه‌حاله "G.Opdyke."

"A Treatise. On Political Economy". New youk, 1851, p.66-69).

نه‌کرئ له بنچینه‌وه جیاوازی بکرئ له نیوان به‌های کارکردو به‌های ئالوگۆری راسته‌قینه، به‌های شت جیاوازه له به‌ناو هاوکیشه، که‌له ئالوگۆردا به‌رامبه‌ری نه‌درئ، واته نه‌م هاوکیشه‌یه به هاوکیش دانانرئ" (ف. ئینگلس ده‌سنووسه به‌شداربووه‌کان له‌دراوی ئابووری رامیاری" له گوڤاری "Deutsch- Franzo-sische Jahru sher"

که‌نارنۆد رۆگا و کارل مارکس ده‌ریانیه‌ناوه. پاریس ، 1844، ل . 95، 97).

Benjamin Franklin." Works, Vol 11, edit. Sparks, in Positions to be examined, **
Concerning National Wealth" p.376.

و هه‌ر لی‌روه‌وه ناوی لی‌ده‌نیین "قازا‌نجی سه‌دی" و له‌دایک بوو.

چونکه له‌دایک بوو له دایک و باوک ده‌چئ، بۆیه قازا‌نجی سه‌دی دراو، دراوه، بۆیه لقی ده‌ستکه‌وت توندترینیانه دژ به‌سروشت له نیو هه‌موو به‌شه‌کانی ده‌ستکه‌وتدا.*

له‌نیوه‌ندی باسه‌که‌ماندا بۆمان ئاشکرا ده‌بی که نه‌و سه‌رمایه‌یه‌ی که‌به‌سودی سه‌دی ده‌گه‌ریتته‌وه، کاره‌که‌ی کاری بازرگانیه، نه‌ویش شیوه‌یه‌کی دارپژراوه، له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا ده‌بینین بۆچی هه‌ردووکیان به‌پیی میژوو پیش شیوه‌ی بنچینه‌یی تازه‌ی سه‌رمایه‌ دروست بوون.

وهكو دهبنين ناكړئ زېدهبايي له سورانهوه دروست بڼې، له پېناو دروست بونيدا له وديوي سورانهوه كانهوه شتيكي ناروون روودهدات**

بهلام نايا دهكړئ زېدهبايي له لايهكي ترهوه دروست بڼې به بڼې پرؤسهي نالوگور؟ سورانهوه كوي هممو پهيوه ندي نالوگوري كالاكانه. له دهرهوهي سورانهوه خاوهن كالا ناپاريززي مهگهر به پهيوه ندي له بهرامبهر خودي كالاكهي خوي. وايدانيين بابه ته كه دهرهوي به هايه، نهم پهيوه ندييه كه مته رخم نيبه له وهي كه كالا ي تاكه كه سي مه به ست بڼې، بريكي دياريكراو كاري تاييه تي تيدا ده بڼې. كه به پي ياسا كومه لايه تيبه دياريكراوه كان ده پيوري ت. وايدانيين كه بري به ها به دراوي ژماره يي دهره بېر ي ت. نهم به نرخی كالا دهره بېر ي ت، بو نمونه 10 ليره نهمه رليني به لام نهم كار به هاي كالا دهرنابري نهمه گهل ه ندي زياده دا، واي دهرنابرن كه نرخی كه په كسانه به 10، هر له و كاته دا نهمه كاته 11، به به هايه ك باسي ناكړئ كه له سهروي خويه وه بڼې. خاوهن كالا نهمه تواني به كار كه ي به هايه ك دروستبكا كه زېدهبايي نيه. نهمه تواني به هاي كالا به ركاته وه به داناني به هايه كي زياتر بو سهر نهم به هايه ييه كه هه يه له ريگه ي كاري تازه وه، بو نمونه به دروستكردني پيالوي چه رم. نيبستا خودي ماده خوي به هايه كي زور له خوي ده كړئ كه به هاي كاري كي كه وري تيدا يه، بويه پيالو به هايه كي به رزتر له به هاي چه رم ده كړي ته خوي، به لام به هاي چه رم وهكو خوي ده مي ني ته وه و زياد ناك. له كاتي دروستكردني پيالودا، هيچ به هايه كي زياد ناچي ته سه ر. كه واته، به ره مه ي نه ري كالا ناتواني به ها زياد بكا، به و جوړه دراوو كالا ده كورين بو سهرمايه له دهرهوهي بواري سورانهوه، بڼې له وهي له گهل خاوهن كالا كان ي تر يه كې گرنه وه. ناكړئ سهرمايه له سورانهوه ووه دروست بڼې، هه روه ها ناتواني له دهرهوهي سورانهوه ووهش دروست بڼې. كه واته نهمه نجاميكي دوولايه نهمان ده ست كه وت. نهمه بڼې گوراني دراو بو سهرمايه ناشكرا بكرئ له سه ر بنچينه ي ياسا متبووه كان بو نالوگوري كالا، گورينه وه ي هاوكيشه كان نهمه بڼې خالي ده ست پي كړد نمان بو پي كې يني، هاوړيمان خاوهن دراو، هيشتا كورپه ي سهرمايه داري بوو، پيويسته له سه ري كالا به نرخی بكرئ و به نرخی خوي بي فرؤ شي ته وه. له گهل نهمه وشدا له كوتايي نهم پرؤسه يه دا به هايه كي گه ورتري ده ست ده كه وي له وهي كه خستبويه كار وه. وه گوريني بو سهرمايه يه كي راسته قينه، نهمه بڼې له بواري سورانهوه ووه له هه مان كاتدا له دهرهوهي بواري سورانهوه ووه، روويدا. نهمه يه مه رجي كي شه كه. (نهمه دوورگه ي روؤسه، ليره خوت هه لده)¹⁰

17. ج. 10. ن. 17. Aristototeles. "De Republica". په رتوكي يه كه م، به شي 10. ج. 17.

**قازانج له نالوگوري كه وه نايه ت كه له سايه ي بارودخيكي ناساي بازاردا بڼې. نهمه گهر وهكو قهرز نهمه بڼې له دواي نهمه ده سته ده ستكه و ته شه وه نابڼ Ramsay، نوسه ري ناوبراو، ل. 184).

¹⁰ كوپله يه كه له كوپله كاني خورافه ي لاي زوب. يه كي ك له وانه ي كه به خويان شانازييان ده كړد، له به رده م خه لكه كه بانگيشه ي نهمه ي كرد كه له (روؤس) دا بازديانيكي گه روه ي هاويشتوه، نيتري پييان گوتوه، نهمه روؤسه و فه رموو بازبده!

گرین و فروشتنی هیزی کار

گورینی به‌های دراو، دیاریکراوه بو نه‌وهی بگورئ بو سه‌رمایه، ناکری له خودی دراو روویدا، چونکه دراو نامرازیکه بو کرین و نامرازیکه بو (دفع Pay) شتیك ناکا، مه‌گەر به‌دییه‌نانی نرخی نه‌و کهل و په‌له‌ی که پیی ده‌کرئ یاخود له بری ده‌درئ، به‌لام نه‌گورئ، کاتی له شیوه‌یه‌کی تاییه‌تدا به‌سته‌ئه‌ک ده‌بئ، له چه‌سپاوی بری به‌ها ده‌ترسی* هه‌ربه‌هه‌مان به‌ها له درووست بوونی نه‌م گورانه نه‌گه‌ری لاوازیوونی هه‌یه، له‌کاری دووه‌می سورانه‌وه‌دا له دووباره‌فروشتنی که‌لوپهل، چونکه نه‌م کاره ده‌که‌وئته سه‌رگورانی که‌لوپهل له شیوه‌ی بینینه‌وه بو شیوه‌ی دراوی نوئ، که‌واته نه‌بئ گوران له که‌لوپه‌لی کراو روویدا له کاری یه‌که‌مدا د-ک، نه‌ک له به‌هاکه‌ی، چونکه نالوگور له هاوکیشه‌دایه، نه‌بئ نه‌وه‌ش بزانی به‌رامبه‌ر به‌ که‌لوپهل به‌ پیی به‌هاکه‌ی پاره نه‌درئ. به‌م پییه، ناکری نه‌م گورانه روویدا مه‌گەر له به‌های به‌کاربردوی کالآ خوی، واته ته‌نها له به‌کاربردوی، به‌لام هاوکارمان خاوه‌ن دراو ناچیتته خولانه‌وه‌ی به‌های کالآی به‌کاربردوو مه‌گەر به‌ختی بیه‌ینئ. له سنوری بواری سورانه‌وه‌دا، واته له بازار وا ده‌رکه‌وتوو به‌های به‌کاره‌ینانی که‌لوپهل خاسیه‌تیکی بنچینه‌یی هه‌یه، چونکه سه‌رچاوه‌ی به‌هایه، به‌کاربردوی کالآ به‌رجه‌سته‌یی کاره‌و دروستکه‌ری به‌هایه. خاوه‌ن دراو له نمونه‌ی نه‌م جوره کالآ تاییه‌تانه له بازاردا ده‌بینئ، که بوونی هیزه به‌سه‌رکاردا، یاخود هیزی کاره. مه‌به‌ستمان له هیزی کار، یاخود بوونی هیز به‌سه‌رکاردا، کومه‌تی توانای جه‌سته‌یی و روحیه‌ی که‌نه‌ندامه‌کانی له‌شی مروفت خاوه‌نین، که‌سایه‌تی زیندو له هه‌رجاریکی به‌کاره‌ینانیدا، به‌هایه‌کی به‌کاره‌ینراو دیته به‌ره‌م. به‌لام نه‌بئ جوره‌ها مه‌رج جیه‌جی بکریو بو نه‌وه‌ی خاوه‌ن دراو بتوانئ له بازاردا هیزی کار وه‌کو که‌لوپهل بدوزریتته‌وه. نالوگوری که‌لوپهل هیچ جوره‌په‌یوه‌ندییه‌کی یه‌ک له‌دوای یه‌کی تیدانیه‌ی، جگه له‌وه‌ی که‌ سروشتیانه له‌خویه‌وه‌ دی.

* سه‌رمایه له‌شیوه‌ی دراو‌دا هیچ قازا نجیک به‌ ده‌ست ناهینئ

(Ricardo “Principal of Political Economy” “ 3rd ed. London., 1821, P267).

با بلین ناکری هیزی کار له بازاردا ده‌رکه‌وی وه‌کو که‌لوپهل، مه‌گەر جارجار وه‌به‌ پیی نه‌وه‌ی که‌ ده‌بری بو بازار یاخود خاوه‌ندیی تاییه‌تی ده‌یفروشئ، واته نه‌وه‌که‌سه‌ی که‌ ده‌بیتته هیزی کاره‌که‌ی. بو نه‌وه‌ی خاوه‌نه‌که‌ی بتوانئ بیفروشئ وه‌کو که‌لوپهل. ده‌بئ خوشی له به‌کاره‌ینانی بیینئ، پیوسته‌ بیته خاوه‌و ملکیکی نازاد له‌توانای به‌سه‌ر کارکردندا، خاوه‌ن که‌سایه‌تی خوی بی، له‌گه‌ل خاوه‌ن دراو‌دا له بازار یه‌ک ده‌گرنه‌وه په‌یوه‌ندی خاوه‌ن ملکایه‌تی ده‌که‌وئته نیوانیانه‌وه دلخوش به‌وه‌ی مافی یه‌کسانان هه‌یه، ته‌نها جیاوازییه‌کیان هه‌یه نه‌ویش نه‌وه‌یه یه‌کیکیان فروشیاره‌و نه‌وی تر کریاره، دووکه‌سن له‌مافدا یه‌کسان.

نه‌وه ده‌خوژن نه‌و په‌یوه‌ندیانه‌ به‌مینئ، خاوه‌ن هیزی کار هه‌لده‌ستئ به‌ فروشتنی به‌رده‌وام بو کاتیکی دیاریکراو، چونکه نه‌گه‌ر یه‌ک جار هه‌مووی بفروشئ بو هه‌تا هه‌تایه، نه‌وکاته خوشی نه‌فروشت و له مروفتیکی نازاده‌وه نه‌گورا بو کویله‌یه‌ک، له خاوه‌ن کالآوه بو کالآ، به‌وپیه‌ی که‌ که‌سایه‌تییه، پیوسته له سه‌ری هه‌میشه نه‌و په‌یوه‌ندییه‌ بیاریزی که‌ له به‌رامبه‌ر هیزی کاری که‌ ملک خویه‌تی وه که‌لوپه‌لیکی تاییه‌ته، نه‌مه‌ش مه‌حاله مه‌گەر به‌ پیی رپیدانی به‌رده‌وامی کریار به‌ به‌کاره‌ینانی هیزی کاری یاخود به‌کاربردنی ته‌نها به‌شیوه‌یه‌کی

كاتى، تەنھا لە پېناو ديارىكردندا، كەواتە بەقەى چۇك دانەدانى ئە بەرامبەر مافەكانى ئە ملكايەتى ھىزى كارى كاتى لىي ئاوا دەبى**

** بە پە ئە جۆرەھا ياسايان دانا بۇ بەستنى كار لاي ئەو گەلانەى كە وايدەبىنن كە كارى ئازادىيان بەدەستە، ياسايەك كە بەردەوام ئە جىبەجى كردنداىە بەمەبەستى لابردنى (بەستنى كرىگرتەى: Contract) ئە ھەندى ئەولاتان بەتايبەت (مەكسىك) پېش شەرى ناوخوى ئەمريكا وەلەناوچەداگىركراوكانى مەكسىك وە ئە راستىدا ئە پرۇقانسى (دانوب)، ھەتا كودەتاي كوزا(62)، كۆيلاىەتى شاراوبوو ئەژىرناوى پېيۇنى peonage بەھوى ئەوكانەى كەدەبوو بدىتەو بە كارو ئەركى تايبەتايان ھەبى ئە نەوئەكەو بە نەوئەكەى تر، ئەك تەنھا كارى تاكەكەس بەئكو خىزانەكەشى بە كاركد دەبوو ملكىەتى كەسىكى تروخىزانىكى تر(بىيۇنىش)لەناوبرا . بەلام ئىمپراتورى پېشەوا "ماكسىمىيان" سەرلەنوى بەراستى بەشېوئەكى ياساي گەراندىەو، ئەشوراي واشتن ناونرا بەوئى كە ئەم كارەياسايىە ئە "مەكسىك" .

"ئەتوانم جىگە چۆلكەم بۇ كەسىكى تر لەورىايى تايبەتى وجەستەى و روحى خۆمەو، تواناي چالاكىم و بەكارھىنانى بەشېوئەكى ديارىكراو لەرووى كاتەو، ئە ئەنجامى ئەو ديارىكردنە پەيوەندىيەكى دەرەكى گشتى و تەواو بەدەست دىنى ، بەلام ئەگەر ھەموو وەختى خۇم بخەمەلاو، كەئەبىتەشتىكى بەنگەدار ئە دووتوىي كاردادو ئەگەر چالاكى بەرھەمھىنانم خستەلاو، ئەوكاتە دەبەمە دروستكەرى كرۆكى ئەو چالاكىيە، چالاكى گشتىم و بوونم و كەسايەتەم ئەبىتە ملكى كەسىكى تر"

(Hegel, "Philosophie des Rechts", Berlin 1840 .S.104, 67).

مەرچى سۆزى دووم پېويستە بۆئەوئى خاوەن دراو بتوانى ئە بازاردا ھىزى كار بدۆزىتەو وەكو كالاىەكى مت بوو، ئەبى خاوەن كار بېبەش بى ئە تواناي كرپنى كەئوپەلىك كە جەستەى تىدا خستوتەكار، وەبە پېچەوانەو، ئەبى ناچارى ھىزى كارى خوى وەكو كالاىەك بفرۆشنى كە تەنھا ئە لاشەى زىندويدا ھەىە . بەلام بۆئەوئى كسىكىيان بتوانى ئەوكالاىە بفرۆشنى كە جىايە ئە ھىزى كارەكەى، ئەبى نامرازى بەرھەمھىنانى ھەر ھەبى، بۆنمەنە مادەى خاوو نامرازى كارو . ھتد

ئابى پىلاو دروست بكرى بەبى چەرم، ھەرەھا ئەبى كرىكارنامرازى بژىوى ھەبى ، ئەوكەسەى كە خەو بە دانانى مۇسقىقاي داھاتووو دەبىننى، كە بە بژىوى داھاتوو بژىت، ناتوانى ئە سەر جىسابى بەھاي بەكارھىنانىك بژىت كە ئە داھاتوودا بەدەستى ئەھىنى .

مروفا ھەرلە يەكەم رۆزى دەرکەوتتەوئەو ئەسەر توپى زەوى، ئەبى رۆژانە بەكار ببا پېش ئەوئى بەرھەمبىننى ، ئەبى بەكارببا ئەھەمان كاتا كەبەرھەمدىننى، وەئەگەر بەرھەم وەكو كالاىەبىتە بەرھەم ئەبى ئە پاش بەرھەمھىنانى بفرۆشرىت، تەنھا پاش فرۆشتنى پېويستەكانى بەرھەمھىن پركاتەو، كاتى پېويست بۇ بەرھەمھىنانى، كات رېكدەخات بۇ فرۆشتنى . بەوجۆرە خاوەن دراو ناتوانى دراوئەكەى بگۆرى بۇ سەرمايە، مەگەر ئە حالەتېكدا كە ئە بازارى كالاىە كرىكارى سەرەخۆ ھەبى، سەرەخۆ بەدوو مانا ، بەماناي كرىكار كەسىكى سەرەخۆبە بەھىزى

کاره‌کەى خۆى هەئسوکەوت دەکا وەکو کالآ ئە لایەکی ترەوه هیچ کەلوپەلێکی تری نییه بۆ فرۆشتن، خاوەن شتێک نییه وەئازادە ئە هەموو مادەیهکی پێویست بۆ بەدیھێنانی ھیزی کار.

ئەم پرسیارە: بۆچی ئەوکریکارە سەر بەستە ڕووبەرۆوی خاوەن دراو دەبێتەو ئە بۆاری سوپانەویدا بەلای خاوەن دراووە گەرنگ نییه کە بازاری کار دەدۆزێتەو بە شیوەیهکی ئامادەکراو وای باس ئی دەکا کە ئقیکی تایبەتە ئە بازاری کاردا. ئیەمش ئەم پرسیارەمان بەلاوہ گەرنگ نییه بەھمان پە.

بیردۆزێک بەرز دەکەینەو ئە دانانی شتومەک وەکوچۆن خاوەن دراو بە پراکتیک بەرزى دەکاتەو.

بەھەر حال ئیرەدا بەک شت ھەیه، سروشت خاوەن دراو و کەلوپەل بەرھەم ناھینى ئەلایەک. وەخاوەن کار بەتەنھا ئەلایەکی ترەو. ئەم پەییوەندییە ئە خودی سروشتەو نەھاتوو. وەکو دەبینرێ ئە ئەنجامی پێشکەوتنی میژوویی پێشتر، بەرھەمی زۆر کودەتای ئابورییە، ئەنجامی ئەمانی کۆمەلێکی تەواو پیکھاتە کۆنەکانی بەھەمەینانی کۆمەلایەتییە.

ئەوشیوہ ئابوریانەى کە پێشتر باسمانکرد مۆری میژووی ئیدراو، بوونی بەرھەمەین وەکو کالآ کاتوشوینی میژوویی دیاریکراوی خۆی ئەسەپینى. ئە پیناوی ئەوہى کە بەرھەمەینەری کالآ ئەبى بەرھەمەینى ئەک وەکو ئامرازیکی راستەوخو بۆ بژیوی بەرھەمەین خۆی. ئەگەر ئە باسەکەماندا ئەم پرسیارە ئەخۆمان بەکەین، ئەسایەى چ باریکدا ھەموو بەرھەمەکان وەر دەگیرى یاخود زۆری بە بەکەمترین بەھای شیوہى کالآ بۆمان دەرکەوت کە ئەسەر بنجینەى شیوہى بەرھەمەینانی جیاواز ناچیتە ڕیوہ مەگەر پڕۆسەى بەرھەمەینانی سەرمايەدار بەشیوہیەکی زۆر تایبەت .

ئەم شیوہ باسە ئە چێوہى شیکردنەوہى کالآ دەر دەچى. ئەکری بەرھەمەینانی کالآو خولانەوہى کەلوپەلێش بەدی بکری کاتى زۆری بەرھەمەینان تەرخان بکری بۆ بەکاربردنی خودی خۆی بە راستەوخوی کە ناگۆرێ بۆ کەلوپەل، ھەر وەھا پڕۆسەى بەرھەمەینانی کۆمەلایەتی تاکو ئیستا دوورە ئەوہى کە بەتەواوی کیشیوہ وە بچیتە ژیر کۆنترۆلی بەھای ئالوگۆرەوہ. بۆئەوہى بەرھەمەینەر بگۆرێ بۆ کالآ ئەبى داربەشکردنی کار ئەناو کۆمەلدا بەرھەمە پێش بڕوا بە پەلایەک کە جیاوازی بکری ئە نیوان بەھای بەکارھینان و بەھای ئالوگۆر، ئەم جیاوازییە ئە سایی بەزرگانى ئالوگۆری راستەوخووہ دەست پیککا، وە ئەبى تەواوبکری. بەلام پەلە پێشکەوتن وەکو میژوو پێویستی بە ڕیکخراوی کۆمەلایەتی-ئابوری جوراوجوری مەتین ھەیه.

ئەگەر زۆر بەوردی بروانینە دراو ئەبینین ئاستیکی دیاریکراوی ئالوگۆر خۆی دەچەسپینى. شیوہى جیاجیای دراو ھاوسەنگی کالآی سادە، یاخود ئامرازی خولانەوہ، یاخود ئامرازی پارەدان، یاخود (گەنجینەى پاشەکەوت کردوو)، یاخود دراوی جیھانی ئیشارەت بەوہ دەکات کە بە پێی بری بەکارھینان و بلاوبونەوہى ڕیژەى ئەم کارە یاخود ئەو بۆ پەلەى زۆر جیاوازی پڕۆسەى بەرھەمەینى کۆمەلایەتی. ئەگەر ئەو بۆ پەلەى زۆر جیاوازی پڕۆسەى بەرھەمەینانی کۆمەلایەتی . ئەگەر ئەوہشدا، ھەربەتاقی کردنەوہ دەزانین کالآ بۆئەوہى ھەموو شیوہکان پیک بى. ئەوکاردی دەربارەى سەرمايەیه جیاوازە.

مەرجی میژوویی ھەبوونی ناکەویتە سەر بوونی سوانەوہى کالآودراو، سەرمايە ئەوئ ئەبى پیک نایا، خاوەن ئامرازی بەھەمەینان و ئامرازی ژیان ئەبازاردا کریکاری ئازاد دەدۆزیتەوہو کە ھیزی کارەکەى دەفرۆشێ، ئەم مەرجە میژووییە تەواو خۆی بەتەنھا گەرنەت میژووییەکی جیھانی تەواو. بۆیە سەرمايەدار پێش ساتی دروست بوونی ڕیگە ئەدا بە پیکھینانی چەرخیکی نوئ ئە پڕۆسەى بەرھەمەینانی کۆمەلایەتی، ئیستا

ئەبى زور ئە نزيكەوه برونينە كەلۈپە ئە جياوازهكان، هيزى كارىش وەكو ھەموو كەلۈپەلۈكى تر بەھاي خۇي
ھەيە*

*"نرخى مروفا، ياخود گرنگىتى، نرخەكەيەتى وەكو ھەموو كەلۈپەلۈكى تر. واتە برە پارەيەك دەدرى ئە بەرامبەر
بەكارھىناني ھيزەكەي.

Th."Leviathan" in "works" edit. Molesworth. London, 1839-1844, V. (III.p.76)

بەچى ئە و برە ديارى دەكرى؟ نرخى هيزى كار ديارى دەكرى، وەكو ھەركەلۈپەلۈكى تر، بەكاتى كارى پيوست بو
بەرھەمھىناني مادەي پيشەسازى جياواز، ھەرۈھا بو تازەكردنەوى بەرھەم. وايدانىن كە هيزى كار بەھايە،
جگە ئە نواندى برىكى ديارىكراو ئە كارى جەستەي مام ناوئەندى كۆمەلایەتى شتىكى تر نيبە. هيزى كار وەكو
ھيزى تواناي تاكى زىندو دەردەكەوي. بەرھەمى هيزى كار ئەمەي دوایيان ئەسە پىندرى. بەرھەمھىناني هيزى كار
پىك دى ئە تازەكردنەوى بەرھەمھىناني خودى تاكەكەس وە پاراستنى و مانەوى.

تاكە كەسش بو پاراستن و ھىشتنەوى پيوستى بە برىكى ديارىكراو ئە نامزى ژيانە. كاتى كارى پيوست بو
بەرھەمھىناني هيزى كار كپ دەبىتەو ئەگەل كاتى كارى پيوست بو بەرھەمھىناني ئە و نامزى ژيانە.

بەھاي هيزى كار ھەمان بەھاي نامزە پيوستەكانى ژيانە بو پاراستن و مانەوى خاوەنەكەي، بەلام هيزى كار
پىك نایا مەگەر ئە رىگەي مانەوى بەرچا، واتە بەدى نایا مەگەر ئە كارد، وە بو بەدھىناني برىكى ديارىكراو
ئە جەستەو دەمارو مۇخى. مروفا دەدرى، وە دەبى سەرلەنوى قەرەبو بكرىتەو، ئەم خەرچىيە زۆرە داھاتىكى
زۆرى دەوى**

خاوەن هيزى كار ئەمرو رەنج دەدا، دەبى سبەينى بتوانى خودى ئەم كارە دووبارەبكاتەو ئە ژىر ساپەي
ھەنومەرجى هيزو تەندروستى پيشوى، كەواتە ئەبى كۆي نامزى ژيان بەشى مانەوى تاكى رەنجدەر بكات،
وەكو ئەبارى چالاكى ژيانىكى رۇتین دا .

داواكارىيە سروشتىەكانى وەكو خواردن و جلو بەرگ، سوتەمەنى، شوينى مال و ژيان بەپىي گورانى كەش ،
ئاو ھەوا و سروشتى ئەم ياخود ئە و ولات . ئە لایەكى ترەو ئە و برەي پىي دەلین پيوستىەكان و رىگە
پركردنەوشى ھەلقولایى مېژوو ھە رادەيەكى زۆرى دەكەويتە سەرئاستى رۇشنبىرى ولات، وەبە پلەيەكى زۆر
گوزەران، ھەرۈھا دەكەويتە سەر داب و نەرىت و پيوستىەكانى ژيان كەتيايدا چىنى كرىكارى نازاد پىك ھاتوو

Villiaus,** سەرپەرشتىارىك كە سەرپەرشتى كۆيلەي كشتوكالى دەكرد ئە رۇماي كۆن، "دەستكەوتىك بەدەست
دینى كەمتر ئەوئى كە كارەكەي بەدەستى دینى ، چونكە ئەو كارەي كەوتوتە سەرئاستى سوكتەر ئە كارەكەي
ئەوان.

Th. Mommsen."Romische Geschichte", 1856, s 810).

W. Th, Thornton." Overpopulation and its remedy". London, 1846. بەراورد كە***

که‌واته پیچ‌ه‌وانه‌ی که‌لوپه‌له‌کانی تر، دیاریکردنی نرخی هیزی کار به توخمییکی میژوویی ناکاری قه‌بارهو پیکهینانی نامرازه پیویسته‌کانی ژیانیکی مامناوه‌ندی کریکار. بریکی دراون به‌پیی نه‌و ولاته‌ی که جیی مه‌به‌سته‌و نه‌ ناستیکی دیاریکراودایه، خاوه‌ن هیزی کار له نه‌ناوچووهدکانه. هه‌روه‌ها له‌سه‌ر فرؤشپاری هیزی کاره، له‌پیناو ده‌رکه‌وتنی له‌ بازار به‌شیوه‌یه‌کی به‌رده‌وام هه‌روه‌ها نه‌مه‌ش وا ده‌خوژی دراو بگورئ بو سه‌رمایه به‌شیوه‌یه‌کی به‌رده‌وام،

"خوی ده‌ژینی وه‌کو هه‌رتاکیک که‌ خوی ده‌ژینی، له‌ ریگه‌ی زور بوونه‌وه"

نه‌و هیزی کاره‌ی که‌ له‌ بازاره‌وه‌ ده‌رنه‌چی به‌بۆنه‌ی به‌لاو مردنه‌وه، نه‌بی هه‌میشه بگورئ به‌هه‌مان بر که‌متر له‌ هیزی کاری نوئ. بویه‌ کوی هه‌موو نامرازه پیویسته‌کانی ژیان بو به‌ره‌مه‌ینانی هیزی کارو نامرازی ژیانانی منائی کریکاران، به‌جووره‌ توخمی خاوه‌ن کالاً جیاوازه‌کان له‌ بازاری کالادا نه‌مینه‌وه***

سروشتی مرقایه‌تی به‌گشتی به‌و شیوه‌یه‌ نه‌بی بگورئ بو نه‌وه‌ی ژماره‌یه‌ک که‌سی وریاو شاره‌زایان ده‌ست بکه‌وی له‌ نقه‌ دیاریکراوه‌کانیدا، وه‌ هیزی کار جیاوازو پیشکه‌وتوبی، نه‌م بابته‌ش زانستیکی دیاریکراوی ده‌وی، یاخود په‌روه‌ده‌یه‌کی دیاریکراو رۆئی زیادبوون یاخود که‌م بوون ده‌بینی له‌ هاوکیشه‌ی کالاکاندا.

چه‌ندایه‌تی تیچونی فیربوون جیاوازه به‌پیی وریایی و زیره‌کی هیزی کار، هه‌روه‌ها چه‌ندایه‌تی تیچونی فیربوون زور که‌مه‌ له‌ به‌رانبه‌ر هیزی کاری ناسایی که‌ ده‌چیته به‌رپوه‌به‌رایه‌تی بری سه‌رفکراوی به‌روبومی هیزی کار، نرخی هیزی کار ده‌که‌ویتته نیوه‌ندی کوی بریکی دیاریکراوی نامرازی ژیانه‌وه، نه‌وه‌ش له‌ گه‌ل گۆرانی نرخی نامرازی ژیان ده‌گورئ، واته‌ له‌گه‌ل گۆرانی بری کاتی کاری پیویست بو به‌ره‌مه‌ینانی نه‌و نامرازانه.

به‌شیک له‌و نامرازی ژیان، وه‌کو خوارده‌مه‌نی و سوتهمه‌نی... هتد رۆژانه به‌کار ده‌بری بویه پیویسته رۆژانه قه‌ره‌بوو compensation بکریته‌وه، لی‌رده‌دا نامرازی تری ژیان هه‌یه وه‌کو جلوبه‌رگ و که‌لوپه‌لی ناوماال Furniture.. هتد، له‌ماوه‌ی که‌ مخایه‌ن یاخود درپژخایه‌ن به‌کار ده‌بری، قه‌ره‌بوناکریته‌وه مه‌گه‌ر له‌ دوای ته‌واوبوونی ماوه‌یه‌کی درپژخایه‌ن. هه‌ندی له‌ کالاکان ده‌کری و رۆژانه پاره‌که‌ی ده‌دری، هه‌ندیکی تریان هه‌فتانه یاخود هه‌رسی مانگ جارئ، به‌جووره به‌لام کوی نه‌م خه‌رجیانه alimony بو نمونه له‌ماوه‌ی سالیکیدا نه‌بی ده‌ستکه‌وتی مامناوه‌ندی بیوشی له‌ رۆژیکه‌وه بو رۆژیکی تر. نه‌گه‌ر بارستایی که‌لوپه‌لی رۆژانه‌ی پیویست بو به‌ره‌مه‌ینانی هیزی کار = A،

وه بارستایی که‌لوپه‌لی پیویستی هه‌فتانه = B، بارستایی که‌لوپه‌لی پیویستی هه‌رسی مانگ جارئ = C.. هتد به‌جووره بری مامناوه‌ندی رۆژانه‌ی کالاً = 365 A + 52 B + 24 هتد.

***نرخی سروشتی کار... نه‌و بره‌ له‌ ماده‌ی پیویست له‌گه‌ل نامرازه‌کانی ناسوده‌یی Luxury

ده‌گونجین.

وایدانیین که‌ نه‌و بارستاییه‌ له‌ که‌لوپه‌لی پیویستی رۆژیکی مامناوه‌ندی شه‌ش کاتژمیر له‌ کاری کومه‌لایه‌تی ده‌گریته‌ خو، واته پیویست به‌ نیورپۆژ کاری مامناوه‌ندی کومه‌لایه‌تی به‌رجه‌سته ده‌بیته‌وه. که‌واته نه‌مه نیورپۆژ کارکردنی ده‌وی بو به‌ره‌مه‌ینانی هیزی کاری رۆژانه‌و نه‌م چه‌ندایه‌تی کاره پیویسته بو به‌ره‌مه‌ینانی هیزی کاری رۆژانه به‌ره‌مه‌که‌ی تازه ده‌کاته‌وه. نه‌گه‌ر نیورپۆژ کاری کومه‌لایه‌تی مامناوه‌ندی به‌بارستاییه‌ک له‌ زیر

دابنرئ به برى 3شئن ئه وه نرخی گونجاوى به هاى رۇژانهى هيژى كار، ئه گهر خاوهن كار رۇژانه بيفرۇشئ به رانبه ر به شئنيك واته نرخی فرۇشتنى يه كسان ئه بئى به به هاكهى، به پيئى گريمانه مان خاوهن دراو، كه ئاره زوى گۇرانى (شئن) هه يه بۇ سه رمايه وه به كاركرد ئه وه ها يه ده دا.

كه مترين دياريكراو له هيژى كار نرخی ئه و بارستا ييه كالا ييه بيك ديئى كه هه لگرى هيژى كار، واته مرۇف ناتوانئ به بئى درچوونى رۇژانهى پرۇسهى ژيانى نوى بكاته وه، واته نرخی ئامرازى پيويست ييه جه سته ييه كانى ژيان، ئه گهر نرخی هيژى كار نزم بۇ وه تاكو كه مترين سنور كه واته به بئى نرخی نزم ده بيئته وه، چوكه هيژى كارى ناتوانئ مانه وهى خوئ بپاريژئ له بارودوخى سادهى له م جو ره مه گهر به شيوه ييه كى لاواز. به لام نرخی هه ركه لويه ليك به پيئى كاتى كارى پيويست بۇ به ره مه يئنانى كالا كه ديارى ده كرى كه هاوشيوهن. كه سانئيكى بي سنوركه م هه ستن كه وايداده نيئن كه ئه مه دياريكردنى نرخی هيژى كار، كه له ناخى خودى بابته كه وه هه لده قولئ. ئه م ييردوزه له لايهن برپارده ريكه وه يه كه زور سروشت يانه ده روانيئته بابته و به رووسى سكا لا ده كات:

"روانينه تواناى كاركردن (Puissance de travail) دوور له ئامرازى پيويستى ژيان بۇ كاركردن له كاتى پرۇسهى به ره مه يئناندا، واته روانينه بيركردنه وهى خودى جياواز (etrede raison). وه دووان له كاركردن دووانه له تواناى كاركردن، واته له هه مان كاتدا دووان له كريكارو ئامرازه كانى ژيانى و كريكارو كرى* تواناى كاركردن ماناى كاركردن نييه، توانانى هه رسكردن خواردن بويه ك تۇزيش پراكتيكي هه رسكردن خواردن به فيعلى ناكا. بۇ ئه وهى ئه م پرۇسه يه بيئته دى وه كو زانراوه گه ده ييه كى باش به س نييه. ئه وهى باس له تواناى كاركردن ده كا له ئامرازه پيويست ييه كانى ژيان جيانا بيئته وه كه ده پپاريژئ به هاكهى به ته واوى باس له به هاى ئامرازى ژيانى ده كا.

وه ئه گره هيژى كاره كهى نه فرۇشئ هيچ سو ديكي پيئابه خشرئ، هه روه ها كريكار له م حالته ده وايداده نئى كه پيويست ييه كى سروشتى ئازارده ره تواناى دروستكردنى برپيكي دياريكراو له ئامرازى ژيان ده خوازئ بۇ به ره مه يئنانى و به كاربردنى جار له دواى جار بۇ تازه كردنه وهى به ره مه كهى.

Rossi. "Cours d'economie Politique". 1843, p370,371. *

ئه وكاته ده له گه ل (سيسموندى) دا هه لده ستنى به م دۇزينه وه يه: "تواناى كاركردن .. شئنيك نييه ، كه وا بئى ناكرى بفرۇشئ**

سروشتى جياوازى ئه م كالا تاييه ته، واته هيژى كار، درده كه وئ و درده كه وئ ، به هاى به كارهيئنانى به كاركرده وه ناگويزر يئته وه بۇ ده ستنى كراوى به ستنى په يمان Contract له نيوان كراوى فرۇشيار. نرخیان وه كو به هاى هه ركه لايه كى تره، ديارى كراوه پيش ئه وهى بچيئته ناو خولانه وه وه، ئه وهش له به ره وهى برپيكي دياريكراوى كارى كۆمه لايه تى خه رج كراوه بۇ به ره مه يئنانى هيژى كار. به لام به هاى به كارهيئنانى له شيوهى سادهى چالاكى داها توو بيك ناي، به وجو ره به ره سمى پيچه وانه به فرۇشتنى به هاى به كارهيئنانى خوشگوزهرانى، رووداوى يه ك كات نين، به لام دراوى كراوى وه كو رۇتين هه لده ستنى به پارهدان له كاتى كرپينى ئه و كه لويه لانه دا پيكه اتى شيوهى جيا ده بيئته وه له به هاى به كارهيئنان له رووى كاته وه وه رووى دانى پاره به كاركرده وه

به کریار** له هه موو نهو ولاتانهی که شیوهی بهرهمهینان له لایهن سهرمایه داروه بهرانبهه به هیزی کار نادری مهگه ر دوای نهوهی کاربکا بو ماوهیهک که په یمان بهستن دیاری دهکا. له کاتی کریندا، بونمونه له کوتایی هه رهه فتهیهک.. هتد

کریکار بو سهرمایه دار خه رج دهکا له هه رشوینی که نه بیته به های به کارهینانی هیزی کار، ریگه بو کریار خوش دهکا که هیزی کاری به کارببا پیش نهوهی نه مهی دواییان نرخ بدا، به وشهیهک: له هه موو شوینی کریکار قهرز دودا به سهرمایه دار. به لام قهرز ته نها جیاوازییهکی رووت نییه، وهکو ده لاین ته نها له ده ستدانی کریی خاوهن قهرز نییه له کاتی (افلاس) bankruptcy بونی سهرمایه داری***

**Sismondi> » Nouveaux Principes d’Economie Politique »,t.1, p.113.

***ته نها له کوتایی کارکردن پاره دهری

An Inquiry in to those principles, respecting the Nature of Demand etc.”, p. 104).

نه بی وا دانری که سهرتهای قهرزی بازرگانی نه گریته وه بو نهو چرکه یه ی که کریکار به توانایه نه مه سهرچاوهی هه موو بهرهمهینانیکه. به پشتگیری پاشه که وت کردن له چاوهروانی کریی به رامبهه به کارکردن تا کو کوتایی هه فته یاخود دووه فته یا مانگی یان سی مانگ .. هتد "

Ch.Ganilh.”Des Sústemes d’Economie Politique”, 2eme edit.Paris,1821,t.11,p.150).

***شتورخ ده لی: "کریکار... هیزی بهرهمهینانی قهرز دهکات"، به لام شتورخ سه لماندنی ده خاته سهر "توشی مه ترسی نایا "مهگه ر له ده ستدانی کریکه ی.. کریکار به هیج جو ری به پاره به شداری بهرهمهینان ناکا" Storch. »cours d’conomie Politique ». petersbourg, 1815, II, p.36,37). به لام رسته یه کی ته واو له وراستییه نه ی که پراکتیکی کارلیکردنی درپژخایه نی هه یه *

*-----نمونه یهک. له نه ندهن دوو جو ر نانه واخانه هه یه که نان به ته واوی به ها که ی دهروشن،

Tremenheere “Grievances complained of by the journeymen Under sellers bakers etc.” London.1862

به بی هه لاواردن نان دهروشن که تیکه ل به کانزای نه له منیوم، سابون، مرواری وردکراو، ته باشیر، توری به ردین، زوری تری له تم توخمه به تامانه له خواردنی پرته ندروستی.(بروانه په رتوکی شین" دانهر د. هاسل، Committee of 1855 of the Adulteration of bread

سیرجون گوردن تییبینی نه وه دهکات له به ردهم لیژنه ی 1855 "له نه نجامی نهو فیله ی که نه وه هژاره ی که روظانه به 2 پاوهن نان ده ژیت که له راستیدا چاره کیکی نهو توخمه ی دست ناکه وی که له هه مان نانی ساخته وفیل دا هه یه، نهو زهره رانه ش باس ناکری که خلته کان به ته ندروستی ده گه یه نن."

دەربارەى ئەم پرسیارەى دواییان. کەواتە بۆچى، "بەشیکى زۆر چینی کریکار" دەیکرى، ئە گەل ئەوہى کە بەدئناپیەوہ فیلى تیدا دەکرى، شب و تۆوی بەرد. هتد، تریمنهیر وەلام دەداتەوہ ("P.XLVIII, Report") ناوبراۋ

کریکاران "ناچارن ئە فرنەکان یان دوکانەکانیان وەرییگن، ئەوانەى کە بەچاکى دەزانن بیخەنەرۋو بۇیان". وایدانیین کە بەرابەرى کارەکیان تەنھا کۆتایی هەفتەى کارە، ئەوانیش بەدەورى خۇیان تەنھا ئەکۆتایی هەفتەى کاردا دەتوانن بەرابەرى ئەوانە بدن کەخیزانەکیان ئە هەفتەبەکدا بەکاری (بەدوۋە استهلاک)، هەرۋەها تریمنهیر سوورە ئەسەر ئەوہى کە بەسود وەرگرتن ئە گەواھیدەران": ئەوہ چەسپاۋە کە بیگومان ئەم جۆرە نانە بە خلتەوہ تاییەت دروست دەکریت بۆ ئەم جۆرەکریارانە"

It's notorious that bread composed of those mixtures, made expressly for sale in this manner").

لەزۆرەى ناوچەکشتوکالیەکانى ئینگلتەرا" بەتاییەت (سکوتلاندا)، جاریک ئە دووہەفتەدا، تەنانەت یاخود یەک جار ئە مانگیکدا هەقدەست دەدرى. کریکاری کشتوکالی دوو شلن و بەنس ئەدا ئەبەرانبەر 60 کە بەهەمان ئارد دروست دەکرى ئە شوئینیکی تر بە شلنیک و 10 بەنس بەرانبەر بە 60

("Sixth report on " public Health by " the medical officer of the privy council etc." 1864, p.264).

کریکاری چاپى دەستی توانییان ئە بیسلى و کیلمارنوک(سکوتلاندى رۆژ ئاوا) ئەسالى 1853 مان بگرن بۆ ئەوہى دووہەفتەجاری هەقدەست بەدرى ئە جیاتی یەک مانگ جارى.

Reports of the Inspectors of Factories for 31st October 1853", p34)

وا دادەنرى کە هەنگاویکی فیلنامیزە بۆ ئەوہى پەرە بە قەرزکردن بەدا کە کریکار دەیکا ئەبەرانبەر سەرمايەدار، ئەورپگەيەى کە زۆرەى خاوەن پیشەسازیبەکانى خەلۆزى ئینگلیز بەدوایدا دەچن، ئەوانەى کە هەقدەستی کریکاران ئە کۆتایی مانگ دەدرى، بەلام (خەرجى،سلفە، advance) دەدرى پیش وەرگرتنى هەقدەست. زۆرجار بە شیۋەى کەلۆپەل، کریکار ناچار دەبن چونکە کریکار دەبن نرخیکى زیاتر لەنرخى بازار بەدا (Truck system). "خاوەن کارگەى خەلۆز ئەوہى کردوۋە بەبار کەمانگی جارى هەقدەست بەدن، وە خەرجى بەدن بە کریکاران ئە کۆتایی هەرەفتەبەک. وە ئەو خەرجیبە ئە دوکانەکان بەتاییەت ئە Tommy-Shop واتە ئەو دوکانەى کەدەگەرپیتەوہ بۆ خاوەن پرۆژە، کریکاران ئەگۆشەبەکەوہ ئەو پارەيە وەرگرن و ئەگۆشەبەکى ترەوہ دەیدەنەوہ.

("Children' Employment Commision,3rd Report". London, 1864, p.38, N2 192).

سیمای ئالوگۆرى کەلۆپەل ئەخۆبەوہ ناگۆرى ئەگەر دراویش ببیتە ئامرازی کرین یاخود ئامرازی پارەدان.نرخى هیزی کارى دیاریکرا کاتى پەیمانى بۆ بەسترا ئەویش نیااتە دى، وەکو کرى نیشتهجى بوون، هیزی کاردەفرۆشرى و کریکەشى بەدەست نایا مەگەر بە شیۋەى درەنگ وەخت. بەلام باشترە بلین شتیکی کاتیە،

به به هانهای لیکنه و هه لهم په یوه نډیبه به شیوه یه کی بیگه رد، خاوهن هیزی کار هه میسه نرخیکی دیاریکړاوی دهست دهکوهی لهو په یمانه دا له هه مان کاتدا له گه ل فروشتنیدا.

نیستا ده زانین ریگه ی دیاریکړدنې به هابه که خاوهن دراو دهیدا بهو خاوهن کالآ جوراو جورانه، واته هیزی کارو نرخی به کارهینانی، که خاوهن دراو دهستی دهکوهی له روتی نالوگوردا، دهست پی ناکا مه گه له پرۆسه ی به کارهینانی فیعلی، له پرۆسه ی به کار بردنی هیزی کار.

هموو شتیکی پیویست بو لهم پرۆسه یه، وهکو ماده ی خاوه شتی تری لهو چه شنه، خاوهن دراو دهیکړی له بازاری که لویهل وه نرخه که شی به ته وای دهدا. پرۆسه ی به کار بردنی هیزی کار له هه مان کاتدا پرۆسه ی به ره مهینانی که لویهلو زیده باییه، هیزی کاریش به کار دهری وهکو کالآ یه کی تر له دهره وهی سنوری بازاردا یا خود له بواری سورانه وهدا. با لهم بواره پرله هه رایه گه رین، له دیدگای هموو پی او یکه وه هه ر شته له شونیک رووده دا، نه گه ر به دوا ی هه ردووکیاندا بچین خاوهن دراو، خاوهن هیزی کار. په راویزی شاراوه هه یه بو به ره مهینانی که له چونه ناویه وه ده بینری. (چونه ژوروهه قه ده غه یه بو که سی بیگانه No) Admittances expect business لیردها ته نها چونیته تی به ره مهینان نابینان لای سه رمایه دار، به لکو چون به به ره هم دهینریت.

له بی نیینی ته وای لهو قازا نجه ی دهیکه ن له به رده ممان ناشکرا بکری. بواری خولانه وه. یا خود نالوگوری کالآ، که له چوارچیوهی کړین و فروشتنی هیزی کار. دیتهدی نه وه به هه شتیکی راسته قینه ی مافی مروقی مشه خوره. لیردها ته نها نازادی و یه کسان و مولکایه تی نازادی (بینتام) ده بیته باو چونکه کړیاریو فروشیاری کالآ و هیزی کار بو نمونه ته نها دهکوهی ژیر کونترولی ویستی ره های خویانه وه، وهکو دووکه سی ره ها، به توانا له پرووی مافه کانیانه وه، په یمان دهبستن، په یمان دوا ناما نجه که ویسته کانیانی تیا ده بینن وهکو دهسته واژه یه کی مافی گشتی.

یه کسان! چونکه رووبه پرووی یه کترنابنه وه ته نها وهکو خاوهن ملکی کالآ نه بی نالوگوری یه کسان به یه کسان دهکن.

مولکایه تی! چونکه هه ریبه که له وان سه ودا ناکا مه گه ر ته نها به وهی که بو دی ده گه ریته وه. Bentham! چونکه هه ریبه که له وانه ته نها گرنگی به خوی دهدا، تاکه هیز که ده یان به ستیته وه به یه که وه تی کوشانی هه ریبه که یانه به ره و قازا نجی تاییه تی، نه وهش خوویستن و به رژه وهندی گشتیبه

نه گه ر لهم بواری خولانه وه ساده یه جیبیلین، یا خود نالوگوری کالآ، دا کوکیکه ری بازرگانی سه ربه خو Vulgarise ی لیوه سه رچاوه ده گری، هه موو دیدگا و بیرکردنه وه تی گه یشتن و پانتایی هه موو ده سه لاته کانی دهرباری کومه لگای سه رمایه داری و کاری کریگرته، نه گه ر لهم بواره جیبیلین نه بینن dramatis personae (که سه کانمان دهکوهی ژیر کارگه ریبه وه) هه ندی شت ده گورن، خاوهن دراوی پیشو له پیشه وه ده وهستی وهکو سه رمایه داریک، خاوهن هیزی کار وهکو کریکاریک دوا ی دهکوهی یه کیکیان له ناخه وه خه نده ی شازی به خووه کردنی لی به دی ده کری ناره زوی ده ستی کردنی کاری هه یه. نه وی تریان هیج ناسویه ک به دی ناکا جگه له یه ک شت وهکو فروشیاری له بازاری تاییه تی پیسته، نه و پیسته یه خوشه دهکا.

بهشی سیهم

دراو، یان سورانهوی کالاکان

1- پیوهی بهها:

له تهواوی نهم کاره دا ههول ددهم بو ساده کردنهوی بههای کالای نالتون.

یهکم کاری سهرکی دراو، ناماده کردنی کالاو ماددهیه بو دهربرینی بههاکانیان، یان بو دهربرینی بههاکانیان وهک چهنادهتی ههمان هاوشیوهی یهکسان بهشیوهی چوناپهتی وه بهراورد کردنی بهشیوهی چهنادهتی. بهم شیوهیه کارهکات بو "پیوانهی جیهانی بهها". وه تنها بههوی نهم تاییه تمهندهیهوه نالتون کالایهکی هاوشیوهی یهکسان و "سهرکهوتوه" و دهپیت به دراو.

نهوه دراو نیه که کالا هاوکیشهکان دهگوریتتهوه، بهلکو به پیچهوانهوه، بههوی نهوهی که گشت کالاکان، وهک بههاکان تیدهگن له کاری مروقیایهتی، وه لهبهر نهوهی که هاوکیشه، بههاکانیان بهیهکیک له ههمان کالای تاییهت پیوراوه و دواتر دهگورین به پیوانهی گشتی بههاکانیان بهمانایهکی تر بو دراو. دراو وهک پیوانهیهکی بهها شیوهیهکی بهرچاوه که له گرنگیدا پیویسته دهرکهوی له لایهن نهو پیوانی بههایهوه که بنهرهتیه له کالاکان و سهات- کاردا¹.

دهربرینی بههای کالا له نالتوندا، $Y = AX$ کالای، دراوی کالا، فورمی -دراو یان نرخهکیهتی.

1- پرسیار نهوهیه بوچی دراو به راسته و خویی سهات-کار دیاری دهکات، لهبهر نهوهش رهنکه پارچه کاغذیک دیاری بکات، بو نمونه، X سهات-کار، له خوارهوه ههمان شته لهگهل نهو پرسیارهی بوچی دانی بهرهمی کالاکان پیویسته شیوهی کالاکان بهرههم بهینی؟ نهمه روشنه بههوی وهرگرتنی شیوهی کالاکان و بهشبوونی جیاوازیان بو کالاکان و دراو. یان بوچی کاری تاییهتی-کار بو سندوقی بانکی له کهرته تاییهتهکاندا مامه له بکریت وهک پیچهوانهکی له کاری کومه لایه تی ههرنیستایی (ههنوکهیی)؟

من جیگایهکی ترم ههیه بهفراوانی رای خهییالی له بارهی "کریی-کارهوه، حهق-دهستهوه" له کومه لگادا تاقی کردوهتهوه، که دوزراوتهوه له بهرهمی کالاکاندا. لهسهر نهم خاله له داهاوتودا دهلیم (حهق-دهستی) "Owen، نووین" * (نووین ناوی کریکاریکه وهک نمونه هینراوتهوه... وهرگیر) بو نمونه زیاتر نیه له کریی بلیتی چوونه ژورهوی سینهمایهک. پیشبینیهکانی نووین راسته و خو وابهستهیه بهکارهوهو شیوهیهک له بهرههم که بهتهواوی وابهسته بیته لهگهل بهرهمی کالاکاندا. دؤکیومیینتی کار تنها دهلیلی بهشی وهرگیراوه به شهخسی له کاری گشتی دا، ههروهها لهسهر نهم مافه بو بهشی دیاری کراو له بهرهمی گشتی دیاریکراو بو

به کاربردن (استیهلاك). به لام هەرگیز ناچیتته میشکی ئوینهوه پیشبینی بکات که بهرهمی کالاکان ، ههروهه له هه مان کاتدا بهیاری کردن له گهله دراو ههولنی گۆشهگیری بدات له گرنگی هه لومه رچی دهوری بهرهمهینان. هاوکیشهیهکی تاک وهک، 1 تون برنج=2 مسقال ئالتون، ئیستا خاوهنی که سایهتی دراوه. شیوهی گشتی بههای ریژهیی به سادیهی بهردهوامی داوه به شیوه سروشتیه کهی، یان به شیوهی بههای لیکدا براو. له لایهکی ترهوه دهربرینی فراوانی بههای ریژهیی، زنجیره هاوکیشهیهکی بی کوتاییه که ئیستا بوه به به شیوهیهکی شازی بههای ریژهیی بو دراوو کالا. ههروهه ئیستا نهو زنجیرهیه خوی بهربلاوهو ناویانگی کومه لایهتی ههیه له نیو بههای کالا راسته قینه کاندان. ئیمه تنها نهوه مان له سه ره که دوا بهدوا دووباره ی لیستی-نرخ بخوینینه وه، بو دوزینه وهی قهباره ی دهربردراوی بههای دراو له گشت دوکانهکانی کالاکاندا. به لام دراو خوی بههای نیه. بو نهوهی بیخهینه جیگاو ریگایهکی یهکسان له گهله تهواوی کالاکانی تردا لهو ناسته دا نه بی پابه ند بن بهوهی خوی یهکسان بکهین به خوی وهک هاوشیوهی خوی.

نرخ یان فورمی- دراوی کالاکان، وهک فورمهکانی خوینان له بهها به گشتی، شیوهیهکی تهواو خاوینه له شیوهی ماددی و بهرجهستهی خوینان، له بهر نهوه شیوهیهکی، بیگهردی، نمونهیی، فکریه. بههای ئاسن، کهتان، گهنم بوونیکی واقعی ههیه له نیو نهوه هه موو ماددانه دا، هه رچهنده نادیاره: نه مه نمونه بیانه دهرک پیکراوه له لایه ن هاوتاکانیانه وه له گهله ئالتووندا، په یوه ندیه که نه وهیه که بلیت، تنها بوون له پیشه نگیاندا به. ئینجا پیویسته خاوه نه کانیان ناگاداریان کاته وه له زمانیان، یان بلیتیان پیا هه لواسی پیش نهوهی له دهره وه به هاکانیان گفتوگویان له سه رکرابی^[2]

² - Captain Parry کاپتن پاری دانیشتهوی روژئاوای که ناری "به ندهری بافن، Baffin's Bay" ده لیت: "به ربهری و نیمچه مه دده نیه کان به جیاوازیه وه زمان به کار دهینن" لیره دا نهو ده گهریته وه بو ئالو ویلکردن به خوراک، نهوانه شته کانیان دووجار هه لده گیاریه وه له سه ر زمانیان، دواي نهوهی که وا دهرده که وتن که پیمان وایه معامه له که به رازی بوون تهواو بوه. به هه مان شیوه له روژئاوای ئاسکیموکان کالاکانیان تازه دهرده وه که بوینا وهریانه گرت له ئالو ویلدا. نه گهر زمان نه وه بی له به شی سه ره وه به کارده هیئریت وهک نه ندامیکی تاییه ت، گومانی تیدانیه که له خواره وه مه عیده وهک ئورگانیکی ناماده و کوراهو کار بکات، ههروهه (کافر، Kaffir) (کافر-ناوی قه ومگه لیکن له نه فریکای باشوور... وه رگیر) پیمان وابوو سامان و دارایی پیاو به پیی قهباره ی سکیه تی. به پیی نهوانه کافره کان دهرانن نهوان چون وه سف کراون، له هه مان کاتدا که راپورتی کاربه دهستی ته ندروستی بهریتانی له 1864 دا که موکوری قه له ویی و شیوهی خواردن له نیو به شیک له کلاسی- کارکردن نا شکرکرد، "نه خیر، هه رچهنده، دوزینه وهی سه رکه وتوی (سورانه وهی خوین)، شتیکی باشی کرد به نا شکرکردنی (رسیس- لیستی خواردن داواکردن) بو که مکردنه وهی قه له وی بیبایه خی بوژژوازی و نه رستو کراسیه کان" ته نکید کردنه وهی د. هارقی.

له بهر نه وهی که دهربرینی بههای کالاکان له به رامبه ر ئالتووندا نمونه یهکی ساده ده نوینن، رهنگه ئیمه بو نه م مه به سته نرخیکی نمونهیی یان خه یالی به کاربهینن. هه موو بازرگانیک دهرانیته، که نهو دووره له وهی که کالاکانی گوریی به دراو، کاتییک نهو نرخی کالاکانی به بریکی خه یالی دهربریی، که نه مه پیویست نیه که به ها کهی که میک له ئالتوونی راسته قینه که متر بیته، بو به راورد کردن له نیوان نهو ماددانه دا ملیونه ها پاوند

به‌های کالاگان. کاتیک که دراو پیوانه‌ی به‌ها ده‌کات، نه‌وه ته‌نھا خه‌یالیه یان نرخیکی نمونده‌ییه. نه‌م حاله‌ته بوه هوی دهرکه‌وتنی بیروای درنده‌تر³.

³-سه‌یری "Karl Marx "Zur Kritik, &c."

"Theorien von der Masseinheit des Gelda" p.53 بکه.

به‌لام هه‌رچه‌نده دراو که رولی پیوانی به‌ها ده‌بینی، ته‌نھا بریکی نمونده‌ییه نرخ به ته‌واوتی وابه‌سته‌ییه به‌و ماده واقعیه‌وه که دراوه. به‌ها یان به واتایه‌کی تر، بری کاری مروقاییه‌تی له‌نیو یه‌ک ته‌ن ناسندا، له خه‌یالدا وه‌ک بری به‌های کالا دهربرراوه، وه‌ک پیکه‌اتوه‌کانی هه‌مان بر له کار له ناسندا. به‌م پییه‌و له‌بهر نه‌وه که پیوانه‌ی به‌ها نالتون و زیوو یان مسه، به‌های یه‌ک تون له ناسن به نرخی زور جیاواز دهرده‌بردیتی، یان به‌بری زور جیاواز له‌و ماددانه به ریژه‌یی نیشاندهدریڼ.

له‌بهر نه‌وه ی، دوو کالای جیاواز وه‌ک نالتون و زیوو، پیکه‌وه پیوانی به‌هان، گشت کالاگان دوو نرخیان هه‌ییه، یه‌کیکیان نرخ-نالتونه، نه‌وی تریان نرخ-زیوو. نه‌مانه به‌هیواشی لاکه‌وته ده‌بن، لانی زور وه‌ک به‌شی به‌ها له زیوودا وه‌ک نه‌وه‌ی له نالتوندا به‌نه‌گوری ده‌مینیه‌وه، له 15:1 ده‌لیت، هه‌موو نالوگوریک له ریژه‌کانیان، نه‌و ریژه‌ییه تیک ده‌دات که‌له کالاگاندا که له نیوان نرخ-نالتون و نرخ-زیوو دا هه‌ییه، وه نه‌مه‌ش نه‌و راستیانه دهرده‌بری که دوو پیوه‌ری به‌ها ناجوره له‌گه‌ل رولی پیوه‌ریکدا⁴.

4- له‌هه‌رکوی نالتون و زیوو وایان لیبریتی به‌شیوه‌یه‌کی یاسایی رولی دراو یان پیوانه‌ی به‌ها ببینن یه‌ک له دوا یه‌ک هه‌ولی بو دراوه، به‌لام بیسوود بووه وه‌ک هه‌مان ماده مامه‌له‌یان بکریت. بو نیشاندانی نه‌وه‌ی که ریژه‌یه‌کی نه‌گور هه‌ییه له بری نالتون و زیوودا له هه‌ر بریکی پی‌دراودا به سه‌عات-کاری کوکراوه، بو نیشاندانی نه‌و راستییه‌ی که نالتون و زیوو یه‌ک بابه‌ت و هه‌مان مادده‌ن، هه‌روه‌ها بری پی‌دراوی ماده‌یه‌کی که‌م به‌هاتر، زیوو پیکه‌اتویه‌کی دابه‌شکراوی بری وه‌رگراوی نالتوونه. له ماوه‌ی رژی‌می (Edward III) هه‌تا کاتی (George II) میژووی دراو له نینگلتر پیکه‌اتوه له هه‌لچوون و داچونیکی جدی دورودریژ که بوه هوی روبه‌رو بوونه‌وه‌ی یاسایی ریژه‌ی تیکه‌لی نیوان به‌های نالتون و زیوو، له‌گه‌ل گورانی به‌های راسته‌قینه‌یان. تاویک نالتون زور به‌رز بوو، تاویکیتر زیوو به‌رز بوو، نه‌و ماده‌یه‌ی که بو تاویک له به‌هاکه‌ی دابه‌زینراوه، له سوورانه‌وه دهرکراوو، وه پیچراوه‌ته‌وه‌و دهره‌ینراوه (صادرة) ریژه‌ی نیوان دوو ماده‌ی دیسان له یاسادا گورابوو، به‌لام ریژه روک‌ه‌شه‌که به‌زووی جاریکی تر هاته‌وه نیو کیشمه‌کیشه‌کان به‌ریژه‌یه‌کی راسته‌قینه‌وه. له سه‌ره‌کانی خوماندا ریواران و خه‌لکی راگوزهر که‌وتنه به‌راوردکردنی به‌های نالتون به‌رامبهر به زیوو، که نه‌وه سه‌رئه‌نجامی داواکاری هیندو چاینیه‌کان بوو بو زیوو به‌ره‌م هی‌نراو له ناستیکی به‌رفراواندا. له فهره‌نسا هه‌مان دیارده‌ی (صادرة) دهره‌ینان زیوو له‌گه‌ل دهرکردنی له سوورانه‌وه‌ی به‌هوی نالتوونه‌وه. له ده‌ورانی ساله‌کانی 1856-1855 له‌گه‌ل 1857 دا له فهره‌نسا زیاده‌ی نالتوونی- هی‌نراو (مستورد) به‌سه‌ر نالتوونی- براودا (صادرة) دا مه‌زنده‌ی کراوه به E 41,580,00 له‌کاتیکدا زیاده‌ی زیوو- هی‌نراو به‌سه‌ر زیوو- براودا E

14,704,000. نه راستیدا نهو وولاتانهدا هر کام نهو ماددانه پیوانه یاسایی بهها دهکری، له بهر نهوهی ههردووکیان یاسای لاوازن ، بویه هه موو کهس دهتوانی فرسه تی هه لبرژاردن و کرینی هه رکام نهو ماددانه یان هه بیټ نهو ماددهیهی که نخه بهرز ده بیټه وه باجی له سه ر داده نری وهکو هه موو کالایه کی تر نخه که ی پیوانه دهکری له سه روو پیوانه ی مادده که وه، که نه راستیدا به ته نهها وهک پیوه ری بهها کارده کات. سه رنه نجای هه موو میژوو و نه زمونه کان له گه ل ره چاوکردنی نهو یه کسانیه، به ساده یی نه وه یه که نه کوئ دوو کالای دیاریکراو به یاسا رولی پیوه ری بهها بیټ، له تاقیکردنه وهدا هر خوی به ته نهها نهو حالته دا ده میټه وه. "Karl Marx, 1, c., pp. 52, 53."

کالاکان به نخه دیاریکراوه وه خویان نیشانددهن له شیوه ی کالای $X = A$ نالتون، کالای $Z = B$ نالتون، کالای $Z = C$ نالتون ، کالای $Y = C$ نالتون ...&c، له کوئ A, B, C بری دیاریکراوی کالاکانی A, B, C له گه ل X, Y, Z ، وه بری دیاریکراوه کانی نالتون نیشانددهن. هه رچه نده به های نه م کالایانه له خه یالدا گوردراون بو چه ن دین بری جیاواز له نالتون . نیستا له جیاتی تیگه لاوکردنی جوراوجوری کالاکان خویان، به هاکانیان ده بیټ به نه وه نده ی هه مان جور ی گرنگی نالتون. نه وانه نیستا ده توانری به راورد بکرین به یه کتری و بیپورین، هه روه ها پیوستیه که ده بیټ به هه ستردن به شیوه یه کی ته کنیکی به راورد کردنیان له گه ل هه ندی بری دیاریکراو له نالتون وهک یه که یه کی پیوانه. نه م یه که یه دواتر به دابه شکردنی بو دوو به شی یه کسان، خوی ده بیټ پیوه ری یان پیوانه (ستاندارد). پیش نه وه ی بین به دراو، نالتون، زیوو، مس، خویان نه م پیوه ری پیوانه یان له خو گرتوه، له پیوانه ی قورسای خویاندا، له بهر نه وه بو نمونه یه ک پاوه ند قورسای، کاتیگ وهک یه که یه ک کار ده کات، له سه ر یه ک تا، توانای دابه شبوونی بو مسقاله کان، هه روه ها له لایه کی تر ره نگه له یه ک بدرین بو دروست کردنی 100 پاوه نده [5].

5- نهو هه لومه رجه نامویه که کاتیگ مسقالی نالتون له نینگلتر کار ی یه که یه کی پیوه ری دراو ده کات، که پاوندی نیسترلینی نایکات به شیوه ی به شیگی یه کسان نهو، وه به م شیوه یه ناماژهی بوکراوه دارایی نیمه له بنه رندا هه لگیراوه ته نهها بو به کاربردنی زیوو، نیستا یه ک مسقال زیوو هه موو کاتیگ ده توانی به ش بکریټ به ژماره یه کی دیاریکراوی گونجاو له پارچه مه عدن، به لام وهک نه وه ی که نالتون له دواتردا پیناسه کرابوو وهک داراییه کی هه لگیراوه ته نهها بو زیوو، یه ک مسقال نالتون ناتوانی نامادده کراوی ژماره یه کی یه کسانی به شه کان

بیټ. Maclaren, "A Sketh of the History of the Currency" London 1858, p.16.